

**SERVICE AGREEMENT / CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII**  
**No/Nr. FY23-CM-LED-ZEP (01)**

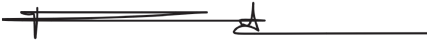
Legal Name of Contractor/ Denumirea juridică a Contractantului	Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC) Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare/	Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)/ Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova)
Address of Contractor/Adresa Contractantului	14/3 Gradina Botanica str, of.307, Chisinau municipality, Republic of Moldova / str. Grădina Botanică, 14/3, of.307, mun Chișinău, Republica Moldova
Address of Prime Recipient /Adresa organizației implementatoare	202, blvd Stefan cel Mare str, 8 <sup>th</sup> floor, Chisinau, Republic of Moldova / 1275 K St NW #600, Washington, DC 20005 /bd Ștefan cel Mare 202, et.8, or. Chișinău, Republica Moldova
Contract Number/ Numărul Contractului	FY23-CM-LED-ZEP (01)
Prime Award Number / Numărul Contractului de Grant al organizației implementatoare	720-117-18-CA-00002
Awarding Agency /Autoritatea Contractantă	USAID
Start Date / Data intrării în vigoare	May 19, 2023 / 19 mai 2023
End Date / Data finalizării	May 20, 2024 / 20 mai 2024
Applicable Code of Federal Regulation (CFR) Codul de Reglementări Federale (CFR) aplicabile la acest contract	Standard Terms and Conditions (attached) Termeni și Condiții Standard (atașat)
<b>Contract ceiling amount /Valoarea plafon a contractului</b>	MDL 1,500,000.00 equivalent to/echivalentul la USD 83,286.32
Contractor Point of Contact / Persoana de Contact a Contractantului	Dmitrii Rotari, Executive Director/Director email: <a href="mailto:zeptosrl@mail.ru">zeptosrl@mail.ru</a>
IREX Point of Contact (POC)/ Persoana de Contact din IREX (PC)	Daniel Serban, Director PA IREX Moldova / Daniel Șerban, Director al AO IREX Moldova email: <a href="mailto:dserban@irex.org">dserban@irex.org</a>
IREX DC Point of Contact/ Persoana de contact din IREX DC	Dara Lipton, Project Director, Communities and Governance, IREX /Director de Proiect, IREX, Comunități și Guvernare/ email: <a href="mailto:dlipton@irex.org">dlipton@irex.org</a>

**SIGNATURES**

Both Parties acknowledge that they have read and understand this Agreement and Appendixes and agree to be bound by those terms. Both Parties agree that this Agreement and Appendixes constitute the entire Agreement between the Parties hereto which supersedes all prior agreements, written or oral, relating to the subject matter of this Agreement. No modification or waiver of any provision shall be binding unless in writing signed by the Party against whom such modification or waiver is sought to be enforced.

The Parties have executed this Agreement as of the date indicated next to their signatures.

**For and on behalf of International Research and Exchanges Board (IREX) / Pentru și în numele Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (IREX)**



Signature of Authorized Person /Semnătura persoanei autorizate

Dara Lipton  
Name /Nume

Project Director, Communities and Governance, IREX  
/Director de proiect, IREX, Comunități și Guvernare

Title /Poziția  
5/19/2023

Date /Data

**Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)/  
Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova)**

Daniel Serban /Daniel Șerban

Signature of Authorized Person /Semnătura persoanei autorizate



Digitally signed by  
Daniel Serban  
Date: 2023.05.19  
17:38:31 +03'00'

Name /Nume

Director PA IREX Moldova /Director AO IREX  
Moldova

Title /Poziția

Date/ Data

**SEMNĂTURILE**

Ambele Părți recunosc că au citit și au înțeles prezentul Contract și Anexele și sunt de acord să respecte acești termeni. Ambele Părți sunt de acord că prezentul Contract și Anexele constituie întregul Contract între Părțile la acesta, care înlocuiește toate acordurile anterioare, scrise sau orale, referitoare la obiectul acestui Contract. Nicio modificare sau renunțare la nicio prevedere nu va fi obligatorie decât dacă este în scris semnată de partea împotriva căreia se solicită aplicarea acestei modificări sau renunțări.

Părțile au încheiat prezentul Contract la data indicată în dreptul semnăturilor lor.

**For and on behalf of Contractor /Pentru și în numele Contractantului**

Signature of Authorized Person / Semnătura  
persoanei autorizate

Name /Nume

Title/ Poziția

Date/ Data

**SECTION I.  
GENERAL PROVISIONS**

This Agreement (“Agreement”) is entered into by and between **The International Research & Exchanges Board (“IREX”)**, a non-profit organization organized and existing under the laws of New Jersey, having its principal place of business at 1275 K Street, NW, Washington, DC 20005, with a representative office in Moldova registered under the name of **PUBLIC ASSOCIATION INTERNATIONAL RESEARCH & EXCHANGES BOARD, REPRESENTATION IN MOLDOVA “IREX” (PA IREX Moldova)**, (registered with the Ministry of Justice of Moldova as of May 11, 1999, registration no. MD 034063), legally represented by Daniel Serban, Director of PA IREX Moldova and Chief-of-Party of Comunitatea Mea Program and

**Limited Liability Company ZEPTO (“Contractor”)**

represented by Dmitrii Rotari, director, on the other hand.

In this Contract, IREX and the Contractor are each referred to individually as a “Party” and collectively as “the Parties”.

The mutual rights and obligations of the IREX and Contractor shall be as set forth in the Agreement, in particular:

- The Contractor shall provide the Goods and perform the Services in accordance with the provisions of the Agreement; and
- IREX shall make payments to the Contractor in accordance with the provisions of the Agreement.

Taking into account:

- (i) IREX is responsible for the implementation of the program: Comunitatea Mea (CM), managed by the International Research and Exchange Council (IREX) and funded by the United States Agency for International Development (USAID)
- (ii) Under the CM program, IREX implements the lightning efficiency projects in partner communities;
- (iii) The Beneficiary(ies) of the above-mentioned projects are the LPAs partners of Comunitatea Mea Program as detailed in the Appendix A to this Agreement;
- (iv) Under the above-mentioned projects, IREX organized a Request for Proposal (RfP) procurement procedure no. FY23-CM-LED (01)

**SECȚIUNEA I.  
DISPOZIȚII GENERALE**

Prezentul Contract este încheiat între **Consiliul Pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (“IREX”)**, o organizație americană non profit, organizată și existent cu sediul la 1275 K Street, NW, Washington, DC 20005 care are reprezentanță în Republica Moldova înregistrată ca **ASOCIAȚIA OBȘTEASCĂ REPREZENTANȚA DIN MOLDOVA A CONSILIULUI PENTRU CERCETĂRI ȘI SCHIMBURI INTERNAȚIONALE “IREX”, (AO IREX Moldova)**, (înregistrată la Ministerul Justiției din Republica Moldova la data de 11 mai 1999, cu nr. de înregistrare MD 034063) reprezentată legal de Daniel Șerban, Director al AO IREX MOLDOVA și al programului Comunitatea Mea și

**Societatea cu Răspundere Limitată ZEPTO (“Contractant”)**

în persoana directorului Dmitrii Rotari, pe de altă parte.

În acest contract, IREX și Contractantul sunt denumiți fiecare individual ca „Parte” și colectiv ca „Părțile”.

Drepturile și obligațiile reciproce ale IREX și ale Contractantului vor fi cele prevăzute în Contract, în special:

- Contractantul va furniza bunurile și va presta serviciile în conformitate cu prevederile Contractului; și
- IREX va efectua plăți către Contractant în conformitate cu prevederile Contractului.

Având în vedere:

- (i) IREX este responsabil de implementarea programului: Comunitatea Mea (CM), administrat de Consiliul pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (IREX) și finanțat de Agenția Statelor Unite pentru Dezvoltare Internațională (USAID);
- (ii) În cadrul programului CM, IREX implementează proiecte de eficiență energetică în comunitățile partenere ale programului.
- (iii) Beneficiarul (Beneficiarii) proiectelor sus-menționate reprezintă primăriile partenere ale programului Comunitatea Mea așa după cum este detaliat în Anexa A la prezentul Contract;
- (iv) În cadrul proiectul sus menționat IREX a organizat o procedură de achiziție prin cerere de oferte (RfP) cu nr. FY23-CM-LED (01) (în continuare cerere de

(hereinafter Request for Proposal/RfP) for the procurement and installing of LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries;

- (v) This Agreement is an integral part of the tender documentation within the Request for Proposal (RfP) procurement procedure carried out by IREX , with the subject matter: procurement and installing of LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries according to the Appendix A-E to this Contract
- (vi) On February 17, 2023, IREX has published the contract notice for the Request for Proposal (RfP) procurement procedure, having as subject matter the procurement and installing of LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries according to the published documentation;
- (vii) The Contractor submitted his proposal within the procurement procedure described under point (iv) of this preamble and was awarded the tender by IREX and manifests his willingness to conclude this Fixed Price Contract for Goods and Services.

This Agreement establishes the obligations of the parties during and after the period of execution of this Agreement.

All documents issued by the Contractor, except for his tender are not part of this Agreement, except in cases explicitly mentioned under the terms of this Agreement. In all cases, in the event of a contradiction between this Agreement and the documents issued by the Contractor, this Agreement shall prevail, irrespective of any contrary provisions provided in the Contractor's documents.

ofertă) pentru pentru procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea;

- (v) Prezentul Contract este parte integrantă a documentației de atribuire în cadrul procedurii de achiziție prin cerere oferte (RfP) și desfășurată de către IREX având ca obiect: procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea în comunitățile conform Anexelor A-E la prezentul contract;
- (vi) La 17 februarie 2023 IREX a publicat anunțul privind inițierea procedurii de achiziție prin cerere de oferte (RfP), cu privire la procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea conform documentației publicate;
- (vii) Contractantul a depus oferta în cadrul procedurii de achiziție descrisă în punctul (iv) din prezentul preambul și a fost desemnat câștigător de către IREX și își manifestă voința de a încheia prezentul Contract cu preț fix pentru bunuri și servicii.

Prezentul Contract stabilește obligațiile părților în timpul și după perioada de aplicare a prezentului Contract.

Toate documentele emise de către Contractant cu excepția ofertei sale, sunt considerate ca nefiind parte la acest Contract, cu excepția cazurilor menționate explicit în condițiile prezentului Contract. În toate situațiile, în eventualitatea unei contradicții între prezentul Contract și documentele emise de către Contractant, prezentul Contract prevalează, indiferent de eventualele dispoziții contrare din documentele Contractantului.



## 1. THE OBJECT OF THE CONTRACT

1.1 Contractor undertakes to provide the Goods/equipment and/or perform the Services (deliverables) in accordance with the provisions of this Agreement as set forth in Appendix A (“Scope of Work”), to this Agreement.

1.2 The object of the present Agreement constitutes the provision of Goods/ equipment and/or provision of services to project Beneficiary (ies) of Comunitatea Mea (CM) Program according to the prices from Appendix B to this Agreement and the specifications from Appendix E (Proposal of the Contractor submitted within the RfP) to this Contract, in exchange for the payment by IREX for the proper, full and timely performance of the contractual obligations by the Contractor.

1.3 The object of the Contract shall also include the remedy of any defect or damage to the Goods/equipment and/or of provided services which may include replacement of the Goods/equipment and/or remedy of services provided in accordance with the terms of this Agreement.

1.4 This Agreement is a service agreement and its absolute implementation is essential for IREX. Any breach or deviation from the agreed terms constitutes the basis for the termination of the Agreement.

1.5 The Contractor will deliver the Goods/equipment and/or provide services according to the terms and specifications from Appendixes no. A- E at the address indicated by IREX.

1.6 The Goods/equipment and/or services provided shall be provided in strict compliance with the Appendixes and to the provisions of the present Agreement.

## 2. TERMS AND CONDITIONS OF SUPPLY OF GOODS/PERFORMANCE OF SERVICES

2.1 Contractor shall begin the performance of the services on **May 19, 2023**, and all deliverables shall be completed on or before **May 20, 2024**, unless earlier altered or terminated as provided for in this Agreement.

2.2 Any extension or modification of the Agreement will be in writing and signed by both Parties.

2.3 No changes or modifications can be made in this Contract and any conditions hereof, including the scope of work, specifications, terms of payment, Contract value, etc., regardless of the scale of such changes or modifications unless approved in writing by IREX in the form of an additional agreement hereto signed by authorized persons who signed initially this Contract, and

## 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 Contractantul se obligă să furnizeze bunurile/echipamentele și/sau să presteze serviciile (produse livrabile) în conformitate cu dispozițiile prezentului Contract, astfel cum sunt prevăzute în Anexa A („Domeniul de aplicare al activității”), la prezentul Contract.

1.2 Obiectul prezentului Contract îl constituie furnizarea bunurilor/ echipamentului și/sau prestarea serviciilor către Beneficiarul (Beneficiarii) Programului Comunitatea Mea (CM) în conformitate cu prețurile din Anexa B la prezentul Contract și specificațiile din Anexa E (Oferta Contractantului depusă în cadrul cererii de ofertă) la prezentul Contract în schimbul achitării de către IREX pentru îndeplinirea, la timp, integrală și corespunzătoare a obligațiilor contractuale de către Contractant.

1.3 Obiectul Contractului include remedierea oricărui defect sau viciu al bunurilor/echipamentelor și/sau a serviciilor prestate care poate include și înlocuirea bunului/echipamentului și/sau remedierea serviciilor prestate în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

1.4 Prezentul contract este un contract de prestări servicii și executarea lui întocmai este esențială pentru IREX. Oricare încălcare sau abatere de la condițiile convenite constituie temei pentru rezilierea Contractului.

1.5 Contractantul va livra Bunurile/echipamentele și/sau presta serviciile conform condițiilor și specificațiilor din Anexa A- E la adresa indicată de IREX.

1.6 Bunurile/echipamentele vor fi livrate și/sau serviciile vor fi prestate în strictă conformitate cu Anexele și prevederile prezentului Contract.

## 2. TERMENELE ȘI CONDIȚIILE DE FURNIZARE A BUNURILOR/PRESTARE A SERVICIILOR

2.1 Contractantul va începe prestarea serviciilor la **19 mai 2023** și toate produsele livrabile vor fi finalizate la sau înainte de **20 mai 2024**, cu excepția cazului în care acestea sunt modificate sau anulate în mod anticipat în conformitate cu prezentul Contract.

2.2 Orice prelungire a Contractului se va face în scris și va fi semnată de ambele Părți.

2.3 Nu pot fi făcute modificări sau modificări în prezentul Contract și în orice condiții ale acestuia, inclusiv sarcina de lucru, specificațiile, termenii de plată, valoarea contractului etc., indiferent de amploarea acestor modificări sau modificări, cu excepția cazului în care sunt aprobate în scris de IREX în forma unui acord adițional semnat de persoanele autorizate care au semnat inițial

shall not become effective until the consent of USAID, if applicable, has been obtained.

### 3. OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR

3.1 The Contractor is obliged to abstain from undertaking any actions that would affect the good will and reputation of IREX.

3.2 The Contractor is obliged to keep confidential all of IREX's information, made known to him under the performance of the present Agreement.

3.3 The Contractor undertakes not to assign this Agreement nor any rights or obligations herein to another party, nor subcontract any of the services without IREX's prior written consent. This prohibition does not apply to the Contractor's right to assign his pecuniary receivable that he has towards IREX under this Agreement.

3.4 The Contractor undertakes to allow the processing of personal data under this Agreement, foreseen by the current norms and legislation, only for the achievement of the contractual purposes. IREX ensures to process this data only according to the purposes specified in this Agreement.

3.5 The Contractor undertakes to inform IREX at least 15 (fifteen) business days in advance about its intention to modify or terminate the Agreement.

3.6 The Contractor is obliged not only to what has been clearly stipulated in Agreement, but also to everything resulting from the provisions of the Agreement and in accordance with the law, the customs or the principles of equity.

3.7 According to the article 858 of the Civil Code of the Republic of Moldova, the Contractor is obliged to execute the obligation honestly, at the established place and time.

3.8 According to the article 901 of the Civil Code of the Republic of Moldova, if the Vendor (in our case the Contractor) does not fulfil its obligation, he is obliged to compensate Purchaser (in our case IREX) for the damage caused thereby, if it is not proved that non-fulfilment of the obligation is not imputable to him. Non-fulfilment includes any breach of obligations, including inadequate or delayed execution.

3.9 The Contractor is obliged to acquire in its name all permits, approvals, and/or licenses from all locals or national government authorities or public service undertakings in the IREX's country that are necessary for the performance of the Agreement.

3.10 The Contractor undertakes to transfer the ownership of the Goods/equipment and/or provided services subject to this Agreement to IREX unconditionally and irrevocably.

prezentul Contract și nu va intra în vigoare până când nu a fost obținut acordul USAID, dacă este cazul.

### 3. OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI

3.1 Contractantul se obligă să nu întreprindă niciun fel de acțiuni care ar aduce atingerea bunului nume și reputației IREX.

3.2 Contractantul se obligă să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor IREX de care va lua cunoștință în cadrul executării prezentului Contract.

3.3 Contractantul se obligă să nu cesioneze acest Contract și niciun drept sau obligație din prezentul act, și nu va subcontracta niciun serviciu fără a obține în prealabil consimțământul în scris al IREX. Prezenta interdicție nu este aplicabilă dreptului Contractantului de a cesiona creanța pecuniară pe care o are față de IREX în temeiul prezentului Contract.

3.4 Contractantul se obligă să permită prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul acestui Contract, prevăzute de normele și legislația în vigoare, numai pentru perioada realizării scopurilor contractuale. IREX garantează că nu va prelucra aceste date decât în scopurile specificate de acest Contract.

3.5 Contractantul se obligă să anunțe IREX cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile lucrătoare înainte, despre intenția sa de a modifica sau rezoluționa prezentul Contract.

3.6 Contractantul se obligă nu numai la ceea ce este stipulat expres în prezentul Contract, dar și la tot ceea ce rezultă din natura Contractului în conformitate cu legea, cu uzanțele sau cu principiile echității.

3.7 Conform art. 858 din Codul Civil al Republicii Moldova Contractantul se obligă să execute obligația cu bună-credință, la locul și în momentul stabilit.

3.8 Conform art. 901 din Codul Civil al RM, în cazul în care Vânzătorul (în cazul nostru Contractantul) nu-și execută obligația, el este ținut să-l despăgubească pe Cumpărător (în cazul nostru IREX) pentru prejudiciul cauzat astfel, dacă nu dovedește că neexecutarea obligației nu-i este imputabilă. Neexecutarea include orice încălcare a obligațiilor, inclusiv executarea necorespunzătoare sau tardivă.

3.9 Contractantul se obligă să dobândească, în numele său, toate autorizațiile, aprobările și/sau licențele de la autoritățile guvernamentale locale sau naționale sau de la instituțiile publice din țara IREX, care sunt necesare pentru executarea Contractului.

3.10 Contractantul se obligă să transmită necondiționat și irevocabil, dreptul de proprietate asupra bunurilor/echipamentelor și a serviciilor prestate, care fac obiectul prezentului Contract, către IREX.

3.11 The Contractor undertakes to transfer the ownership of the technical documents and related documents drawn up in connection with the performance of the Agreement.

3.12 The Contractor undertakes to guarantee IREX against the eviction and vices of the supplied Goods/equipment and/or provided services.

3.13. The Contractor undertakes to notify IREX of any change in his legal and/or financial, technical, organizational or ownership situation, or of affiliated entities, occurring in the course of the performance of the Agreement which would affect the performance of the Agreement, compliance with the obligations undertaken by the Contractor by signing this Agreement (for example: default and/or insolvency, any change in the name, registered office or legal representative or affiliated entities etc).

3.14 The Contractor undertakes to recycle the fluorescent tubes and incandescent tubes that were dismantled at each Project Site including their packaging and transportation to the electrical waste company.

#### **4. OBLIGATIONS OF IREX**

4.1 IREX is obliged to pay the Contractor the price for the services in accordance with the terms and conditions stipulated in this Agreement.

4.2 IREX is obliged to inform the Contractor at least 15 (fifteen) business days in advance about its intention to modify or terminate the Agreement, except for cases of fraud and illegal activities.

4.3 IREX may appoint and authorize one or more specialists (natural and/or legal persons) to carry out the examination of the performance of the Agreement (in particular the conformity of the Goods/equipment and/or services with the specifications set out in this Agreement). These specialists will not have the authority to modify this Agreement.

#### **5. CUSTOMS CLEARANCE**

5.1 The Contractor shall bear responsibility for, the correct calculation of the cost of the Goods/equipment value and customs clearance into the IREX's country (which includes the responsibility for the risk of the carrying out of customs formalities and the payment of customs duties and other charges for import in IREX's country) for Goods/equipment supplied from outside the IREX's country.

5.2 Delays due to customs procedures are Contractor's responsibility, if IREX has put all the necessary documents at Contractor's disposal on time.

3.11 Contractantul se obligă să transmită necondiționat și irevocabil, dreptul de proprietate asupra documentelor tehnice și a documentelor aferente întocmite în legătură cu executarea Contractului.

3.12 Contractantul se obligă să garanteze IREX contra evicțiunii și viciilor bunurilor/echipamentelor furnizate și/sau serviciilor prestate.

3.13 Contractantul se obligă să anunțe IREX cu privire la orice eventuală modificare în situația sa juridică și/sau financiară, tehnică, organizațională sau referitoare la proprietate, proprie sau a entităților afiliate, intervenită pe parcursul derulării Contractului, care ar periclita derularea Contractului, respectarea obligațiilor pe care Contractantul și le-a asumat prin semnarea prezentului Contract (de exemplu: intrarea în incapacitate de plată și/sau insolvabilitate, modificarea denumirii, sediului sau reprezentantului legal sau al entităților afiliate etc).

3.14 Contractantul se obligă să recicleze tuburi fluorescente și becuri incandescente care au fost demontate la fiecare locație de implementare a proiectului inclusiv ambalarea și transportarea acestora la compania de preluare a deșeurilor electrice.

#### **4. OBLIGAȚIILE IREX**

4.1 IREX este obligat să achite Contractantului costul serviciilor în termenele și condițiile prevăzute de prezentul Contract.

4.2 IREX este obligat să anunțe Contractantul cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile lucrătoare înainte, despre intenția sa de a modifica sau rezilia prezentul Contract, cu excepția cazurilor de fraudă sau a activităților ilegale.

4.3 IREX poate numi și autoriza unul sau mai mulți specialiști (persoane fizice și/sau juridice), pentru realizarea verificării execuției Contractului (în particular corespunderea bunurilor/echipamentelor și/sau serviciilor cu specificațiile stabilite în prezentul Contract). Acești specialiști nu vor avea autoritatea de a modifica prezentul Contract.

#### **5. VĂMUIRE**

5.1 Contractantul își asumă responsabilitatea pentru calcularea corectă a costului bunurilor/echipamentelor și a procedurilor de vamuire din țara IREX (care include responsabilitatea pentru riscul îndeplinirii formalităților vamale și plata taxelor vamale și altele taxe pentru importul în țara IREX) pentru bunurile/echipamentele furnizate din afara țării IREX.

5.2 Toate întârzierile datorate procedurilor vamale sunt pe responsabilitatea Contractantului, dacă IREX a pus la dispoziția Contractantului toate documentele necesare în timp util.

**6. DELIVERY AND TRANSPORTATION:**

6.1 The Contractor shall bear responsibility for the delivery and transportation of Goods/equipment on Project Site(s).

6.2 IREX will send to Contractor contacts of Beneficiaries of Goods/equipment on Project Site(s).

6.3 The delivery condition of the Goods/equipment covered by this Agreement shall be DDP (Delivered Duty Paid, according to INCOTERMS 2010) at the addresses of the project Beneficiary (ies).

6.4 It is Contractor responsibility to coordinate schedule with Project Site(s) Representatives. At least (one) week prior to commencing the deliveries, the Contractor will present to IREX a delivery schedule to Project Site(s). The delivery schedule will specify the delivery date to the Project Site (s).

6.5 The project Beneficiary, with the consent of IREX, can accept the delivery outside working hours (9:00-18:00) and/or in non-working days at the place of performance.

6.6 The delivery of the Goods/equipment to the Project Site (s) will be performed in accordance with the provisions of the Agreement and its Appendixes.

6.7 The delivery of the Goods/equipment to the Project Site(s) shall be the exclusive responsibility of the Contractor (in accordance with the provisions of the Agreement), but shall be conducted with the full cooperation with IREX and its local representatives at the Project Site (s).

6.8 All expenses related to the delivery of Goods/equipment are included in the price of the Agreement.

6.9 The Contractor shall provide such packing of the Goods/equipment as is required to prevent their damage or deterioration during shipment.

6.10 During transit, the packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling and exposure to extreme temperatures, salt and precipitation, and open storage.

6.11 Packing case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the Goods'/equipment's final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.

**6. LIVRAREA ȘI TRANSPORTAREA**

6.1 Contractantul își asumă responsabilitatea pentru livrarea și transportarea bunurilor/echipamentelor la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

6.2 IREX va trimite Contractantului contactele Beneficiarilor de bunuri/echipamente de la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

6.3 Condiția de livrare a bunurilor/echipamentelor care fac obiectul Contractului este DDP (Delivered Duty Paid, conform INCOTERMS 2010) la adresa Beneficiarului (Beneficiarilor) proiectului.

6.4 Este responsabilitatea Contractantului să coordoneze graficul cu reprezentanții IREX de la locația (locațiile) de implementare a proiectului. Cu cel puțin 1 (una săptămână) înainte de începerea livrărilor, Contractantul va prezenta IREX un program de livrare către locația (locațiile) de implementare a proiectului. Graficul de livrare va stipula data livrării la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

6.5 Beneficiarul proiectului, cu acordul IREX poate accepta livrarea să fie efectuată în afara orelor de lucru (9:00-18:00) și/sau în zile nelucrătoare la locul executării obligației.

6.6 Livrarea bunurilor/echipamentelor către locația (locațiile) de implementare a proiectului se va face în conformitate cu prevederile Contractului și a Anexelor saleits .

6.7 Livrarea bunurilor/echipamentelor către locația (locațiile) de implementare a proiectului este responsabilitatea exclusivă a Contractantului (în conformitate cu prevederile Contractului), dar se va realiza în cooperare deplină cu IREX și cu reprezentanții săi local la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

6.8 Toate cheltuielile legate de livrarea bunurilor/echipamentelor sunt incluse în prețul Contractului.

6.9 Contractantul trebuie să asigure ambalarea corespunzătoare a bunurilor/echipamentelor pentru a preveni deteriorarea acestora sau avarierea în timpul transportării.

6.10 În timpul livrării, ambalajul trebuie să fie suficient de puternic pentru a rezista, fără limite, la manipularea dură, expunerea la temperaturi înalte, concentrația înaltă de sare și precipitații, și la depozitarea în spații deschise.

6.11 Dimensiunea și greutatea ambalajului trebuie să se ia în considerare, dacă este cazul, distanța către destinația finală a bunurilor/echipamentelor și lipsa instalațiilor puternice de manipulare în toate punctele de tranzit.

6.12 The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with following requirements:

- (a) The Contractor shall furnish all labour and materials necessary to brace, box, crate or otherwise prepare for shipment all Goods/equipment in a manner that will insure against any damage to the Goods/equipment in transit to the Project Site(s).
- (b) Where practicable, all Goods/equipment shall be prepared for shipment in completely assembled units or component parts to facilitate handling and field assembly. All small and loose parts and miscellaneous materials shall be boxed for shipment in a manner that will prevent loss and permit ready and complete identification.
- (c) Packaging shall, to the extent possible use environmentally sound packaging materials.
- (d) All costs in preparing the Goods/equipment for shipment to the Project Site(s) shall be included in the unit price for the applicable item of Goods/equipment and the Contractor shall not be entitled to an additional compensation on account of any further requirement.

6.13 For the purposes of this Agreement, delivery documents mean: the documents necessary for the delivery of Goods/ equipment and services and other documents as necessary.

6.14 For the purpose of this Agreement, acceptance documents mean fiscal invoice and/or report of receipt-handover of Goods/ equipment and services and/or certificate of acceptance of Goods/ equipment and services and other documents as necessary.

6.15 After receiving schedule and delivery documents from Contractor, IREX will issue documents that will be signed at Project Site(s) on his behalf.

6.16 The Contractor is responsible for obtaining the signatures on IREX documents (fiscal invoices and documents of acceptance) at the Project Site(s). The equipping round will not be considered closed until all the documents are presented to IREX.

6.17 The proof of delivery to a Project Site (s) is the acceptance documents signed by the project Beneficiary (ies) local representatives.

6.18 The acceptance documents will be signed by IREX's local representative when all the Goods/equipment corresponding to that respective Project Site(s) will have

6.12 Ambalarea, marcajul și documentația din/și în afara pachetelor trebuie să corespundă strict următoarelor cerințe:

- (a) Contractantul trebuie să furnizeze forța de muncă și toate materialele necesare pentru a fixa, ambala sau pregăti pentru expediere toate bunurile/echipamentele într-o manieră care să se asigure împotriva oricărei deteriorări aduse bunurilor/echipamentelor în timpul transportării către locația (locațiile) de implementare a proiectului.
- (b) Atunci când este posibil, toate bunurile/echipamentele trebuie pregătite pentru expediere în unități asamblate complet sau părți componente, pentru a facilita transportarea și asamblarea pe teren. Toate piesele mici, detașabile și diverse materialele trebuie ambalate pentru livrare într-o manieră care să prevină pierderea și să permită identificarea completă.
- (c) În măsura posibilităților, trebuie folosit un ambalaj creat din materiale ecologice.
- (d) Toate costurile de pregătire a bunurilor/echipamentelor pentru livrare către locația (locațiile) de implementare a proiectului trebuie să fie incluse în prețul unitar pentru articolul aplicabil bunurilor/echipamentelor iar Contractantul nu va avea dreptul la o compensație suplimentară în legătură cu orice altă cerință.

6.13 În sensul prezentului Contract, prin documente de livrare se înțelege: documentele necesare pentru livrarea bunurilor/ echipamentelor și serviciilor precum și a altor documente necesare după caz.

6.14 În sensul prezentului Contract, prin documente de acceptare se înțelege: factura fiscală și/sau proces-verbal de primire-predare a bunurilor, echipamentelor și serviciilor;și/sau certificat de acceptare a bunurilor/ echipamentelor și serviciilor și a altor documente necesare după caz.

6.15 După recepționarea graficului și a documentelor de livrare de la Contractant, IREX va emite documente de acceptare care vor fi semnate din numele său la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

6.16 Contractantul este responsabil pentru obținerea semnăturilor pe documentele de acceptare la locația (locațiile) de implementare a proiectului. Runda de echipare nu va fi considerată finalizată până când toate documentele nu sunt prezentate IREX.

6.17 Dovada livrării către locația (locațiile) de implementare a proiectului sunt documentele de acceptare semnate de către reprezentanții Beneficiarului (Beneficiarilor) proiectului.

6.18 Documentele de acceptare vor fi semnate de reprezentantul local al IREX atunci când toate bunurile/echipamentele corespunzătoare acelei (acelor)



been delivered and/or the services have been provided at the Project Site(s).

6.19 The Contractor shall bear responsibility for and cost of transport from the point of shipment to the Project Site(s). The costs of transportation are included in the prices, specified in Appendix B. The Contractor shall be free to use transportation through carriers registered in any eligible country.

## 7. INSTALLATION OF GOODS/EQUIPMENT

7.1 The Contractor shall perform all necessary setup, configuration and customization for successful operation of the Goods/equipment at the Project Site(s).

7.2 At Project Site(s), The Contractor will conduct acceptance tests (run tests) of the Goods/equipment in the presence of each Beneficiary (ies)'s representatives and/or representatives of IREX. The conducting of the acceptance is to be mentioned in the act of receipt-handover at Project Site(s). Without this, the acceptance is incomplete.

7.3 The Beneficiary(ies) of the project at the Project Site (s) will acknowledge acceptance of the Goods/equipment and training by signing the acceptance documents.

7.4 The documents of acceptance shall be signed after the successful completion of the acceptance whereby no malfunctions were detected in the Goods/equipment on the Project Site(s), only after the User (Representatives of project Beneficiary(ies) Guidance Training has been delivered.

7.5 For the User Guidance Training:

- The Contractor shall instruct the users at Project Site(s) on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training). Minimum guidance shall be provided, including training on main operations and maintenance and warranty policies for the Beneficiary(ies) staff appointed to use the Goods/equipment.
- The proof of delivering the User Guidance Training is incorporated in the acceptance documents.
- In the case where the User Guidance Training has not been completed, the Contractor will be asked to perform on-site User Guidance Training at the respective Project Site. In addition, the Contractor will be asked to sign and complete a new receipt-handover report which specify the User Guidance

locații vor fi livrate și/sau serviciile vor fi prestate la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

6.19 Contractantul va purta responsabilitatea pentru livrare și pentru costul transportului de la punctul de expediere către locația (locațiile) de implementare a proiectului. Costurile de transport sunt incluse în prețul specificat în Anexa B. Contractantul este liber să transporteze prin intermediul transportatorilor înregistrați în orice țară eligibilă.

## 7. INSTALAREA BUNURILOR/ECHIPAMENTELOR

7.1 Contractantul va efectua toate setările, configurările și personalizările necesare pentru operarea cu succes a bunurilor/echipamentelor la locația (locațiile) de implementare a proiectului.

7.2 La locația de implementare a proiectului, Contractantul va efectua teste de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului (Beneficiarilor) și/sau reprezentanți ai IREX. Efectuarea testului de acceptare trebuie menționată în mod obligatoriu în actul de primire-predare la locația (locațiile) de implementare a proiectului. Fără acesta, acceptarea este considerată incompletă.

7.3 Beneficiarul (Beneficiarii) proiectului la locația (locațiile) de implementare a proiectului va confirma acceptarea bunurilor/echipamentelor și a instruirilor prin semnarea documentelor de acceptare.

7.4 Documentele de acceptare vor fi semnate după finalizarea cu succes a verificării, prin care se confirmă că nu au fost depistate defecțiuni în bunurile/echipamentele livrate la locația (locațiile) de implementare a proiectului, și numai după ce instruirea utilizatorilor (reprezentanților Beneficiarului/Beneficiarilor proiectului) a fost efectuată.

7.5 Pentru instruirea utilizatorului:

- Contractantul trebuie să instruiască utilizatorii de la locația (locațiile) de implementare a proiectului cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului). Trebuie să ofere instrucțiunile minim necesare, inclusiv instruirea cu privire la operațiunile principale (și cu privire la politicile de întreținere și garanție, pentru personalul desemnat al Beneficiarului (Beneficiarilor) ca să utilizeze bunurile/echipamentele.
- Dovada desfășurării instruirii de orientare/ghidare a utilizatorului este inclusă în documentele de acceptare.
- În cazul în care, instruirea utilizatorului nu a fost încă finalizată, Contractantului i se va cere să ofere instruire de orientare/ghidare pentru utilizatorii de la locația corespunzătoare de implementare a proiectului. În plus, Contractantului i se va cere să semneze și să

Training has been delivered. Once this takes place, the Contractor will then obtain the Acceptance documents signed by IREX.

7.6 The User Guidance is to be mentioned on the acceptance documents signed by Beneficiary(ies) at the Project Site(s). Without this, the acceptance is incomplete and IREX will not sign the acceptance documents.

7.7 At the Project Site(s) the Contractor is obliged to transmit the following documents to the project Beneficiary as follows:

- a) quality certificates
- b) warranty certificate
- c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate.

7.8 The Contractor shall provide to the Beneficiary (ies) the written information about warranty politics including exceptions when the warranty is no longer available.

## 7. WARRANTY

8.1 The Contractor warrants that the Goods/equipment supplied and Related Services provided shall be free from defects (material defects) in the design, engineering, materials, and workmanship that prevent the Goods/equipment and/or any of its components from fulfilling the Technical Requirements or that limit in a material fashion the performance, reliability, or extensibility of the Goods/equipment.

8.2 If the supplied Goods/equipment are found to be with defects, the Contractor repairs the Goods/equipment or replace them.

8.3 The Contractor also warrants that the Goods/equipment supplied under the Agreement are new, unused, and incorporate all recent improvements in design that materially affect the Good/equipment's ability to fulfil the Technical Requirements.

8.4 The Warranty Period shall commence from the date of the signing of Project Site(s) acceptance documents for the Good/equipment and training and shall extend for each type of Good/equipment for a certain period as specified in the clause 8.5.

8.5 Contractor warrants that all Goods/equipment supplied will be covered by the manufacturer's standard international warranty which shall, at a minimum, protect Beneficiary(ies) from any loss due to defective workmanship, material and parts, as follows:

completeze un nou proces verbal de primire-predare, indicând faptul că au fost oferite instruirile de orientare/ghidare pentru utilizatori. Imediat ce au avut loc acestea, Contractantul va primi documentele de acceptare semnate de IREX.

7.6 Instruirea utilizatorilor efectuată trebuie menționată pe documentele de acceptare semnate de către Beneficiar (i) la locația (locațiile) de implementare a proiectului. Fără aceasta, acceptarea este incompletă și IREX nu va semna documentele de acceptare.

7.7 La locația (locațiile) de implementare a proiectului, Contractantul este obligat să transmită Beneficiarului următoarele documente:

- a) Certificatele de conformitate
- b) Certificatul de garanție documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.

7.8 Contractantul va furniza Beneficiarului (Beneficiarilor) informația scrisă despre politica de garanție, inclusiv despre excepțiile atunci când garanția nu mai este disponibilă.

## 8. GARANȚIA

8.1 Contractantul garantează că bunurile/echipamentele și serviciile conexe furnizate vor fi fără defecte (defecte materiale) în design, inginerie, materiale și manopera care împiedică bunurile/echipamentele și/sau oricare dintre componentele sale să îndeplinească cerințele tehnice sau care limitează într-un mod material performanța, fiabilitatea sau extensibilitatea bunurilor/echipamentelor.

8.2 Dacă se constată că bunurile/echipamentele furnizate au defecte, Contractantul va repara bunurile/echipamentele sau le va înlocui.

8.3 Contractantul garantează, de asemenea, că bunurile/echipamentele furnizate prin prezentul Contract sunt noi, neutilizate și încorporează toate îmbunătățirile recente în design, care afectează material capacitatea bunurilor/echipamentelor de a corespunde cerințelor tehnice.

8.4 Perioada de garanție începe să curgă de la data semnării documentelor de acceptare a bunurilor/echipamentelor și instruirilor la locația (locațiile) de implementare a proiectului și se extinde pentru fiecare tip de bun/echipament pentru o anumită perioadă, după cum este specificat în clauza 8.5.

8.5 Contractantul garantează că toate bunurile/echipamentele furnizate vor fi acoperite de garanția internațională standard al producătorului, care trebuie, cel puțin, să protejeze Beneficiarul (Beneficiarii) de orice prejudiciu cauzat de manoperă, materialul și piesele defecte, după cum urmează:



Goods/equipment	Warranty period
BEC LED	2 years
TUBE LED	2 years
LED lighting panel (Armstrong type)	2 years
All electrical equipment except for above	Minim 1 year (if longer warranty is offered by producer, this shall be transferred to beneficiary)

Bunul/echipamentul	Perioada de garanție
BEC LED	2 ani
TUB LED	2 ani
Corp iluminat (panou Armstrong)	2 ani
Alte echipamente electrice cu excepția celor de mai sus	Minim 1 an (în caz ca producatorul ofera garanție pe termen mai lung, atunci se va transmite garanția de la producător către beneficiar)

All warranty conditions as listed in the original Proposal (Appendix E to this Agreement) submitted by the Contractor are part of this Agreement together with the original proposal submitted.

8.6. In event that the warranty is breached, IREX may require, and the Contractor is bound, to remedy all defects and faults, including workmanship and materials, within a reasonable time.

8.7 Contractor will be responsible for transportation charges required to ship and to replace the defective Goods/equipment.

8.8 If during the Warranty Period any defect should be found in the design, engineering, materials, and workmanship of the Goods/equipment supplied or of the Related Services provided by the Contractor, as well as non-functioning of the Goods/equipment, the Contractor shall promptly, in consultation and agreement with IREX regarding appropriate remedying of the defects, and at its sole cost, repair, replace, or otherwise make good (as the Contractor shall, at its discretion, determine) such defect as well as any damage to the Goods/equipment caused by such defect.

8.9 The Contractor's obligations under this clause shall not apply to:

- (a) any materials that are normally consumed in operation or have a normal life shorter than the Warranty Period; or
- (b) any designs, specifications, or other data designed, supplied, or specified by or on behalf of IREX.

8.10 The Contractor shall not be responsible for the repair, replacement, or making good of any defector of any damage to the Goods/equipment arising out of or resulting from any of the following causes:

Toate condițiile de garanție așa cum au fost menționate în Oferta originală (Anexa E la prezentul Contract) depusă de către Contractant sunt parte a acestui Contract împreună cu Oferta originală depusă.

8.6 În cazul încălcării garanției, IREX poate solicita, iar Contractantul este obligat să remedieze toate defectele și defecțiunile, inclusiv manopera și materialele, într-un termen rezonabil.

8.7 Contractantul va fi responsabil pentru taxele de transport necesare pentru livrarea și înlocuirea bunurilor/echipamentelor defecte.

8.8 Dacă în perioada de garanție s-a constatat vreun defect în design, ingineria, materialele și manopera bunurilor/echipamentelor furnizate sau a serviciilor conexe furnizate de Contractant, precum și nefuncționarea bunurilor/echipamentelor, Contractantul trebuie să acționeze prompt, în acord cu IREX cu privire la remedierea corespunzătoare a defectelor și la costul său, va repara, înlocui sau în caz contrar va remedia (întrucât Contractantul va determina, la discreția sa), un astfel de defect, precum și orice altă daună ce a fost adusă bunurilor/echipamentelor de un astfel de defect.

8.9 Obligațiile Contractantului, în temeiul acestei clauze, nu se aplică la:

- (a) orice materiale care sunt consumate în mod normal în procesul de utilizare sau au o durată normală de viață mai scurtă decât perioada de garanție; sau
- (b) orice design, specificații sau alte date proiectate, furnizate sau specificate de către sau în numele IREX.

8.10 Contractantul nu va fi răspunzător pentru repararea, înlocuirea sau remedierea oricărui defect sau a oricărei daune aduse Bunurilor/echipamentelor care rezultă din/ sau rezultă din oricare dintre următoarele cauze:

- (a) improper operation or maintenance of the Goods/equipment by the project Beneficiary(ies)'s representatives at the Project Site(s);
- (b) use of the Goods/equipment with items not supplied by the Contractor, unless otherwise identified in Appendixes to the Contract or approved by the Contractor; or
- (c) modifications made to the Goods/equipment by IREX, or a third party, not approved by the Contractor.

8.11 IREX or project Beneficiary(ies) shall inform the Contractor promptly following the discovery of a defect, stating the nature of any such defect together with all available evidence. The Contractor shall provide a telephone number where malfunctioning Goods/equipment may be reported and technical guidance may be obtained. This phone number must be available at least 6 (six) hours per working day during the warranty period.

8.12 The representatives of the project Beneficiary(ies) or of IREX at the Project Site(s) shall afford all reasonable opportunity for the Contractor to inspect any such defect. IREX and Beneficiary (ies) shall afford the Contractor all necessary access to the Goods/equipment and the Project Site(s) to enable the Contractor to perform its obligations under this clause.

8.13 The Contractor may, with the consent of IREX, remove from the Project Site(s) any Goods/equipment that are defective, if the nature of the defect, and/or any damage to the Goods/equipment caused by the defect, is such that repairs cannot be expeditiously carried out at the Project Site(s).

8.14 If the repair, replacement, or making good is of such a character that it may affect the efficiency of the Goods/equipment, IREX shall notify the Contractor of the testing of the defective part immediately upon completion of such remedial work, whereupon the Contractor is obliged to carry out the required tests.

8.15 If the Contractor fails to commence the work necessary to remedy such defect or any damage to the Goods/equipment caused by such defect within 3 (three) business days, IREX may, following notice to the Contractor, fix the defect or contract a third party (or parties) to do such work. The reasonable costs incurred by IREX in connection with such work shall be paid to IREX by the Contractor or, if there is an outstanding amount due the Contractor. The amount due will be reduced by the cost of the services. In this case, the warranty remains valid for the period mentioned in the appendixes.

8.16 The Contractor guarantees that the warranty response time is maximum 30 (thirty) working days. Response time is defined as the time span from the

- (a) operarea sau întreținerea necorespunzătoare a bunurilor/echipamentelor de către reprezentanții Beneficiarului (Beneficiarilor) la locația (locațiile) de implementare a proiectului;
- (b) utilizarea bunurilor/echipamentelor cu articole care nu sunt furnizate de către Contractant, cu excepția cazului în care este identificat altfel în Anexele la Contract sau aprobat de Contractant; sau
- (c) modificările aduse Bunurilor/echipamentelor de către IREX sau de o terță parte, care nu sunt aprobate de Contractant.

8.11 IREX sau Beneficiarul (Beneficiarii) proiectului va informa Contractantul imediat după descoperirea unui defect, precizând natura oricărui astfel de defecte împreună cu toate probele disponibile. Contractantul trebuie să furnizeze un număr de telefon în care pot fi raportate bunurile/echipamentele care funcționează defectuos și se pot obține îndrumări tehnice. Acest număr de telefon trebuie să fie disponibil cel puțin 6 (șase) ore pe zi lucrătoare în perioada de garanție.

8.12 Reprezentanții Beneficiarului (Beneficiarilor) sau ai IREX de la locația (locațiile) de implementare a proiectului vor acorda Contractantului toate oportunitățile rezonabile de a inspecta orice astfel de defect. IREX și Beneficiarul (Beneficiarii) va acorda Contractantului tot accesul necesar la bunuri/echipamente și la locația (locațiile) de implementare a proiectului pentru a permite Contractantului să își îndeplinească obligațiile în temeiul acestei clauze.

8.13 Contractantul poate, cu acordul IREX, să înlăture orice bunuri/echipamente defecte de la locația (locațiile) de implementare a proiectului, în cazul în care natura defectului și / sau orice deteriorare a bunurilor/echipamentelor cauzate de defect, este astfel încât reparațiile nu pot fi efectuate în mod rapid la locul aflării bunurilor/echipamentelor.

8.14 În cazul în care repararea sau înlocuirea are un astfel de caracter, încât poate afecta eficiența bunurilor, IREX va notifica Contractantul privind testarea părții defecte imediat după finalizarea lucrării de remediere. După recepționarea notificării Contractantul este obligat să efectueze testele solicitate.

8.15 În cazul în care Contractantul nu începe lucrările necesare pentru remedierea unui astfel de defect sau a oricărei daune aduse bunurilor/echipamentelor cauzate de un astfel de defect în termen de 3 (trei) zile lucrătoare, IREX poate, după notificarea către Contractor, să remedieze defectul sau să contracteze un terț (sau terți) să efectueze o astfel de lucrare. Costurile rezonabile suportate de IREX în legătură cu astfel de lucrări vor fi achitate IREX de către Contractant. Dacă există o sumă restantă datorată Contractantului, suma datorată va fi redusă cu costul serviciilor. În acest caz, garanția rămâne valabilă pentru perioada menționată în anexe.

8.16 Contractantul garantează că timpul de răspuns al garanției este de maxim 30 (treizeci) zile lucrătoare. Timpul de răspuns este definit ca intervalul de timp din

moment where a malfunction is announced to the moment where the repaired Good/equipment or replacement equipment is presented to the owner.

8.17 If any of the Goods/equipment cannot be used by reason of such defect and/or making good of such defect, the Warranty Period for such Goods/equipment shall be extended by a period equal to the period during which such Goods/equipment could not be used by the IREX because of such defect and/or making good of such defect.

8.18 At IREX' s request, the Contractor will offer all possible assistance to IREX to seek warranty services or remedial action from any subcontracted third-party producers or licensors of Goods/equipment supplied under the Agreement, including without limitation assignment or transfer in favour of IREX of the benefit of any warranties given by such producers, providers or licensors to the Contractor.

8.19 IREX's request will not prejudice to any other rights and remedies that IREX may have against the Contractor under the Agreement.

8.20 Under present Agreement, during warranty period the Contractor shall fix for free all improper Goods/equipment functionalities, which fall under warranty clauses.

8.21 In order to avoid on-site visits for non-warranty cases, the Project Site(s) representatives of the Beneficiary (ies) shall explain to the Contractor per e-mail, phone, fax or other remote communication methods the exact nature of the problem.

8.22 Problems that fall under warranty clauses, shall be fixed by the Contractor remotely or on-site.

8.23 Problems that do not fall under warranty clauses, shall lead to Goods/equipment delivery to Contractor's office and will be fixed for additional costs.

8.24 If the Project Site(s) representatives of the Beneficiary (ies) cannot explain the nature of the problem, Contractor may, at its discretion, conduct an on-site visit or ask the Project Site(s) representative of the Beneficiary (ies) to bring the Goods/equipment to the Contractor's office for diagnosis.

8.25 Only repairs conducted outside of the warranty may result in additional charge and then only with the written approval of IREX.

momentul în care este raportată o defecțiune până la momentul în care bunul/echipamentul reparat sau echipamentul de înlocuire este prezentat proprietarului.

8.17 În cazul în care oricare dintre bunuri/echipamente nu poate fi folosit din cauza unui astfel de defect și / sau aferent reparării unui astfel de defect, perioada de garanție pentru astfel de bunuri/echipamente se prelungește cu o perioadă egală cu perioada în care aceste bunuri/echipamente nu au putut fi utilizate de IREX din cauza unui astfel de defect și / sau a reparării unui astfel de defect.

8.18 La cererea IREX, Contractantul va oferi toată asistența posibilă IREX pentru a solicita servicii de garanție sau acțiuni de remediere de la orice producători terți sau licențiatori de bunuri/echipamente furnizate în baza Contractului, inclusiv, fără limitare, cesiunea sau transferul în favoarea IREX pentru a beneficia de orice garanții date de astfel de producători, furnizori sau licențiatori către Contractant.

8.19 Cererea IREX nu va prejudicia oricare alte drepturi și remedii pe care IREX le poate avea împotriva Contractantului în cadrul Contractului.

8.20 În cadrul prezentului Contract, în perioada de garanție, Contractantul va repara gratuit toate defecțiunile bunurilor/echipamentelor, care cad sub incidența clauzelor de garanție.

8.21 Pentru a evita vizitele la fața locului pentru cazurile fără garanție, reprezentanții Beneficiarului (Beneficiarilor) de la locația (locațiile) de implementare a proiectului vor explica Contractantului prin e-mail, telefon, fax sau alte metode de comunicare la distanță, natura exactă a problemei.

8.22 Problemele care cad sub incidența clauzei de garanție vor fi rezolvate de către Contractant de la distanță sau la fața locului.

8.23 Problemele care nu cad sub incidența clauzelor de garanție, vor conduce la livrarea bunurilor/echipamentelor la biroul Contractantului și vor fi remediate contra unui cost suplimentar.

8.24 Dacă reprezentanții Beneficiarului (Beneficiarilor) de la locația (locațiile) de implementare a proiectului nu pot explica natura problemei, Contractantul poate, la discreția sa, să efectueze o vizită la fața locului sau să solicite reprezentantului Beneficiarului (Beneficiarilor) de la locația (locațiile) de implementare a proiectului să aducă bunurile/echipamentele la biroul Contractantului pentru diagnostic.

8.25 Doar reparațiile efectuate în afara garanției pot duce la o taxă suplimentară și numai cu aprobarea scrisă a IREX.

## 9. FUNCTIONAL GUARANTEES

9.1 If, for reasons attributable to the Contractor, the Goods/equipment and training do not conform to the Technical Requirements or do not conform to all other aspects of the Agreement, the Contractor shall at its cost and expense make such changes, modifications, and/or additions to the Goods/equipment and training as may be necessary to conform to the Technical Requirements and meet all functional and performance standards. The Contractor shall notify IREX upon completion of the necessary changes, modifications, and/or additions and shall request IREX to repeat the acceptance tests until the Goods/equipment achieve acceptance.

## 10. PRICE OF THE CONTRACT AND PAYMENT TERMS

10.1. The maximum amount (hereinafter "Ceiling Amount") of services and other deliverables that IREX may order through task orders under this Agreement is **MDL 1,500,000.00 (one million five hundred thousand lei 00 bani)**. The total sum of all task orders under this Contract cannot exceed the total Contract Ceiling Amount mentioned in the clause herein. These funds are anticipated to cover performance under task orders as exemplified in Appendix A, B and C.

10.2 Specific details associated with the services shall be set forth in task orders in accordance with all applicable terms and conditions of this Agreement. Individual assignments will be authorized in writing by the representatives designated by IREX (as specified in the clause 18 of this Agreement), using the task order found in Appendix C. Upon receiving the task order, the Contractor will visit each Project Site and will submit to IREX the Bills of Quantities (BoQ) for each Project Site. In the BoQ the Contractor must use the firm fixed unit prices that were included in Contractor's proposal for the Request for Proposal (RFP) mentioned in clause 1 from Section I. The Goods/equipment can be delivered and/or the services can be provided only after the Bills of Quantities has been reviewed and approved by authorized persons specified in clause 17 and 18 from this Agreement and only after the Contractor has received written approval from IREX.

10.3 Contractor warrants that to its best knowledge and belief, the Bills of Quantities (BoQ), fiscal invoices and Acts of Completion and Acceptance presented by Contractor are a correct, complete and accurate statement of the services provided by Contractor, that Contractor is properly entitled to payment, and that all amounts requested are for appropriate purposes in strict accordance with the terms and conditions of this Contract.

## 9. GARANȚII PENTRU FUNCȚIONALITATE

9.1 Dacă, din motive imputabile Contractantului, bunurile/echipamentele și instruirile nu corespund cerințelor tehnice sau nu se conformează tuturor celorlalte aspecte ale Contractului, Contractantul trebuie să efectueze pe contul și pe cheltuiala sa astfel de modificări sau completări ale bunurilor/echipamentelor și instruirilor, după cum este necesar, pentru a se conforma cerințelor tehnice și pentru a îndeplini toate standardele funcționale și de performanță. Contractantul va anunța IREX după finalizarea schimbărilor, modificărilor și / sau completărilor necesare și va solicita IREX să repete testele de acceptare până când bunurile/echipamentele vor fi acceptate.

## 10. PREȚUL CONTRACTULUI ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

10.1 Valoarea maximă (denumită în continuare „Valoarea plafon”) pentru serviciile și alte livrabile pe care IREX le poate comanda prin comenzi de sarcini în temeiul prezentului Contract este de **MDL 1,500,000.00 (un milion cinci sute mii lei 00 bani)**. Valoarea totală a tuturor comenzilor de sarcină în cadrul acestui Contract nu poate depăși Valoarea Plafon a Contractului menționată în această clauză. Se anticipează că aceste fonduri vor acoperi performanța conform comenzilor de sarcini, așa cum este exemplificat în Anexa A, B și C.

10.2 Detalii relevante asociate cu serviciile vor fi stabilite în comenzile de sarcini în conformitate cu toți termenii și condițiile aplicabile din prezentul Contract. Sarcini individuale vor fi autorizate în scris de către reprezentanții desemnați de IREX (așa cum se specifică în clauza din prezentul Contract), folosind comanda de sarcini din Anexa C. La primirea comenzii de sarcină, Contractantul va vizita fiecare locație de implementare a proiectului și va prezenta un deviz de cheltuieli pentru fiecare locație de implementare a proiectului. În devizul de cheltuieli, Antreprenorul trebuie să utilizeze prețurile fixe unitare care au fost incluse în oferta Contractantului pentru Cererea de Ofertă menționată în clauza 1 din Secțiunea I. Bunurile/echipamentele pot fi livrate și/sau serviciile pot fi prestate doar după ce Devizul de cheltuieli a fost revizuit și aprobat de către persoanele autorizate specificate în clauza 17 și 18 din prezentul Contract și doar după ce Contractantul a primit aprobarea în formă scrisă din partea IREX.

10.3 Contractantul garantează că, după cunoștințele și convingerile sale, devizele de cheltuieli, facturile fiscale și actele de finalizare și acceptare prezentate de Contractant sunt o declarație corectă, completă și exactă a serviciilor furnizate de către Contractant, pe care Contractantul are dreptul de plată și că toate sumele solicitate sunt pentru scopuri adecvate, în strictă conformitate cu termenii și condițiile prezentului Contract.

10.4 IREX will pay Contractor within 30 calendar days upon receipt of Bills of Quantities (BoQ), fiscal invoice and Act of Completion and Acceptance for each Task Order that has been accepted/approved by IREX authorized representatives as specified in the clause 17 and 18 of this Agreement and Beneficiary.

10.5 This Agreement is financed under a Prime Contract that does not permit the use of funds to pay any taxes, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in the cooperating country. The Contractor will submit fiscal invoices with application of VAT exemption with right of deduction. IREX will submit to the Contractor a letter confirming that Goods/supplies/equipment/services are destined to the Comunitatea Mea project to facilitate receiving tax exemption.

Comunitatea Mea project is registered under number 8721138910631 in the LIST of ongoing technical assistance projects covered by international treaties for the application of exemptions from income tax, excise duties, customs duties, duties on customs procedures, taxes on goods which, in the process use, causes environmental pollution, as well as the application of the VAT exemption with the right of deduction for the Goods and services intended for them (Annex no. 1 to the Government Decision no. 246 of 08.04.2010 on how to apply the related fiscal and customs facilities implementation of ongoing technical and investment assistance projects, which fall under the international treaties to which the Republic of Moldova is a party).

10.6 The prices set out in Appendix B shall remain firm and non-revisable throughout the period of performance of the Agreement.

The Contractor's payment information/banking details:

Legal Name of Contractor: ZEPTO LLC  
Address: 14/3 Gradina Botanica str, of.307, Chisinau municipality, Republic of Moldova  
Tel.: +373 69822963  
Fiscal Code: 1018600024415  
IBAN: MD28ML000000002251103462  
Bank code: MOLDMD2X303  
CB " Moldinconbank " JSC, branch „Alba-Iulia”

## 11. REMEDIES IN CASE OF NON-PERFORMANCE

11.1 The injured Party may claim full compensation for the damage caused thereby. In the event of breach by the Contractor of the terms of execution of any of the obligations listed in this Agreement and its Appendixes within established terms, the Contractor shall be obliged to pay a penalty of 0,2% of the amount to be paid for the respective task order for each day of delay. The penalty is calculated from the first day of delay without requiring a pre-warning or prior notice.

10.4 IREX va plăti Contractantul în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea devizului de cheltuieli, facturii fiscale și actului de primire-predare pentru fiecare sarcină care a (au) fost acceptat(e)/aprobat(e) de către persoana desemnată de IREX și Beneficiar după cum e specificat în clauza 17 și 18 din prezentul Contract

10.5 Prezentul Contract este finanțat în baza unui contract prim care nu permite utilizarea fondurilor pentru acoperirea oricăror taxe, precum impozite, tarife sau alte taxe impuse de legile din țara cooperantă. Contractantul va prezenta facturile cu aplicarea scutirii de TVA cu drept de deducere. IREX va transmite Contractantului scrisoarea care confirmă că bunurile/consumabilele/echipamentele/serviciile sunt destinate proiectului Comunitatea Mea, pentru a facilita scutirea de taxe.

Proiectul Comunitatea Mea este înregistrat cu numărul 8721138910631 în LISTA proiectelor de asistență tehnică în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale, pentru aplicarea scutirilor la impozitul pe venit, accize, taxe vamale, taxe pentru efectuarea procedurilor vamale, taxe pentru mărfurile care, în procesul utilizării, cauzează poluarea mediului, precum și aplicarea scutirii de TVA cu drept de deducere pentru mărfurile și serviciile destinate acestora (Anexa nr.1 la Hotărârea de Guvern nr.246 din 08.04.2010 cu privire la modul de aplicare a facilităților fiscale și vamale aferente realizării proiectelor de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte).

10.6 Prețurile cuprinse în Anexa B rămân ferme și nerevizibile pe toată perioada de executare a Contractului.

Informațiile Contractantului aferente plății/ datele bancare:

Denumirea juridică a Contractantului: ZEPTO SRL  
Adresa: str.Grădina Botanică, 14/3, of.307, mun Chișinău, Republica Moldova  
Tel.: +373 69822963  
Cod fiscal: 1018600024415  
IBAN: MD28ML000000002251103462  
Cod bancar: MOLDMD2X303  
BC "Moldinconbank" S.A. Sucursala „Alba-Iulia”

## 11. REMEDIILE ÎN CAZ DE NEEEXECUTARE A OBLIGAȚIILOR

11.1 Partea lezată într-un drept al ei poate cere repararea integrală a prejudiciului cauzat astfel. În cazul încălcării de către Contractant a termenului de executare a oricărei din obligațiile enumerate în acest Contract și în Anexele prezentului Contract, acesta va fi obligat la plata unei penalități de întârziere în mărime de 0,2% din valoarea spre plată pentru comanda de sarcină respectivă pentru fiecare zi de întârziere. Penalitatea se calculează de la prima zi de întârziere, fără a fi necesară o preavizare sau notificare prealabilă.



11.2 The Parties agree that the amount of the penalty may exceed the damage caused.

11.3 Payment of the penalty does not relieve the debtor of the execution of the obligation for the breach of which the penalty has been received.

11.4 Collecting the penalty does not deprive the damaged party of the right to claim damages in the amount of the damage caused.

11.5 Compensation of the damage caused by delay, or any other inadequate execution of the obligation does not exempt the Contractor of the execution of the obligation in kind, except when, due to objective circumstances, IREX loses interest in execution.

11.6 If the Contractor does not fulfil the obligation, IREX has the right to entrust its execution to a third party, and the costs will be charged to Contractor.

11.7 Any work done under this Agreement is a work in the form of services and all intellectual property rights vest with IREX.

11.8 In case of breach by the Contractor of other contractual provisions of this Agreement, than those mentioned in clause 11.1. above, IREX shall make a written notification. If, within 15 (fifteen) business days of the notification, the Contractor fails to remedy the notified breach, IREX may dissolve the Contract and shall be entitled to claim damages from the Contractor in accordance with the appropriate Moldovan legislation.

11.9 In the event of a breach of contractual provisions by IREX, the Contractor shall make a written notification thereof. If IREX fails to correct the violation within 15 (fifteen) working days from the notification, the Contractor will be entitled to initiate the procedure for the termination of the Agreement and will be entitled to claim damages from IREX in accordance with the appropriate Moldovan legislation.

## 12. TERMINATION FOR NON-PERFORMANCE

12.1 The Parties have the right to terminate this Agreement if the non-performance by the other party of the contractual obligation is essential.

12.2 The Parties agree that Contractors failure to meet the obligations set forth in the clause 3 above is an essential non-performance of the Agreement.

12.3 For essential non-performance, the Parties may terminate the Agreement without the need for any notice or fulfilment of any other condition or formality, from the date of exceeding the deadline established by the Agreement.

11.2 Părțile convin, că mărimea penalității poate să depășească prejudiciul cauzat.

11.3 Achitarea penalității nu scutește debitorul de executarea obligației pentru încălcarea căreia a fost încasată penalitatea.

11.4 Încasarea penalității nu lipsește partea păgubită de dreptul de a cere despăgubiri în mărimea prejudiciului cauzat.

11.5 Repararea prejudiciului cauzat prin întârziere sau printr-o altă executare necorespunzătoare a obligației nu-l eliberează pe Contractant de executarea obligației în natură, cu excepția cazurilor când, datorită unor circumstanțe obiective, IREX pierde interesul pentru executare.

11.6 În cazul neexecutării de către Contractant a obligației, IREX este în drept să încredințeze unui terț executarea, cheltuielile urmând să fie puse în sarcina Contractantului.

11.7 Orice lucru făcut în conformitate cu prezentul Contract este un lucru în formă de servicii și toată proprietatea intelectuală îi aparține IREX.

11.8 În cazul încălcării de către Contractant a altor prevederi contractuale, decât cele menționate la clauza 11.1 de mai sus, IREX îi va face o notificare scrisă. Dacă fără motive întemeiate, în timp de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare de la notificare Contractantul nu va corecta încălcarea notificată, IREX va fi în drept să inițieze procedura de reziliere a Contractului și va putea pretinde de la Contractant despăgubiri în conformitate cu legislația în vigoare a RM.

11.9 În cazul încălcării de către IREX a unor prevederi contractuale, Contractantul îi va face o notificare scrisă. Dacă în timp de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare de la notificare IREX nu va corecta încălcarea notificată, Contractantul va fi în drept să inițieze procedura de reziliere a Contractului și va putea pretinde de la IREX despăgubiri în conformitate cu legislația în vigoare a RM.

## 12. REZOLUȚIUNEA PENTRU NEEEXECUTARE

12.1 Părțile au dreptul la rezoluțiunea prezentului Contract dacă neexecutarea de către cealaltă parte a obligației contractuale este esențială.

12.2 Părțile convin că nerespectarea de către Contractant a obligațiilor din clauza 3 de mai sus este o neexecutare esențială a Contractului.

12.3 Pentru neexecutarea esențială, Părțile pot rezolui Contractul fără a fi necesară nicio notificare sau împlinirea oricărei alte condiții sau formalități, de la data depășirii termenului stabilit de Contract.

12.4 If the Contractor no longer meets the eligibility conditions set out in the tender documentation (in particular clause 5.1. Eligibility from the Request for Proposal), is included in an official list of the Government of the Republic of Moldova of sanctioning or of the Contractor's association with persons financially sanctioned by the Government of the Republic of Moldova, identified after the date of signature of this Agreement, IREX is entitled to terminate this Agreement unilaterally.

12.5 The Contractor agrees that the breach of the terms provided in Section II General Conditions of the Contract entitles IREX to unilaterally terminate the Agreement.

12.6 Termination takes place by notice sent in accordance with clause 13 of Section II General Conditions of the Contract to this Agreement.

### 13. DISPUTES

13.1 All disputes in connection with this Agreement shall be settled amicably to the extent possible.

13.2 If the Contractor has any complaints or claims against IREX in connection with the performance of this contract, the Contractor shall notify IREX.

13.3 IREX will review Contractor's notice within 30 (thirty) calendar days to issue a resolution/decision.

13.4 IREX will inform its Grants and Compliance Office in Washington as soon as possible which shall decide on the Contractor's claims or complaints.

13.5 If the Contractor's claims are of a more complex technical, legal or economic nature, IREX reserves the right to extend the deadline for their settlement by another 30 (thirty) calendar days.

13.6 If IREX has any complaints or claims towards the Contractor in connection with the execution of this Agreement, they shall be settled in accordance with clause 11.1-11.5 of this Agreement.

13.7. If the Parties cannot solve the dispute amicably after the exhaustion of the means and procedures provided by the present Agreement, any Party can resort to arbitration under clause 13.8.

13.8. Any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement, including breach, termination or invalidity thereof, will be settled finally by arbitration under the Rules of Arbitration of the Chisinau International Court of Commercial Arbitration of the American Chamber of Commerce in Moldova. The

12.4 În cazul în care Contractantul, nu mai corespunde condițiilor de eligibilitate stabilite în documentația cererii de ofertă (în particular clauza. 5.1. Eligibilitate din Cererea de Oferte), este inclus într-o listă oficială a Guvernului Republicii Moldova de sancționare sau în caz de asociere a Contractantului cu persoane sancționate financiar de către Guvernul Republicii Moldova, identificate după data semnării prezentului Contract, IREX este în drept să rezoluționeze unilateral prezentul Contract.

12.5 Contractantul este de acord că încălcarea termenilor prevăzuți în Secțiunea II Condiții Generale ale Contractului dă drept Contractantului să rezoluționeze prezentul Contract.

12.6 Operarea rezoluțiunii are loc prin notificare expediată conform conform clauzei 13 din Secțiunea II Condiții Generale ale Contractului la prezentul Contract.

### 13. LITIGII

13.1 Toate litigiile referitoare la acest Contract trebuie soluționate pe cale amiabilă în măsura posibilităților.

13.2 În cazul în care Contractantul are careva reclamații sau pretenții față de IREX în legătură cu executarea prezentului Contract, Contractantul trebuie să notifice IREX.

13.3 IREX va examina notificarea Contractantului în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice.

13.4 Pentru a emite o rezoluțiune/decizie IREX va își informa în cel mai scurt timp posibil Oficiul de Granturi și Conformitate din Washington care va decide în legătură cu pretențiile sau reclamațiile Contractantului.

13.5 În cazul în care, pretențiile Contractantului sunt de o natură tehnică, juridică sau economică mai complexă, IREX își rezervă dreptul să extindă termenul pentru soluționarea acestora cu încă 30 (treizeci) de zile calendaristice.

13.6 În cazul în care, IREX are plângeri, pretenții față de Contractant în legătura cu executarea acestui contract, acestea vor fi soluționate în conformitate cu clauza 11.1-11.5 din prezentul contract.

13.7. În cazul în care, Părțile nu pot soluționa disputa pe cale amiabilă după epuizarea mijloacelor și procedurilor prevăzute de prezentul Contract, oricare dintre Părți se poate adresa în arbitraj conform clauzei. 13.8.

13.8.Orice dispută sau pretenție care nu poate fi soluționată pe cale amiabilă decurge din sau în legătură cu prezentul Contract, inclusiv încălcarea, rezoluțiunea sau nulitatea acestuia, va fi soluționată definitiv prin arbitraj în conformitate cu Regulile de Arbitraj ale Curții Internaționale de Arbitraj Comercial Chișinău de pe lângă Camera de Comerț Americane din Moldova. Tribunalul



arbitral tribunal will consist of three (3) arbitrators. The seat of arbitration shall be Chisinau, the Republic of Moldova. The language of the arbitral proceedings shall be English.

arbitral va fi format din trei (3) arbitri. Sediul arbitrajului este Chişinău, Republica Moldova. Limba procedurii arbitrale va fi engleza.

#### 14. ASSIGNMENT OF THE CONTRACT TO THE BENEFICIARY OF THE PROJECT

14.1 On the day of signing of the delivery-acceptance documents and the transmission of ownership of the Goods/equipment and services which constitute the subject-matter of this Agreement to IREX, IREX will transfer the Goods/equipment and services to the project Beneficiary(ies).

14.2 From the moment the ownership of the subject-matter of this Agreement, IREX will assign to the project Beneficiary(ies) all rights and obligations arising from this Agreement except for the obligation to pay the price according to clause 10 of this Agreement and those not related to the subject-matter of the Agreement.

14.3 As a result of clause 14.2, the Contractor will treat the project Beneficiary (ies) as a party to this Agreement, with the exception of the obligation to pay the price under clause 10 of this Agreement and those not related to the subject-matter of the Agreement.

14.4 Irrespective of the assignment referred to in clause 14.2, IREX shall retain the rights and obligations arising from this Agreement.

#### 15. OTHER PROVISIONS

15.1 The present Agreement is governed by the law of the Republic of Moldova.

15.2 The present Agreement is drawn in two (2) copies, one copy for each party, in Romanian and English, the English text has priority in the interpretation of the Agreement.

15.3 All changes to this Agreement must be in writing and signed both Parties.

#### 16. EXPENSES

**16.1 Travel:** Reimbursements for travel outside of the firm fixed price stated in clause 3.1. are not authorized under this Agreement.

**16.2 Miscellaneous:** Reimbursements for miscellaneous expenses are not authorized under this Agreement.

#### 14. CESIUNEA CONTRACTULUI ÎN FAVOAREA BENEFICIARULUI PROIECTULUI

14.1 În ziua semnării actului de primire predare și transmiterea dreptului de proprietate asupra bunurilor/echipamentelor și serviciilor care constituie obiectul prezentului Contract către IREX, IREX va transmite în proprietate bunurile/echipamentele și serviciile Beneficiarului (Beneficiarilor) proiectului.

14.2. Din momentul transmiterii dreptului de proprietate al bunului obiectului prezentului Contract IREX va cesiona Beneficiarului (Beneficiarilor) proiectului, toate drepturile și obligațiile care rezultă din prezentul Contract cu excepția obligației de plată a prețului conform clauzei 10 din prezentul Contract și a celor care nu sunt legate de obiectul Contractului.

14.3. Ca efect al clauzei. 14.2, Contractantul va trata Beneficiarul (Beneficiarii) proiectului ca parte a prezentului Contract, cu excepția obligației de plată a prețului conform clauzei 10 din prezentul Contract și a celor care nu sunt legate de obiectul Contractului.

14.4. Indiferent de cesiunea menționată în clauza 14.2, IREX își menține drepturile și obligațiile care rezultă din prezentul Contract.

#### 15. ALTE PREVEDERI

15.1 Prezentul Contract este guvernat de legea Republicii Moldova.

15.2 Contractul este întocmit în două (2) exemplare câte un exemplar pentru fiecare din părți, în limba română și engleză, textul în limba engleză având prioritate la interpretarea Contractului.

15.3 Prezentul Contract poate fi modificat doar cu semnăturile ambelor părți.

#### 16. CHELTUIELI

**16.1 Deplasări:** Rambursările pentru deplasări în afara prețului fix ferm menționat la clauza 3.1. nu sunt autorizate în cadrul prezentului Contract.

**16.2 Diverse:** Rambursările pentru diverse cheltuieli nu sunt autorizate în cadrul prezentului Contract.

## 17. TECHNICAL DIRECTION, INSPECTION AND ACCEPTANCE

17.1 IREX authorizes the Technical Monitor on the project to provide technical direction as needed to Contractor.

17.2. IREX's Technical Monitor shall be responsible for the inspection and acceptance of the Deliverables.

The Technical Monitor of the project is Cristian Murariu, project engineer. IREX may from time to time appoint some other persons as Technical Monitor and shall give a notice of the name of such other persons to the Contractor without delay.

<b>Technical Monitor</b>
Cristian Murariu
Email: <a href="mailto:cmurariu@irex.org">cmurariu@irex.org</a>
Tel: +373 621 73 797

## 18. CONTRACT ADMINISTRATION AND NOTIFICATION

18.1 All notifications or correspondence involving contractual or financial matters, other than invoice submittal shall be addressed to the following persons:

<b>IREX:</b>	<b>CONTRACTANT:</b>
Valeria Mazur Senior Contracts, Procurement and Grants Manager 202 Stefan cel Mare Blvd Phone: +373 22 22 29 92 Email: <a href="mailto:tender.cm.md@irex.org">tender.cm.md@irex.org</a>	Dimitrii Rotari Executive Director 14/3 Gradina Botanica str, of.307, Chisinau municipality, Republic of Moldova Phone: +373 69822963 Email: <a href="mailto:zeptosrl@mail.ru">zeptosrl@mail.ru</a>

18.2 All correspondence regarding **technical matters** shall be address to the following persons:

<b>IREX:</b>	<b>CONTRACTANT:</b>
Cristian Murariu Small scale engineer in construction 202 Stefan cel Mare Blvd +373 62173797 Email: <a href="mailto:cmurariu@irex.org">cmurariu@irex.org</a>	Dimitrii Rotari Executive Director 14/3 Gradina Botanica str, of.307, Chisinau municipality, Republic of Moldova Phone: +373 69822963 Email: <a href="mailto:zeptosrl@mail.ru">zeptosrl@mail.ru</a>

18.3 All notices shall be sent in writing by the most expeditious means available that enables independent verification of receipt including but not limited to email, fax, overnight courier, or certified or registered mail to the addresses set forth herein. Any such notice shall be deemed delivered when received.

## 17. ÎNDRUMARE TEHNICĂ, INSPECȚIE ȘI ACCEPTARE

17.1. Beneficiarul autorizează Supraveghetorul Tehnic din cadrul proiectului pentru a oferi Contractantului instrucțiuni tehnice, după necesitate.

17.2 Supraveghetorul Tehnic al IREX este responsabil pentru inspecția și acceptarea produselor livrabile.

Supraveghetorul tehnic tehnic al proiectului este: Cristian Murariu, inginer de proiect. IREX poate desemna periodic alte persoane în calitate de Supraveghetor tehnic și va anunța, fără întârziere, Contractantul cu privire la numele acestora.

<b>Supraveghetor tehnic</b>
Cristian Murariu
Email: <a href="mailto:cmurariu@irex.org">cmurariu@irex.org</a>
Tel: +373 621 73 797

## 18. ADMINISTRAREA CONTRACTULUI ȘI NOTIFICAREA PĂRȚILOR

18.1 Toate notificările sau corespondența care implică aspecte contractuale sau financiare, altele decât transmiterea facturilor, se adresează următoarelor

<b>IREX:</b>	<b>CONTRACTANT:</b>
Valeria Mazur Manager Senior în Contracte, Achiziții și Granturi Blvd. Stefan cel Mare 202 Telefon: +373 22 22 29 92 Email: <a href="mailto:tender.cm.md@irex.org">tender.cm.md@irex.org</a>	Dimitrii Rotari Director str.Grădina Botanică, 14/3, of.307, mun Chișinău, Republica Moldova Telefon: +373 69822963 Email: <a href="mailto:zeptosrl@mail.ru">zeptosrl@mail.ru</a>

18.2 Toată corespondența referitoare la **aspecte tehnice** se adresează următoarelor persoane:

<b>IREX:</b>	<b>CONTRACTANT:</b>
Cristian Murariu Inginer în construcții de scară mica Blvd. Stefan cel Mare 202 Telefon: +373 62173797 Email: <a href="mailto:cmurariu@irex.org">cmurariu@irex.org</a>	Dimitrii Rotari Director str.Grădina Botanică, 14/3, of.307, mun Chișinău, Republica Moldova Telefon: +373 69822963 Email: <a href="mailto:zeptosrl@mail.ru">zeptosrl@mail.ru</a>

18.3 Toate notificările vor fi expediate în scris prin cele mai rapide mijloace disponibile care permit o verificare independentă a primirii, inclusiv, dar fără a se limita la e-mail, fax, curier peste noapte sau scrisoare certificată sau recomandată, la adresele stabilite în prezentul document. Orice astfel de notificare se consideră a fi livrată atunci când este recepționată.

18.4. All communications between the Parties will be considered valid only if they are in written form sent through the means provided for in this Agreement.

18.5. Notifications related to the conclusion and execution of this Agreement and its Annexes, including objections and claims will also be valid if they are sent by electronic mail, provided that they are sent to the addresses indicated in this Agreement.

18.6. Notifications regarding the termination of the Agreement or an Appendix thereof, as well as notifications of the initiation of the amicable dispute resolution procedure, will be sent by registered mail a receipt notice.

18.7. Notifications sent by e-mail will be considered received within 1 (one) working day from the moment of sending.

18.8. Notices sent by registered mail will be deemed received on the date indicated on the registered mail.

18.9. In the process of executing this Agreement, the representatives of the Parties may also use other electronic means or communication applications that ensure the written transmission of notifications and confirm their receipt by the other Party.

18.10. Verbal notifications and communications will be considered valid and opposable to the other Party only if they are confirmed by one of the forms of written communication provided for in this Agreement.

## 19. ENTIRE AGREEMENT

19.1 This Agreement provides for all the conditions agreed upon by the Parties.

19.2 Both Parties acknowledge that the following documents attached hereto shall be deemed to form an integral part of this Agreement.

19.3 The attachments of this Agreement will constitute integral parts of it and may complement or derogate from any provision of this Agreement.

19.4. The parties confirm that the following documents attached to this Agreement are considered to be an integral part of it:

- 1) Section I General Provisions
- 2) Section II General Conditions of Contract
- 3) The following Appendices:
  - a) Appendix A: Scope of Work
  - b) Appendix B: Budget
  - c) Appendix C: Task order
  - d) Appendix D: USAID Terms and Conditions

18.4. Toate comunicările dintre Părți vor fi considerate valide doar dacă vor fi în formă scrisă expediate prin intermediul mijloacelor prevăzute de prezentul Contract.

18.5. Notificările legate de încheierea și executarea prezentului Contract și a Anexelor sale, inclusiv obiecțiile și pretențiile vor fi valabile și în cazul expedierii lor prin poștă electronică sub condiția că vor fi expediate la adresele indicate în prezentul Contract.

18.6. Notificările privind rezoluțiunea Contractului sau a unei Anexe a acestuia, precum și notificările de inițiere a procedurii de soluționare amiabilă a conflictelor vor fi expediate prin poștă cu scrisoare recomandată cu aviz de recepție.

18.7. Notificările expediate prin e-mail vor fi considerate recepționate în termen de 1 (una) zi lucrătoare din momentul expedierii.

18.8. Notificările expediate prin poștă cu aviz de recepție vor fi considerate recepționate la data indicată în avizul de recepție.

18.9. În procesul de executare a prezentului Contract, reprezentanții Părților pot folosi și alte mijloace electronice sau aplicații de comunicare care asigură transmiterea scrisă a notificărilor și confirmă recepționarea acestora de către cealaltă Parte.

18.10. Notificările și comunicările verbale vor fi considerate valabile și opozabile celeilalte Părți doar dacă vor fi confirmate prin una din formele de comunicare scrisă prevăzute de prezentul Contract.

## 19. DISPOZIȚII FINALE

19.1 Prezentul Contract prevede toate condițiile asupra cărora au convenit Părțile.

19.2. Orice modificare sau completare a prezentului Contract poate fi operată doar în formă scrisă cu acordul Părților.

19.3. Anexele prezentului Contract vor constitui părți integrante ale acestuia și vor putea completa sau deroga de la orice prevedere a prezentului Contract.

19.4. Părțile confirmă faptul că următoarele documente anexate la prezentul Contract sunt considerate parte integrantă din acesta:

- 1) Secțiunea I. Dispoziții generale
- 2) Secțiunea II. Condițiile generale ale Contractului
- 3) Următoarele anexe:
  - a) Anexa A: Domeniul de aplicare al activității
  - b) Anexa B: Buget
  - c) Anexa C: Comanda de sarcină
  - d) Anexa D: Termeni și Condiții USAID

f) Appendix F: Proposal of the Contractor submitted within the Request for Proposals including the documents accompanying it and other documents submitted as part of the Proposal as well as the documents submitted by the Contractor as a result of the request for clarifications requested by IREX.

f) Anexa E: Oferta Contractantului depusă în cadrul Cererii de Ofertă inclusiv și documentele care o însoțesc, alte documente depuse ca parte a ofertei, precum și documentele depuse de Contractant ca urmare a solicitărilor de clarificare solicitate de IREX în timpul procesului de evaluare a ofertei depuse.

**SECTION II  
GENERAL CONDITIONS OF THE CONTRACT**

**1. STANDARD OF WORK.** Contractor shall provide the Goods and perform the Services in strict compliance with the standards set forth in this Agreement, or in the absence of such standards, in accordance with the applicable professional industry standards.

**2. GRATUITIES & CORRUPTION.** Contractor will not engage in any corrupt practice (including, without limitation, the offering, giving, receiving or soliciting of anything of value to influence the action of any public official or any officer or employee of IREX) or fraudulent practice (including, without limitation, misrepresentation of facts in order to influence a procurement practice or the execution or administration of the contract or the Prime Award, to the actual or potential detriment of IREX, the Client, or the U.S. Government). Contractor represents and warrants that it, its affiliates, directors and employees: a) have not and will not engage in the bribery of local or foreign officials in connection with any matter; and b) maintain and enforce a policy that prohibits bribery of local or foreign officials.

**3. ETHICAL PROCUREMENT STANDARDS.** IREX expects its employees to conduct themselves and their work for IREX in accordance with the highest ethical standards, and to act at all times in compliance with legal requirements and in IREX's best interests. Business or personal dealings, holdings, relationships or activities that create or appear to create conflicts of interest, that may impair an employee's ability to act impartially and in the best interests of IREX, or that raise any other legal or ethical issues, are unacceptable. Any concerns about violation of this standard by an IREX employee or representative in solicitation, selection, or management of this Agreement should be reported to the IREX Contractual Representative or may be reported directly or anonymously through IREX's third-party confidential reporting service via website at [www.irexfraudhotline.ethicspoint.com](http://www.irexfraudhotline.ethicspoint.com) or via telephone at 1-855-830-6523.

**4. TAXES.** Except as otherwise specified herein, the prices for all the Goods and Services shall include all applicable federal, state, local and other taxes. Contractor must report at time of payment all foreign taxes, excluding simple sales tax, paid to the cooperating country government on commodity transactions exceeding \$500.

**SECȚIUNEA II.  
CONDIȚII GENERALE ALE CONTRACTULUI**

**1. STANDARD DE LUCRU.** Contractantul furnizează bunurile și prestează serviciile în strictă conformitate cu standardele stabilite în prezentul Contract sau, în absența unor astfel de standarde, în conformitate cu standardele profesionale aplicabile în domeniu.

**2. GRATUITĂȚI ȘI CORUPȚIE.** Contractantul nu se va implica în nicio practică de corupție (inclusiv, fără a se limita la oferirea, acordarea, primirea sau solicitarea de orice lucru de valoare pentru a influența acțiunea oricărui demnitar public sau a oricărui funcționar sau angajat al IREX) sau practică frauduloasă (inclusiv, fără a se limita la prezentarea eronată a faptelor cu scopul de a influența o practică de achiziții publice sau executarea sau administrarea Contractului sau a Premiului Principal, în detrimentul real sau potențial al IREX, al Clientului sau al Guvernului SUA). Contractantul declară și garantează că el însuși, afiliații, directorii și angajații săi: a) nu s-au implicat și nu se vor implica în coruperea funcționarilor locali sau străini în legătură cu niciun aspect; și b) mențin și aplică o politică care interzice coruperea funcționarilor locali sau străini.

**3. STANDARDE ETICE ÎN MATERIE DE ACHIZIȚII PUBLICE.** IREX se așteaptă ca angajații săi să se comporte și să își desfășoare activitatea în cadrul IREX în conformitate cu cele mai înalte standarde etice și să acționeze în permanență în conformitate cu cerințele legale și în interesul IREX. Sunt inacceptabile afacerile sau activitățile personale, participațiile, relațiile sau practicile care creează sau par să creeze conflicte de interese, care pot afecta capacitatea unui angajat de a acționa în mod imparțial și în interesul IREX sau care generează orice alte probleme juridice sau etice. Orice sesizare cu privire la încălcarea acestui standard de către un angajat sau reprezentant al IREX în ceea ce privește solicitarea, selecția sau gestionarea acestui Contract trebuie raportată reprezentantului contractual al IREX sau poate fi raportată direct sau anonim prin intermediul serviciului de raportare confidențială al IREX, oferit de o terță parte, accesând site-ul web [www.irexfraudhotline.ethicspoint.com](http://www.irexfraudhotline.ethicspoint.com) sau prin telefon la 1-855-830-6523.

**4. TAXE.** Cu excepția cazului în care se specifică altfel în prezentul document, prețurile pentru toate bunurile și serviciile includ toate taxele federale, de stat, locale și alte taxe aplicabile. Contractantul trebuie să raporteze la momentul plății toate taxele străine, cu excepția impozitului simplu pe vânzări, plătite guvernului țării cooperante pentru tranzacțiile cu mărfuri care depășesc 500 de dolari.

**5. SEVERABILITY.** If any covenant or other provision of this Agreement is invalid, illegal or incapable of being enforced by reason of any rule of law, administrative order, judicial decision or public policy, all other conditions and provisions shall remain in full force and effect. No covenant shall be deemed dependent upon any other covenant or provisions unless so expressed in this Contract.

**6. GOVERNING LAW.** Any disputes involving U.S. federal requirements referred to or incorporated herein or otherwise applicable to this Agreement, shall be governed by and construed under applicable federal laws, regulations, and decisional authorities. Any portions of this Agreement that do not meet the definition of a U.S. federal requirement shall be governed and construed in accordance with the laws of the Republic of Moldova without consideration of the principles of conflicts of law thereof. The provisions of this Agreement will have priority by derogation over any contrary provisions of the law of Republic of Moldova, except for the imperative provisions of the law.

**7. CONFIDENTIALITY AND RIGHTS TO DATA:** IREX may be required to make available to Contractor certain information deemed to be Proprietary and Confidential information. Contractor hereto agrees not to disclose such Proprietary Information to unauthorized parties. Further, Contractor shall return all Proprietary Information to the IREX upon Contractor's request or upon termination of this Agreement, whichever occurs first. Unless otherwise approved by IREX, all writings, books, articles, computer programs, databases, and other material of any nature whatsoever that are subject to copyright protection and reduced to tangible form in whole or in part by Contractor in the course of provision of the deliverables to IREX shall be considered a work made for hire.

**8. AMENDMENTS.** All changes to this Agreement must be in writing and signed both Parties.

**5. SEVERABILITATE.** În cazul în care orice clauză sau altă dispoziție din prezentul Contract nu este valabilă, este ilegală sau nu poate fi executată din cauza unei norme de drept, a unui ordin administrativ, a unei hotărâri judecătorești sau a unei politici publice, toate celelalte condiții și dispoziții rămân în vigoare. Nicio clauză nu este considerată dependentă de alte clauze sau dispoziții, cu excepția cazului în care acest lucru este exprimat în prezentul Contract.

**6. LEGEA APLICABILĂ.** Orice dispută care implică cerințele federale din S.U.A. la care se face referire sau se încorporează aici sau care se aplică în alt mod acestui Contract, va fi guvernată și interpretată în conformitate cu legile, reglementările și autoritățile decizionale federale aplicabile. Orice parte a acestui Contract care nu întrunește definiția unei cerințe federale din SUA va fi guvernată și interpretată în conformitate cu legile Republicii Moldova, fără a lua în considerare principiile conflictelor de legi ale acestora. Prevederile prezentului Contract vor avea prioritate prin derogare față de orice prevederi contrare ale legii Republicii Moldova, cu excepția prevederilor imperative ale legii..

**7. CONFIDENȚIALITATEA ȘI DREPTURILE LA DATE:** Beneficiarul poate fi obligat să pună la dispoziția Contractantului anumite informații considerate a fi informații de proprietate și confidențiale. Prin prezenta, Contractantul este de acord să nu divulge aceste informații de proprietate privată unor părți neautorizate. În plus, Contractantul trebuie să returneze toate informațiile de proprietate privată către Beneficiar la cererea Contractantului sau la încetarea prezentului Contract, în funcție de care dintre acestea are loc mai întâi. Cu excepția cazului în care Beneficiarul aprobă altfel, toate scrierile, cărțile, articolele, programele de calculator, bazele de date și alte materiale de orice natură care fac obiectul protecției drepturilor de autor și care sunt reduse la o formă tangibilă, integral sau parțial, de către Contractant în cursul furnizării de produse livrabile către Beneficiar vor fi considerate o lucrare realizată pentru angajare.

**8. AMENDAMENTE.** Toate modificările aduse prezentului Contract trebuie să fie făcute în scris și semnate de ambele Părți.



**9. WARRANTEE OF GOODS & SERVICES.** In addition and without prejudice to any or all warranties made elsewhere herein or expressed or implied by law, Contractor warrants that all deliverables hereunder shall: be of good workmanship and free of defects; be of merchantable quality and fit for the purposes intended herein; utilize only new and good materials; that prices charged herein are not in violation of law or regulation; and that Contractor's assigned technical and management personnel are completely qualified to provide the deliverables. Contractor shall promptly correct any defect or deficiency at its sole expense. The above warranties constitute conditions of sale and shall extend to IREX's Client.

**10. CONTRACT CEILING PRICE.** Contractor shall not exceed the firm fixed price of this Agreement.

**11. OFFSETS.** IREX may deduct from any payment(s) all or part of any amount, whether in connection with the Agreement or any other agreement, it determines to be owed to it by contractor. IREX will provide advance written notice and opportunity to comment whenever it deems feasible in its sole discretion (if price, notice and opportunity is not deemed feasible, IREX will give notice subsequently).

**12. AUDITS & RECORDS.** Contractor shall document that reasonable steps were taken to ensure that all purchases charged to the Agreement are at reasonable prices and from responsible sources. Contractor shall also maintain complete records of all costs charged to the Agreement for a period of three years after the expiration of this Agreement and make such records available to IREX, Donor or their representatives for review at any time.

At no expense to the Contractor, IREX reserves the right to engage an independent auditing firm to examine contractor financial records as may be required under the Agreement to determine, at the minimum, the fiscal integrity of financial transactions and compliance with law, regulations and administrative requirements.

**9. GARANȚIA BUNURILOR ȘI SERVICIILOR.** În plus și fără a aduce atingere oricăror sau tuturor garanțiilor oferite în altă parte în prezentul document sau exprimate sau implicite prin lege, Contractantul garantează că toate produsele livrabile în temeiul prezentului document: sunt de bună calitate și fără defecte; sunt de calitate comercială și corespunzătoare scopurilor prevăzute în prezentul document; utilizează numai materiale noi și bune; că prețurile practicate în prezentul document nu încalcă legea sau reglementările; și că personalul tehnic și de management desemnat de Contractant este complet calificat pentru a furniza produsele livrabile. Contractantul trebuie să corecteze imediat orice defect sau deficiență, pe cheltuiala sa exclusivă. Garanțiile de mai sus constituie condiții de vânzare și se extind la clientul IREX.

**10. PREȚUL PLAFON AL CONTRACTULUI.** Contractantul nu trebuie să depășească prețul fix ferm al prezentului Contract.

**11. COMPENSĂRI.** IREX poate deduce din orice plată (plăți) toate sau o parte din orice sumă, fie în legătură cu Contractul, fie în legătură cu orice alt acord, pe care o consideră a fi datorată de către Contractant. IREX va oferi o notificare scrisă în avans și posibilitatea de a face observații ori de câte ori consideră că este fezabil, la discreția sa exclusivă (în cazul în care prețul, notificarea și posibilitatea nu sunt considerate fezabile, IREX va da o notificare ulterioară).

**12. AUDITURI ȘI ÎNREGISTRĂRI.** Contractantul trebuie să documenteze faptul că au fost luate măsuri rezonabile pentru a se asigura că toate achizițiile atribuite contractului sunt la prețuri rezonabile și provin din surse responsabile. De asemenea, Contractantul păstrează înregistrări complete ale tuturor costurilor atribuite contractului pentru o perioadă de trei ani de la expirarea prezentului Contract și pune aceste înregistrări la dispoziția IREX, a Donatorului sau a reprezentanților acestora pentru a fi examinate în orice moment.

Fără nicio cheltuială din partea Contractantului, IREX își rezervă dreptul de a angaja o firmă de audit independentă care să examineze registrele financiare ale Contractantului, după cum se poate solicita în temeiul Acordului, pentru a determina, cel puțin, integritatea fiscală a tranzacțiilor financiare și conformitatea cu legea, reglementările și cerințele administrative.



**13. TERMINATION AND SUSPENSION:** IREX may terminate performance of work under this Agreement in whole or in part. IREX shall terminate by delivering to the Contractor a Notice of Termination specifying the extent of termination and the effective date. Except for cases of fraud or illegal activities, Contractors will be given no less than 15 days' notice of termination. The Contractor shall submit a detailing of any expenses incurred before the termination effective date for settlement within 30 days of receiving notice. IREX may also suspend work on the Agreement for periods of to 60 days. Upon receipt of a written notice of suspension Contractor will immediately cease work on the Agreement. Contractor may bill IREX during the suspension period for work already performed.

**14. RISK OF LOSS.** Contractor bears the risk of loss for the Goods & Services until final acceptance thereof by IREX.

**15. INDEMNIFICATION.** Contractor shall defend, indemnify and hold IREX, IREX's subsidiaries, affiliates, directors, officers, agents and employees, and each of them, and IREX's Donor harmless against any injury, death, suit, claim or other loss ("Loss"), including expenses and actual attorneys' fees, arising from or in connection with this Agreement or the breach thereof, except to the extent that such loss was caused by the negligence and willful misconduct of IREX.

**16. DISPUTE RESOLUTIONS AND ARBITRATION.** The Parties shall use their best efforts to settle amicably all disputes arising out of or in connection with this Agreement or its interpretation.

If, following the negotiations, the Parties do not reach an amicable settlement of the dispute, the interested Party may resort to arbitration. Any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement, including breach, termination, or invalidity thereof, will be settled finally by arbitration under the Rules of Arbitration of the Chisinau International Court of Commercial Arbitration of the American Chamber of Commerce in Moldova. The arbitral tribunal will consist of 3 (three) arbitrators. The seat of arbitration shall be Chisinau, the Republic of Moldova. The language of the arbitral proceedings shall be Romanian.

**13. REZOLUȚIUNE ȘI SUSPENDARE:** IREX poate rezolvi, în totalitate sau parțial, executarea lucrărilor în temeiul prezentului Contract. IREX va rezoluționa contractul prin transmiterea către Contractant a unei notificări de rezoluțione care să precizeze obiectul rezoluțiunii și data intrării în vigoare. Cu excepția cazurilor de fraudă sau a activităților ilegale, Contractanții vor primi un preaviz de rezoluțione cu cel puțin 15 zile înainte. Contractantul va prezenta o detaliere a tuturor cheltuielilor efectuate înainte de data efectivă a rezoluțiunii, în vederea decontării în termen de 30 de zile de la primirea notificării. IREX poate, de asemenea, să suspende lucrările din contract pentru perioade de până la 60 de zile. La primirea unei notificări scrise de suspendare, Contractantul va înceta imediat lucrările în baza Contractului. Contractantul poate factura IREX în timpul perioadei de suspendare pentru lucrările deja efectuate.

**14. RISCUL DE PIERDERE.** Contractantul își asumă riscul de pierdere pentru bunuri și servicii până la acceptarea finală a acestora de către IREX.

**15. DESPĂGUBIRI.** Contractantul va apăra, despăgubi și va exonera de răspundere Beneficiarul, filialele, afiliații, directorii, funcționarii, agenții și angajații Beneficiarului, precum și pe fiecare dintre aceștia și pe donatorul Beneficiarului de orice vătămare, deces, judecată, reclamație sau altă pierdere ("Pierdere"), inclusiv cheltuielile și onorariile reale ale avocaților, care rezultă din sau în legătură cu prezentul Contract sau cu încălcarea acestuia, cu excepția cazului în care o astfel de pierdere a fost cauzată de neglijența și de comportamentul intenționat al Beneficiarului.

**16. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR.** Părțile depun toate eforturile pentru a soluționa pe cale amiabilă toate litigiile care decurg din prezentul Contract sau în legătură cu acesta sau cu interpretarea acestuia.

Dacă în urma negocierilor, Părțile nu vor ajunge la o soluționare amiabilă a conflictului, Partea interesată poate recurge la arbitraj.. Orice dispută sau reclamație care decurge din sau în legătură cu prezentul Contract, inclusiv încălcarea, rezoluțiunea sau nulitatea acestuia, va fi soluționată definitiv prin arbitraj în conformitate cu Regulile de Arbitraj ale Curții Internaționale de Arbitraj Comercial Chișinău a Camerei de Comerț Americane din Moldova. Tribunalul arbitral va fi format din 3 (trei) arbitri. Sediul arbitrajului este Chișinău, Republica Moldova. Limba procedurii arbitrale va fi româna..

**17. REFUNDS.** The Contractor agrees to promptly refund to IREX, even in the absence of a demand therefore, any portion of the Agreement funds disbursed to it that is determined by the IREX, its Client, the Contractor itself, an auditor, or any representative or agent of the foregoing to have been expended in noncompliance with the Contract. Additionally, unless otherwise approved by IREX, Contractor shall promptly refund to IREX all funds received, but not expended, or irrevocably committed for immediate use, on the date of expiration or termination of the Agreement.

**18. CONFLICTS OF INTEREST.** Contractor warrants that neither by entering into this Agreement nor by performing any of the Services hereunder shall result in an actual or apparent conflict of interest on its part. For purposes hereof, a conflict of interests includes, but is not limited to, circumstances under which Contractor may become biased with respect to the Services or gain an unfair competitive advantage. Contractor further warrants that it will promptly notify IREX of any actual or apparent conflict of interest of which it becomes aware after the execution of this Agreement. Failure of Contractor to promptly disclose a conflict of interest shall constitute a material breach of this Agreement.

**19. DISCRIMINATION PROHIBITED.** Contractor and any authorized lower-tier Contractors shall not discriminate against any employee or applicant for employment, to be employed in the performance of this Agreement, with respect to the hire, tenure, term, conditions, or privileges of employment because of his/her race, color, religion, sex, disability, national origin, ancestry, or status as a veteran.

To the extent such laws apply to the Contractor; the Contractor agrees to abide by U.S. laws with regard to nondiscrimination of U.S. citizens or legal residents working under the Agreement.

**20. ANTI-TRAFFICKING.** In accordance with the implementation of Section 106(g) of the Trafficking Victims Protection Reauthorization Act of 2003. IREX may terminate the Agreement without penalty, if the contractor, contractor employees, or any subcontractor:

- Engage in severe forms of trafficking in persons during the period of time that the award is in effect;
- Procure a commercial sex act during the period of time that the award is in effect; or
- Use forced labor in the performance of the contract or any subcontract under the Agreement.

**17. RAMBURSĂRI.** Contractantul este de acord să ramburseze cu promptitudine către IREX, chiar și în absența unei cereri în acest sens, orice parte din fondurile contractuale care i-au fost plătite și despre care IREX, Clientul său, Contractantul însuși, un auditor sau orice reprezentant sau agent al celor de mai sus consideră că au fost cheltuite în mod neconform cu prevederile Contractului. În plus, cu excepția cazului în care IREX aprobă altfel, Contractantul rambursează cu promptitudine către IREX toate fondurile primite, dar necheltuite sau alocate irevocabil pentru utilizare imediată, la data expirării sau a rezoluției Contractului.

**18. CONFLICTE DE INTERESE.** Contractantul garantează că nici prin încheierea prezentului Contract, nici prin prestarea oricăruia dintre serviciile prevăzute de acesta nu va rezulta un conflict de interese real sau aparent din partea sa. În sensul prezentului Contract, un conflict de interese include, fără a se limita la acestea, circumstanțe în care Contractantul ar putea deveni părțitor în ceea ce privește serviciile sau ar putea obține un avantaj concurențial neloial. Contractantul garantează, de asemenea, că va notifica cu promptitudine IREX cu privire la orice conflict de interese real sau aparent de care va lua cunoștință după semnarea prezentului Contract. Dacă Contractantul nu dezvăluie prompt un conflict de interese, aceasta va constitui o încălcare gravă a prezentului Contract.

**19. DISCRIMINARE INTERZISĂ.** Contractantul și orice Contractanți de nivel inferior autorizați nu vor discrimina niciun angajat sau solicitant de angajare, care urmează să fie angajat în cadrul executării prezentului Contract, în ceea ce privește angajarea, durata, termenul, condițiile sau privilegiile de angajare din cauza rasei, culorii, religiei, sexului, dizabilității, originii naționale, strămoșilor sau statutului de veteran.

În măsura în care astfel de legi se aplică Contractantului; Contractantul este de acord să respecte legile SUA în ceea ce privește nediscriminarea cetățenilor americani sau a rezidenților legali care lucrează în cadrul Contractului.

**20. COMBATEREA TRAFICULUI DE PERSOANE.** În conformitate cu punerea în aplicare a secțiunii 106(g) din Legea din 2003 cu privire la reautorizarea protecției victimelor traficului de persoane. IREX poate rezolvi Contractul fără penalități, în cazul în care Contractantul, angajații Contractantului sau orice Subcontractant:

- Se implică în forme grave de trafic de persoane în perioada în care contractul de atribuire este în vigoare;
- Procură un act sexual comercial în perioada în care contractul de atribuire este în vigoare; sau
- Utilizează munca forțată în executarea Contractului sau a oricărui Subcontract în cadrul Contractului.

**21. DRUG TRAFFICKING.** IREX reserves the right to terminate this Agreement or take other appropriate measures if the Contractor or a key individual of the Contractor is found to have been convicted of a narcotic offense or to have been engaged in drug trafficking as defined in 22 CFR Part 140.

**22. COMPLIANCE WITH LAW.** Contractor shall indemnify IREX for any liability, penalty or other loss incurred or imposed by reason of a violation or asserted violation by Contractor of laws applicable to the deliverables. Contractor shall comply with all laws applicable to Contractor, including without limitation, the laws of Republic of Moldova laws relating to equal employment opportunity, utilization of small business concerns and small disadvantaged business concerns, employment of the handicapped, employment of veterans and to the environment.

**23. INDEPENDENT CONTRACTOR.** For purposes hereof, Contractor is an independent Contractor, and shall not be deemed to be an employee or agent of IREX or Client. Contractor shall indemnify and hold IREX harmless against all liability and Loss resulting from Contractor's failure to pay all taxes, contributions, fees and other amounts imposed by any government under employment insurance, social security and income tax laws, and with respect to any injury or loss, including death, of any of Contractor's employees.

**24. DEBARMENT, SUSPENSION & INELIGIBILITY.** The Contractor certifies that neither it nor any of its principals nor prospective lower-tier contractors (including, without limitation, consultants) is presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible, or voluntarily excluded from participation in this Agreement by any U. S. Government department or agency. Confirmation of debarment or suspension status must be conducted by using the website [www.sam.gov](http://www.sam.gov).

**25. PREVENTING TERRORISM FINANCING.** The Contractor must not engage in transactions with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism, including those individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked Persons List maintained by the U.S. Treasury at: <https://sanctionssearch.ofac.treas.gov/>) or the United Nations Security designation list at: <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

**21. TRAFICUL DE DROGURI.** IREX își rezervă dreptul de a rezolvi prezentul Contract sau de a lua alte măsuri corespunzătoare în cazul în care se constată că Contractantul sau o persoană-cheie a acestuia a fost condamnată pentru o infracțiune legată de narcotice sau a fost implicată în traficul de droguri, astfel cum este definit în 22 CRF Partea 140.

**22. CONFORMITATEA CU LEGEA.** Contractantul despăgubește IREX pentru orice răspundere, penalitate sau altă pierdere suferită sau impusă ca urmare a unei încălcări sau a unei presupuse încălcări de către Contractant a legilor aplicabile produselor livrabile. Contractantul trebuie să respecte toate legile aplicabile Contractantului, inclusiv, dar fără a se limita la acestea, legile țării cooperante, Legea privind standardele de muncă echitabile din 1938, legile referitoare la egalitatea de șanse la angajare, la utilizarea întreprinderilor mici și a întreprinderilor mici defavorizate, la angajarea persoanelor cu handicap, la angajarea veteranilor din epoca Vietnamului și la mediu.

**23. CONTRACTANT INDEPENDENT.** În sensul prezentului Contract, Contractantul este un Contractant independent și nu va fi considerat angajat sau agent al IREX sau al Clientului. Contractantul va despăgubi și va exonera IREX de orice răspundere și pierdere care rezultă din neplata de către Contractant a tuturor impozitelor, contribuțiilor, taxelor și altor sume impuse de orice guvern în temeiul legilor privind asigurările de muncă, securitatea socială și impozitul pe venit, precum și în ceea ce privește orice vătămare sau pierdere, inclusiv decesul, a oricărui dintre angajații Contractantului.

**24. EXCLUDERE, SUSPENDARE ȘI INELIGIBILITATE.** Contractantul certifică faptul că nici el, nici unul dintre conducătorii săi și nici potențialii contractanți de nivel inferior (inclusiv, fără a se limita la consultantii) nu sunt în prezent excluși, suspendați, propuși pentru excludere, declarați neeligibili sau excluși în mod voluntar de la participarea la acest Acord de către un departament sau o agenție a Guvernului Statelor Unite. Confirmarea statutului de excludere sau de suspendare trebuie să fie efectuată prin utilizarea site-ului web [www.sam.gov](http://www.sam.gov).

**25. PREVENIREA FINANȚĂRII TERORISMULUI.** Contractantul nu trebuie să se angajeze în tranzacții cu persoane și organizații asociate cu terorismul, nici să le furnizeze resurse sau sprijin, inclusiv cu acele persoane sau entități care figurează pe lista de resortisanți special desemnați și de persoane blocate, păstrată de Trezoreria Statelor Unite la adresa: <https://sanctionssearch.ofac.treas.gov/>) sau pe lista de desemnare de securitate a Organizației Națiunilor Unite la adresa: <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

**26. ANTI-LOBBYING.** The Contractor certifies that no funds will be used to lobby, influence or attempt to influence any person or organization in connection with obtaining any Federal contract, grant or any other contract covered by 31 USC 1352.

**27. PROHIBITION ON THE USE OF CERTAIN TECHNOLOGY.** The Contractor certifies funds expended under this agreement are not being used to acquire covered telecommunications equipment or services as described in section 889 of Public Law 115-232.

**28. WORKER'S COMPENSATION INSURANCE.**

The Contractor shall submit to IREX the list of employee that will execute works on each Project Site for DBA insurance that will be paid by IREX. The list of employees will contain the following information: name, surname, position / title, gross salary for the period of execution of the works, type of contract concluded (e.g. work, services, etc.). IREX will establish provisions to provide for the payment of disability compensation and medical benefits to covered employees and death benefits to their eligible survivors, by purchasing workers' compensation insurance or qualifying as a self-insurer under the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 932) as extended by the Defense Base Act (42 U.S.C. 1651, et seq.), and continue to maintain provisions to provide such Defense Base Act benefits until contract performance is completed;

Within ten (10) days of an employee's injury or death or from the date the Contractor has knowledge of the injury or death, submit Form LS-202 (Employee's First Report of Injury or Occupational Illness) to the Department of Labor in accordance with the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 930(a), 20 CFR 702.201 to 702.203);

Pay all compensation due for disability or death within the time frames required by the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 914, 20 CFR 702.231 and 703.232);

Provide for medical care as required by the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 907, 20 CFR 702.402 and 702.419);

If controverting the right to compensation, submit Form LS-207 (Notice of Controversion of Right to Compensation) to the Department of Labor in accordance with the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 914(d), 20 CFR 702.251);

**26. ANTI-LOBBYING.** Contractantul certifică faptul că nu va utiliza fonduri pentru desfășurarea activității de lobby, pentru a influența sau a încerca să influențeze orice persoană sau organizație în legătură cu obținerea unui contract federal, a unei subvenții sau a oricărui alt contract reglementat de 31 CSU 1352.

**27. INTERZICEREA UTILIZĂRII ANUMITOR TEHNOLOGII.** Contractantul certifică faptul că fondurile cheltuite în temeiul prezentului Acord nu sunt utilizate pentru a achiziționa echipamente sau servicii de telecomunicații acoperite, astfel cum sunt descrise în secțiunea 889 din Legea publică 115-232.

**28. ASIGURAREA DE COMPENSARE A LUCRĂTORILOR.**

Contractantul este obligat să transmită către IREX lista angajaților care vor executa lucrările pe fiecare șantier de construcție al proiectului pentru asigurare DBA care va fi achitată de către IREX. Lista angajaților va conține următoarea informație: nume, prenume, poziția/funcția, salariul brut pentru perioada executării lucrărilor, tipul contractului ce a fost încheiat (spre ex contract de muncă, prestări servicii etc). IREX va prevedea dispoziții privind plata compensației pentru invaliditate, a prestațiilor medicale pentru angajații asigurați și a prestațiilor de deces către supraviețuitorii eligibili, prin achiziționarea unei asigurări de compensare a lucrătorilor sau prin calificarea ca asigurător independent în cadrul Legii privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 U.S.C. 932), astfel cum este extinsă prin Defense Base Act (Legea DBA) (42 U.S.C. 1651, urm.), și să asigure valabilitatea prevederilor, care să ofere astfel de avantaje ale Legii DBA, până la finalizarea contractului;

În termen de zece (10) zile de la vătămarea sau decesul unui angajat sau de la data în care Contractantul află despre vătămarea sau decesul angajatului, să trimită Forma LS-202 (Primul raport de vătămare sau boală profesională a angajatului) către Departamentul Muncii, în conformitate cu Legea privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 USC 930 (a), 20 CFR 702.201 - 702.203);

Să plătească toate compensațiile datorate pentru invaliditate sau deces în termenele cerute de Legea privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 U.S.C. 914, 20 CFR 702.231 și 703.232);

Să asigure acordarea asistenței medicale conform cerințelor Legii privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 U.S.C. 907, 20 CFR 702.402 și 702.419);

În cazul negării dreptului la compensație, să trimită Forma LS-207 (Notificare de negare a dreptului la compensație) către Departamentul Muncii, în conformitate cu Legea privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 U.S.C. 914 (d), 20 CFR 702.251);

Immediately upon making the first payment of compensation in any case, submit Form LS-206 (Payment Of Compensation Without Award) to the Department of Labor in accordance with the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 914(c), 20 CFR 702.234);

When payments are suspended or when making the final payment, submit Form LS-208 (Notice of Final Payment or Suspension of Compensation Payments) to the Department of Labor in accordance with the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 914(c) and (g), 20 CFR 702.234 and 702.235); and

Adhere to all other provisions of the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act as extended by the Defense Base Act, and Department of Labor regulations at 20 CFR Parts 701 to 704.

For additional information on the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act requirements see: <http://www.dol.gov/owcp/dlhw/lsdba.htm>. The Contractor shall insert the substance of this clause, including this paragraph (c), in all subcontracts to which the Defense Base Act applies.

At the end of works executed, the Contractor must submit to IREX the list of employees that executed works on each Project Site for DBA insurance that was paid by IREX. The list of employees must contain the following information: name, surname, position / title, gross salary paid for the period of execution of the works, type of contract concluded (e.g. work, services, etc.).

**29. EXCLUSIVITY AND SUPERSESION.** Payment of the Contractor as described in this Agreement shall constitute the Contractor's sole payment in connection with the deliverables and, the Contractor shall not accept for their own benefit any trade commission, discount or similar payment in connection with activities pursuant to this Agreement. This Agreement constitutes the sole agreement between the parties on this issue and supersedes any earlier agreement or discussion.

Imediat după efectuarea primei plăți aferente oricărei despăgubiri, să trimită Forma LS-206 (Plata compensației fără atribuire) către Departamentul Muncii, în conformitate cu Legea privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 USC 914 (c), 20 CFR 702.234);

La suspendarea plăților sau la efectuarea plății finale, să trimită Forma LS-208 (Notificare de plată finală sau suspendare a plăților compensatorii) către Departamentul Muncii, în conformitate cu Legea privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour (33 USC 914 (c)) și (g), 20 CFR 702.234 și 702.235); și

Să respecte toate celelalte dispoziții ale Legii privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour, așa cum este extinsă prin Legea DBA și a reglementărilor Departamentului Muncii incluse în 20 CFR părțile 701 - 704.

Pentru informații suplimentare cu privire la cerințele Legii privind compensarea lucrătorilor Longshore și Harbour, vedeți <http://www.dol.gov/owcp/dlhw/lsdba.htm>. Antreprenorul va incorpora prevederile esențiale ale acestei clauze, inclusiv acest paragraf (c), în toate subcontractele la care se aplică Legea DBA.

La terminarea executării lucrurilor, Contractantul trebuie să transmită IREX lista angajaților care au executat lucrările pe fiecare șantier de construcție al proiectului pentru care IREX a achitat acoperirea asigurării DBA. Lista angajaților va conține următoarea informație: nume, prenume, poziția/funcția, salariul brut pentru perioada executării lucrărilor, tipul contractului ce a fost încheiat (spre ex contract de muncă, prestări servicii etc).

**29. EXCLUSIVITATE ȘI SUBSTITUIRE.** Plata Contractantului, astfel cum este descrisă în prezentul Contract, constituie singura plată a Contractantului în legătură cu produsele livrabile și, Contractantul nu acceptă în beneficiul propriu niciun comision comercial, reducere sau plată similară în legătură cu activitățile desfășurate în temeiul prezentului Contract. Prezentul Contract constituie singurul acord între Părți cu privire la acest aspect și înlocuiește orice acord sau discuție anterioară.



**30. EXCLUDED COSTS.** The costs included in this price may not include international travel, or purchase of goods greater than \$5,000 per transaction. Additionally, costs may not include international transportation of goods by air or ocean; human subjects research, animal research, training outside the Cooperating country, recruitment or employment of US employees or consultants, contracting with foreign government organizations, attendance at international conferences, or salary supplements for Cooperating Country government employees. If Contractor requires any such expenses, they must be previously approved in writing by IREX.

### 31. CERTIFICATIONS.

A - By signing this Agreement, Contractor certifies that (i) neither it nor its principals is presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible, or voluntarily excluded from participation in this transaction by any US Federal Government department or agency; (ii) neither it nor its principals have been convicted of a narcotics offense or have been engaged in drug trafficking as defined in 22 CFR Part 140; (iii) neither it nor its principals are designated affiliates as "specially designated nationals" by the Office of Foreign Asset Control of the US Department of Treasury or UN Security Council Committee sanctions list; (iv) neither it nor its principals have been indicted or convicted on charges of terrorism or of providing support to terrorists; (v) neither it nor its principals have been indicted or convicted for violating U.S. or global laws against Trafficking in Persons.

B - By signing this Agreement, Contractor certifies that it will take all necessary actions to comply with Executive Order No. 13224 on Terrorist Financing; blocking and prohibiting transactions with persons who commit, threaten to commit, or support terrorism.

C - By signing this Agreement, Contractor certifies that it will not provide, whether directly or by subcontract or other arrangement, covered telecommunications equipment or services to IREX in the performance of this Agreement or in any extension or modification of this Agreement. Contractor further represents that it does not use anywhere in its business operations, whether directly or by subcontract or other arrangement, any equipment, system, or services that use covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system.

Contractor shall notify IREX within one business day of learning that covered telecommunications equipment or services have been provided to IREX or are being used by Contractor, whether directly or by subcontract or other arrangement.

**30. COSTURILE EXCLUDE.** Costurile incluse în acest preț nu pot include călătoriile internaționale sau achiziționarea de bunuri cu valoare mai mare de 5.000 USD per tranzacție. În plus, costurile nu pot include transportul internațional de bunuri pe cale aeriană sau maritimă; cercetarea pe subiecți umani, cercetarea pe animale, formarea în afara țării cooperante, recrutarea sau încadrarea în muncă a angajaților sau consultanților din SUA, încheierea de contracte cu organizații guvernamentale străine, participarea la conferințe internaționale sau suplimente salariale pentru angajații guvernamentali din țara cooperantă. În cazul în care Contractantul solicită astfel de cheltuieli, acestea trebuie să fie aprobate în prealabil în scris de către IREX.

### 31. CERTIFICĂRI.

A – Prin semnarea acestui Contract, Contractantul certifică faptul că: (i) nici Contractantul nici superiorii săi nu sunt în prezent excluși, suspendați, propuși pentru excludere, declarați neeligibili sau excluși voluntar de la participarea la această tranzacție de către nici un departament sau agenție a Guvernului Federal al SUA; (ii) nici Contractantul, nici superiorii săi nu au fost condamnați pentru o infracțiune de narcotice sau nu au fost implicați în trafic de droguri, după cum este definit în 22 CFR Partea 140; (iii) nici Contractantul, nici superiorii săi nu sunt afiliați desemnați drept "cetățeni special desemnați" de către Oficiul pentru Controlul Activelor Străine al Departamentului de Trezorerie al SUA sau lista de sancțiuni a Comitetului de Securitate ONU; (iv) nici Contractantul nici superiorii săi nu au fost acuzați sau condamnați pentru terorism sau acordarea de sprijin teroriștilor; (v) nici Contractantul, nici superiorii săi nu au fost acuzați sau condamnați pentru încălcarea legilor SUA sau globale cu privire la traficul de persoane.

B – Prin semnarea acestui Contract, Contractantul certifică că va întreprinde toate acțiunile necesare pentru a se conforma Ordinului Executiv nr. 13224 privind finanțarea terorismului; blocarea și interzicerea tranzacțiilor care comit, amenință să comită sau sprijină terorismul.

C – Prin semnarea acestui Contract, Contractantul certifică că nu va furniza, fie direct, fie prin subcontract sau alt aranjament, echipamente sau servicii de telecomunicații acoperite către IREX în derularea prezentului Contract sau în orice prelungire sau modificare a acestui Contract. Contractantul declară, de asemenea, că nu utilizează niciăieri în cadrul operațiunilor sale de afaceri, fie direct, fie prin subcontractare sau alt aranjament, niciun echipament, sistem sau servicii care utilizează echipamente sau servicii de telecomunicații acoperite ca componentă substanțială sau esențială a oricărui sistem sau ca tehnologii critice ca parte a oricărui sistem.

Contractantul trebuie să notifice IREX în termen de o zi lucrătoare de la aflarea faptului că echipamentele sau serviciile de telecomunicații acoperite au fost furnizate către IREX sau sunt utilizate de către Contractant, fie direct, fie prin subcontractare sau alt aranjament.

For purposes of this section, “covered telecommunications equipment or services” means (1) telecommunication or video surveillance equipment or services produced or provided by Huawei Technologies Company or ZTE Corporation (including subsidiaries and affiliates of either); and (2) equipment or services used specifically for national security purposes provided by Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company (including subsidiaries and affiliated of any of them).

D - By signing this Agreement, Contractor certifies that, to the best of its knowledge and belief, there are no present or currently planned interests (financial, contractual, organizational, or otherwise) relating to the work to be performed under the Agreement or activities resulting from this Agreement that would create any actual or potential conflict of interest (or apparent conflicts of interest) (including conflicts of interest for immediate family members: spouses, parents, children) that would impinge on its ability to render impartial, technically sound, and objective assistance or advice or result in it being given an unfair competitive advantage. In this clause, the term “potential conflict” means reasonably foreseeable conflict of interest. The Contractor further certifies that it has and will continue to exercise due diligence in identifying and removing or mitigating such conflict of interest (or apparent conflict of interest).

E - Violation of any of these certifications is considered a failure in the performance of Contractor's obligations under the Agreement and will lead to the termination of this Agreement.

În sensul acestei secțiuni, „echipamente sau servicii de telecomunicații acoperite” înseamnă (1) echipamente sau servicii de telecomunicații sau de supraveghere video produse sau furnizate de Huawei Technologies Company sau ZTE Corporation (inclusiv filialele și afiliații oricăreia dintre acestea); și (2) echipamente sau servicii utilizate în mod special în scopuri de securitate națională furnizate de Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company sau Dahua Technology Company (inclusiv filialele și afiliate oricăreia dintre acestea).

D – Prin semnarea acestui Contract, Contractantul certifică că, după cunoștințele și convingerile sale, nu există interese prezente sau planificate (financiare, contractuale, organizaționale sau de altă natură) legate de munca care urmează să fie efectuată în temeiul Contractului sau activităților care rezultă din prezentul Contract care ar crea orice conflict de interese real sau potențial (sau conflicte de interese aparente) (inclusiv conflicte de interese pentru membrii apropiați ai familiei: soții, părinți, copii) care ar afecta capacitatea sa de a face imparțialitate, soliditate tehnică și asistență sau sfaturi obiective sau au ca rezultat acordarea unui avantaj competitiv nedrept. În această clauză, termenul „conflict potențial” înseamnă conflict de interese previzibil în mod rezonabil. Contractorul certifică în continuare că a exercitat și va continua să exercite diligența necesară în identificarea și înlăturarea sau atenuarea unui astfel de conflict de interese (sau conflict de interese aparent).

E – Încălcarea oricăreia dintre aceste certificări este considerată o neîndeplinire a obligațiilor Contractantului în temeiul Contractului și va duce la rezoluțiunea acestui Contract.



## APPENDIX A SCOPE OF WORK

The Contractor will provide efficient lightning solutions to the following Beneficiaries:

No.	Beneficiary
1	Telenesti town, Telenesti raion
2	Singereii Noi commune, Singerei raion
3	Cobusca Veche commune, Anenii Noi raion
4	Panasesti village, Straseni raion
5	Rusestii Noi commune, Ialoveni raion
6	Hirbovat village, Anenii Noi raion
7	Tigheci commune, Leova raion
8	Ceadir Lunga municipality Gagauzia ATUG
9	Dorotcaia village, Dubasari raion
10	Ciuciuleni village, Hincesti raion
11	Peresecina village, Orhei raion
12	Carpineni commune, Hincesti raion
13	Talmaza village, Stefan Voda raion

NOTE: A more detailed Scope of Work will be reflected in the individual task orders issued in writing by the authorized IREX representative as specified in clause 18 to this Agreement.

## ANEXA A SCOPUL DE LUCRU

Contractantul va furniza soluții de eficiență energetică la următorii beneficiari:

Nr.	Beneficiar
1	Orașul Telenești, raionul Telenești
2	Comuna Singereii Noi, raionul Singerei
3	Comuna Cobusca Veche, raionul Anenii Noi
4	Satul Pânășești, raionul Strășeni
5	Comuna Rusestii Noi, raionul Ialoveni
6	Satul Hîrbovăț, raionul Anenii Noi
7	Comuna Tigheci, raionul Leova
8	Municipiul Ceadîr Lunga, UTA Găgăuzia
9	Satul Dorotcaia, raionul Dubăsari
10	Satul Ciuciuleni, raionul Hîncești
11	Satul Peresecina, raionul Orhei
12	Comuna Cărpineni, raionul Hîncesti
13	Satul Talmaza, raionul Ștefan Vodă

NOTĂ: Un scop de lucru detaliat va fi reflectat în comenzile de sarcini individuale emise în scris de către reprezentantul autorizat IREX, așa cum este specificat în clauza 18 din prezentul Contract.

## APPENDIX B BUDGET

The maximum amount (hereinafter "Ceiling Amount") of services and other deliverables that IREX may order through task orders under this Agreement is **MDL 1,500,000.00 (one million five hundred thousand lei 00 bani)** and in no case obligates IREX to pay this amount to the Contractor.

The total sum of all task orders under this Contract cannot exceed the total Contract Ceiling Amount mentioned herein.

For more details on payments please see the clause 10 from Section I of this Agreement.

The Contractor shall be deemed satisfied with rates and prices reflected in his proposal for the Request for Proposal FY23-CM-LED which are included in the table below. The prices are firm and fixed and are not subject to any increase.

Item	Price MDL, VAT excluded
<b>Materials</b>	
LED Bulb Elmos A60-12W (E27, neutral light 4000K, 12W, min 100 Lumen/watt, luminous flux minim 1200 Lumen, warrantee minim 2 years, expected lifetime min 15,000 h, 220-240 V AC)	30.00
LED Tube (1200x30 mm, neutral light 4000K, 18W, 110 Lumen/watt, luminous flux minim 1,980 Lumen, warrantee minim 3 years, expected lifetime min 15,000 h, 220-240 V AC)	80.00
Lamp body LED PANEL LM BL596X-45W, Armstrong panel type (596 x 596 mm, power 45 W neutral color 4000K, minim 90 Lumen/watt, luminous flux minim 4050 lm, 50,000 h, warrantee minim 3 years, 220-240 V AC)	450.00
Lamp body with tube LED 1.2 m (Lamp body for the LED tube with the characteristics above (the price does not include LED lamp))	140.00

## ANEXA B BUGET

Valoarea maximă (denumită în continuare „Valoarea plafon”) a serviciilor și a altor livrabile pe care IREX le poate comanda prin comenzi de sarcini conform prezentului Contract este de **MDL 1,500,000.00 (un million cinci sute mii lei 00 bani)** și în niciun caz nu obligă IREX să plătească această sumă către Antreprenor.

Suma totală a tuturor comenzilor de sarcini în temeiul prezentului Contract nu poate depăși suma totală a plafonului contractului menționată aici.

Pentru mai multe detalii despre plăți, vă rugăm să consultați clauza 10 din Secțiunea I a prezentului Contract.

Se va considera că Contractantul este satisfăcut de tarifele și prețurile prezentate în oferta sa pentru Cererea de Ofertă FY23-CM-LED și incluse în prezentul Contract.

Item	Preț MDL, fără TVA
<b>Materiale</b>	
LED bec Elmos A60-12W (E27, lumina neutră 4000K, 12W, min 100 Lumen/watt, flux luminos minim 1200 Lumen, garanție 2 ani, durata de funcționare așteptată min 15.000 h , 220-240 V AC)	30,00
LED tub (1.200x30 mm, lumina neutră 4000K, 18W, 110 Lumen/watt, flux luminos minim 1.980 Lumen, garanție minim 3 ani, durata de funcționare așteptată min 15.000 h, 220-240 V AC)	80,00
Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W tip panou armstrong (596 x 596 mm, puterea 45 W, temperatura culoare neutră 4000K, min 90 Lumen/watt, flux luminos minim 4050 lm 50000 ore, 3 ani garanție 220-240 V AC)	450,00
Corp de iluminat cu tub LED 1.2 m (Corp de iluminat pentru tub LED cu parametrii de mai sus (pretul NU include LED))	140,00

Lamp body ((Lamp body Opal 2*E27 (White) F181 FAR) E27 with two sockets (Lamp body iron/glace transparent for LED lamp with the characteristics above (the price does not include LED lamp))	100.00
Cable (price per one meter)	
YSLY-OZ 2x1.5 mm <sup>2</sup>	12.00
YSLY-OZ 3x1.5 mm <sup>2</sup>	18.00
YSLY-OZ 3x2.5 mm <sup>2</sup>	24.00
N2XH-J 3x1.5 mm <sup>2</sup>	25.00
N2XH-J 3x2.5mm <sup>2</sup>	33.00
Switch 1P White THEMIS NILSON (with one flap)	25.00
Switch 1P White THEMIS NILSON (with two flaps)	35.00
Automatic short circuit and overload protection B10 1P (automatic switch VA47-29 1P 10A 6 kA curba B IEK)	25.00
Cable channel 15x10 mm	4.00
Socket E27 (PATRON E 27 Navigator)	8.00
<b>Works and services</b>	
Simple repair (replacement of a switch, socket, automatic protection), without modifying the circuits in the existent dose.	250.00
Install/ uninstall of a simple lamp (with or without lampshade, height up to 3.5 meters)	50.00
Replacement of the cable in the wall in the existent cable channel, price per 1 m.	30.00
Replacement of the cable exterior location (in cable channel or in the false ceiling, per 1 meter.	30.00
Electrical circuit modification (per room up to 30 m <sup>2</sup> , maxim 12 lamp/ lighting bodies)	1,300.00
Change of light/ lamp body - including works and accessories uninstal/fixing in dowels or gypsum/cardboard clamps, connection to the existing circuit, height up to 3.5 meters.	250.00
Modification of lighting bodies from fluorescent tube to LED tube, height up to 3.5 meters. (Including uninstal of existing fluorescent tubes)	190.00
Fluorescent tube recycle (per one peice) including package and transportation to the electrical waste company.	25.00

Corp de iluminat (Corp de iluminat Opal 2*E27 (Alb) F181 FAR) cu două dulii E27 (Corp de iluminat din metal/sticlă transparentă pentru bec LED cu specificațiile de mai sus (pretul NU include LED))	100,00
Cablu (preț per metru)	
YSLY-OZ 2x1.5 mm <sup>2</sup>	12,00
YSLY-OZ 3x1.5 mm <sup>2</sup>	18,00
YSLY-OZ 3x2.5 mm <sup>2</sup>	24,00
N2XH-J 3x1.5 mm <sup>2</sup>	25,00
N2XH-J 3x2.5mm <sup>2</sup>	33,00
Înterupător 1P Alb THEMIS NILSON (o clapetă)	25,00
Înterupător 1P Alb THEMIS NILSON (2 clapete)	35,00
Protecție automată scurt circuit și suprasarcina B10 1P (înterupator automat VA47-29 1P 10A 6 kA curba B IEK)	25,00
Canal cablu 15x10 mm	4,00
Dulie E27 (PATRON E 27 Navigator)	8,00
<b>Servicii si lucrări</b>	
Reparație simplă (înlocuire înterupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	250,00
Instalare/ deinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	50,00
Înlocuire cablu cu amplasare în perete în tubulatura existentă, preț per 1 m	30,00
Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	30,00
Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m <sup>2</sup> , maxim 12 corpuri de iluminat)	1.300,00
Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrări și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	250,00
Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	190,00
Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice.	25,00

Incandescent bulb recycle including package and transportation to the electrical waste company.	15.00
Transportation, price per 1 km	7.00

*PA IREX Moldova reserves the right to request services, additional to those mentioned in the Addendum A.*

Reciclare bec incandescent, include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice.	15,00
Transport, preț per 1 km	7,00

*AO IREX Moldova își rezervă dreptul de a solicita de la contractant servicii adiționale, suplimentar celor menționate în Anexa A.*

## APPENDIX C – TASK ORDER

## ANEXA C – COMANDA DE SARCINĂ

Task Order No. ##

Comanda de Sarcină Nr. ##

All terms and conditions of Contract No. FY23-CM-LED-ZEP (01) apply under this Task Order.

Toți termenii și condițiile contractului No. FY23-CM-LED-ZEP (01) se aplică în temeiul preentei comenzi de sarcină.

I.Task Order Name

I. Denumirea comenzii de sarcină

GENERAL DESCRIPTION.

DESCRIEREA GENERALĂ.

II. Scope of Work

II. Scopul de lucru

III. Payment terms, approval and acceptance

III. Termeni de plată, aprobare și acceptare

Payment terms, approval and acceptance shall be in accordance with Section I, clause 10

Termenii de plată, aprobare și acceptare sunt în conformitate cu Secțiunea I, clauza 10



## APPENDIX D: USAID TERMS AND CONDITIONS

This contract incorporates one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. The full text of a clause may be accessed electronically at this/these address(es):

2 CFR 200 as applicable:

<https://www.ecfr.gov/current/title-2/subtitle-A/chapter-II/part-200>

2 CFR 700 as applicable:

<https://www.ecfr.gov/current/title-2/subtitle-A/chapter-II/part-700>

FAR Part 31 as applicable:

<https://www.ecfr.gov/current/title-48/chapter-1/subchapter-E/part-31>

US Agency for International Development Standard Terms and Conditions as applicable:

For non-US Organizations:

<http://www.usaid.gov/ads/policy/300/303mab>

### D.1. SUBAWARDS AND CONTRACTS (DECEMBER 2014)

- a. Subawardees and Contractors have no relationship with USAID under the terms of this award. All required USAID approvals must be directed through the recipient to USAID.
- b. Notwithstanding any other term of this award, subawardees and Contractors have no right to submit claims directly to USAID and USAID assumes no liability for any third party claims against the IREX.

### D.2. AUTHORIZED USAID GEOGRAPHIC CODE

All goods and services supplied under this order must meet USAID Geographic Code 935 (Special Free World) requirements as described in the Code of Federal Regulations: 22 CFR §228.

No commodities, items with components from, or related services may be offered from the countries not related to the above-mentioned Geographic Codes. Related services include transportation through, in coordination with or any related or incidental services pertaining to any/all aspects of this Contract (including fuel, lodging, meals, board, and communications expenses).

### D.3. BRANDING AND MARKING

IREX will install a permanent, durable, and visible sign, plaque, or other marking on the Goods/equipment upon

## ANEXA D: TERMENII ȘI CONDIȚIILE USAID

Acest contract încorporează una sau mai multe clauze prin referință, cu aceeași forță și efect ca și cum ar fi fost date în textul integral. Textul integral al unei clauze poate fi accesat electronic la această/aceste adrese:

2 CFR 200 as applicable:

<https://www.ecfr.gov/current/title-2/subtitle-A/chapter-II/part-200>

2 CFR 700 as applicable:

<https://www.ecfr.gov/current/title-2/subtitle-A/chapter-II/part-700>

FAR Part 31 as applicable:

<https://www.ecfr.gov/current/title-48/chapter-1/subchapter-E/part-31>

US Agency for International Development Standard Terms and Conditions as applicable:

For non-US Organizations:

<http://www.usaid.gov/ads/policy/300/303mab>

### D.1 SUBGRANTURI ȘI CONTRACTE (DECEMBRIE 2014)

- a. Subgrantiștii și Contractanții nu au nicio relație cu USAID în condițiile acestei atribuirii. Toate aprobările USAID necesare trebuie direcționate prin IREX către USAID.
- b. Fără a aduce atingere oricărui alt termen al acestei atribuirii, subgrantiștii și Contractanții nu au dreptul de a depune revendicări direct către USAID, iar USAID nu își asumă nicio responsabilitate pentru orice pretenții ale terților împotriva IREX.

### D.2. CODUL GEOGRAFIC AUTORIZAT AL USAID

Toate bunurile și serviciile furnizate în cadrul acestei comenzi trebuie să îndeplinească cerințele Codului Geografic 935 ale USAID (Special Free World), astfel cum sunt descrise în Codul Regulamentelor Federale: 22 CFR §228.

Nu pot fi oferite produse de bază, articole cu componente sau servicii conexe din țările, care nu au legătură cu codurile geografice menționate mai sus. Serviciile conexe includ transportul, coordonarea sau orice alte servicii conexe sau ocazionale, care se referă la orice / toate aspectele legate de aspectele prezentului Contract (inclusiv combustibil, cazare, masă, cheltuieli de comunicare).

### D.3. BRANDING ȘI MARCARE

IREX va instala pe bunuri/echipamentele un panou, o placă sau un alt indicator, care va fi permanent, durabil

the Goods/equipment delivery to the Project Site(s). The design, content, and execution of the sign will be the responsibility of IREX. IREX shall find a visible place for the sign, plaque or other marking.

**D.4. LIMITING CONSTRUCTION ACTIVITIES (AUGUST 2013)**

a) Construction is eligible for reimbursement under this contract unless specifically identified in paragraph d) below.

b) Under this clause "*Construction*" means: construction, alteration, or repair (including dredging and excavation) of buildings, structures, or other real property and includes, without limitation, improvements, renovation, alteration and refurbishment. The term includes, without limitation, roads, power plants, buildings, bridges, water treatment facilities, and vertical structures.

c) IREX will not approve any subcontracts or procurements by Contractor for construction activities that are not listed in the paragraph d) below. IREX will reimburse allowable costs for only the construction activities listed in this Contract not to exceed the amount specified in the budget. IREX will reimburse allowable costs for only the construction activities listed in this provision not to exceed the amount specified in the construction line item of the award budget. The Contractor must receive prior written approval from IREX to transfer funds allotted for construction activities to other cost categories, or vice versa.

d) Description – No construction is authorized under this Contract.

**D.5. USAID ELIGIBILITY RULES FOR PROCUREMENT OF COMMODITIES AND SERVICES (MAY 2020)**

a. This provision is not applicable to commodities or services that the recipient provides with private funds as part of a cost-sharing requirement, or with Program Income generated under this award.

b. Ineligible and Restricted Commodities and Services.

(1) Ineligible Commodities and Services. The recipient must not, under any circumstances, procure any of the following under this award:

- (i) Military equipment,
- (ii) Surveillance equipment,
- (iii) Commodities and services for support of police or other law enforcement activities,
- (iv) Abortion equipment and services,
- (v) Luxury goods and gambling equipment, or
- (vi) Weather modification equipment.

(2) Ineligible Suppliers. Any firms or individuals that do not comply with the requirements in Standard Provision, "Debarment, Suspension and Other

și vizibil la livrarea bunurilor/ehipamentelor. Designul, conținutul și instalarea panourilor respective vor fi în responsabilitatea IREX. IREX va găsi un loc vizibil pentru a instala acest panou, placă sau alt indicator.

**D.4. LIMITAREA ACTIVITĂȚILOR DE CONSTRUCȚIE (AUGUST 2013)**

a) Construcția nu este eligibilă pentru rambursare în temeiul prezentului contract cu excepția cazului în care se specifică în mod expres în paragraful d) de mai jos.

b) În temeiul prezentei clauze "*Construcția*" presupune construcția, modificarea sau repararea (inclusiv dragarea și excavarea) clădirilor, structurilor sau a altor bunuri imobile și include, fără a se limita la lucrările de amenajare, renovare, reconstrucție și reparare. Termenul include, fără limitare, drumuri, centrale electrice, clădiri, poduri, instalații de tratare a apei și structuri verticale.

c) IREX nu va aproba nici o subcontractare sau achiziție a Contractantului pentru activitățile de construcție, care nu sunt enumerate în paragraful d) de mai jos. IIREX va rambursa costurile admise numai pentru activitățile de construcție enumerate în această prevedere, pentru a nu depăși suma specificată în linia de buget pentru construcții. Contractantul trebuie să primească aprobarea scrisă din partea IREX pentru a transfera fondurile alocate activităților de construcție altor categorii de costuri sau invers.

d) Descrierea - Nicio activitate de construcție nu este autorizată în cadrul acestui contract.

**D.5. REGULILE DE ELIGIBILITATE ALE USAID PENTRU PROCURAREA BUNURILOR ȘI SERVICIILOR (MAI 2020)**

a. Această prevedere nu se aplică mărfurilor sau serviciilor pe care beneficiarul le furnizează cu fonduri proprii, ca parte a contribuției locale, sau cu venituri provenite din program, generate în cadrul acestui contract.

b. Produselor și serviciilor neeligibile și restricționate

(1) Bunuri și servicii neeligibile. În nici un caz, beneficiarul nu va procura niciunul dintre următoarele articole în cadrul acestui contract:

- (i) Echipamente militare,
- (ii) Echipamente de supraveghere,
- (iii) Mărfuri și servicii, care pot fi utilizate în activitățile poliției sau în alte activități de aplicare a legii,
- (iv) Echipamente și servicii pentru întreruperea sarcinii,
- (v) Bunuri de lux și echipamente pentru jocuri de noroc sau
- (vi) Echipamente pentru controlul vremii.

(2) Furnizori neeligibili. Orice firmă sau persoană fizică, care nu îndeplinește cerințele din Prevederile Standard, "Excluderea, suspendarea și alte aspecte

Responsibility Matters" and Standard Provision, " Preventing Transactions with, or the Provision of Resources or Support to, Sanctioned Groups and Individuals " must not be used to provide any commodities or services funded under this award.

(3) Restricted Commodities. The recipient must obtain prior written approval of the Agreement Officer (AO) through IREX or comply with required procedures under an applicable waiver, as provided by the AO when procuring any of the following commodities)

- (i) Agricultural commodities,
- (ii) Motor vehicles,
- (iii) Pharmaceuticals,
- (iv) Pesticides,
- (v) Used equipment,
- (vi) U.S. Government-owned excess property, or
- (vii) Fertilizer.

**c. Source and Nationality:**

As part of the USAID project, the Contractor shall be informed about Source and Nationality. All commodities and services that will be reimbursed by USAID under this award must be from the authorized geographic code specified in this award and must meet the source and nationality requirements set forth in 22 CFR 228. For a current list of countries within each geographic code, see: <http://www.usaid.gov/ads/policy/300/310>.

d. Guidance on the eligibility of specific commodities and services may be obtained from the IREX. If IREX determines that the recipient has procured any commodities or services under this award contrary to the requirements of this provision, and has received payment for such purposes, IREX may require the recipient to refund the entire amount of the purchase.

e. This provision must be included in all subawards and contracts which include procurement of commodities or services. All communications with USAID on this provision must be sent through IREX, the Contractor could not directly write to USAID.

**D.6. CHILD SAFEGUARDING  
(JUNE 2015)**

(a) Because the activities to be funded under this award may involve children, or personnel engaged in the implementation of the award may come into contact with children, these activities could raise the risk of child abuse, exploitation, or neglect within USAID-funded programs. The Contractor agrees to abide by the following child safeguarding core principles:

cu privire la responsabilități" și Prevederile Standard, "Prevenirea Tranzacțiilor cu, sau Furnizarea de Resurse sau Sprijinul către Grupuri sau Persoane Sancționate " nu trebuie să fie implicate în furnizarea produselor sau serviciilor, finanțate în baza acestui contract.

(3) Produse restricționate. Beneficiarul trebuie să obțină o aprobare scrisă prealabilă din partea Ofițerului de Administrare Contracte (OAC) prin intermediul IREX sau să respecte procedurile specificate în cadrul derogării aplicabile, prezentate de OAC, atunci când achiziționează oricare dintre următoarele produse:

- (i) mărfuri agricole,
- (ii) autovehicule,
- (iii) produse farmaceutice,
- (iv) pesticide,
- (v) echipament uzat,
- (vi) proprietatea excedentară ce aparține Guvernului S.U.A., sau
- (vii) îngrășăminte.

**c. Sursa și Naționalitatea:**

Ca parte a proiectului USAID, Contractantul va fi informat despre Sursă și Naționalitate. Toate mărfurile și serviciile care vor fi rambursate de USAID în cadrul acestei atribuirii trebuie să provină din codul geografic autorizat specificat în acest contract și trebuie să îndeplinească cerințele de sursă și naționalitate stabilite în 22 CFR 228. Pentru o listă curentă de țări din cadrul fiecărui cod geografic, consultați: <http://www.usaid.gov/ads/policy/300/310>.

d. Îndrumări privind eligibilitatea anumitor mărfuri și servicii pot fi obținute de la IREX. În cazul în care IREX stabilește că destinatarul a achiziționat orice mărfuri sau servicii în temeiul acestui contract contrare cerințelor prezentei dispoziții și că a primit plata în acest scop, IREX poate solicita beneficiarului să restituie întreaga sumă a achiziției.

e. Această dispoziție trebuie să fie inclusă în toate subcontractele și contractele care prevăd achiziția de bunuri sau servicii. Toate comunicările cu USAID privind această prevedere trebuie transmise prin intermediul IREX, Contractantul nu poate comunica direct cu USAID.

**D.6. PROTECȚIA COPIILOR  
(IUNIE 2015)**

(a) Datorită faptului că activitățile, care urmează a fi finanțate prin acest contract, pot implica copiii, sau personalul implicat în implementarea contractului poate intra în contact cu copiii, aceste activități ar putea crește riscul situațiilor de abuz, exploatare sau neglijare a copiilor în cadrul programelor finanțate de USAID. Contractantul este de acord să respecte următoarele principii de bază în domeniul de protecție a copilului:

<p>(1) Ensure compliance with host country and local child welfare and protection legislation or international standards, whichever gives greater protection, and with U.S. law where applicable;</p>	<p>(1) Va asigura respectarea legislației locale privind bunăstarea și protecția copilului sau a standardelor internaționale, în funcție de prevederile cărei legislații asigură o protecție mai mare, și a legislației SUA, dacă este cazul;</p>
<p>(2) Prohibit all personnel from engaging in child abuse, exploitation, or neglect;</p>	<p>(2) Va interzice întregului personal să se angajeze în abuz, exploatare sau neglijare a copiilor;</p>
<p>(3) Consider child safeguarding in project planning and implementation to determine potential risks to children that are associated with project activities and operations;</p>	<p>(3) Va lua în considerare protecția copilului în planificarea și implementarea proiectului, pentru a determina riscurile potențiale pentru copii, care sunt asociate cu activitățile și operațiunile proiectului;</p>
<p>(4) Apply measures to reduce the risk of child abuse, exploitation, or neglect, including, but not limited to, limiting unsupervised interactions with children; prohibiting exposure to pornography; and complying with applicable laws, regulations, or customs regarding the photographing, filming, or other image-generating activities of children;</p>	<p>(4) Va aplica măsuri pentru reducerea riscului de abuz, exploatare sau neglijare a copiilor, care vor include, dar fără a se limita la următoarele: limitarea interacțiunii nesupravegheate cu copiii; interzicerea demonstrării materialelor pornografice; precum și toate măsurile în conformitate cu legile, reglementările sau obiceiurile aplicabile în ceea ce privește fotografierea, filmarea sau alte activități care generează imagini ale copiilor;</p>
<p>(5) Promote child-safe screening procedures for personnel, particularly personnel whose work brings them in direct contact with children; and</p>	<p>(5) Va promova procedurile de control al conduitei personalului sub aspectul siguranței copiilor, în special a membrilor personalului a căror muncă îi aduce în contact direct cu copiii; și</p>
<p>(6) Have a procedure for ensuring that personnel and others recognize child abuse, exploitation, or neglect; mandating that personnel and others report allegations; investigating and managing allegations; and taking appropriate action in response to such allegations, including, but not limited to, dismissal of persons.</p>	<p>(6) Va elabora o procedură care să asigure că personalul și ceilalți pot identifica cazurile de abuz, exploatare sau neglijare a copilului; care obligă personalul și ceilalți să raporteze acuzațiile; prevede modul de investigare și gestionare a acuzațiilor; precum și prevede luarea măsurilor corespunzătoare ca răspuns la aceste acuzații, inclusiv, dar fără a se limita la, concedierea personalului.</p>
<p>(b)The Contractor must also include in their code of conduct for all personnel implementing USAID-funded activities the child safeguarding principles in (a) (1) through (6).</p>	<p>(b) De asemenea, Contractantul va include în codul de conduită a personalului, care implementează activitățile finanțate de USAID, principiile de protecție a copiilor, specificate în punctele (a) (1) până la (6).</p>
<p>(c)The following definitions apply for purposes of this provision:</p>	<p>(c) În sensul prezentei clauze, se aplică următoarele definiții:</p>
<p>(1) Child: A child or children are defined as persons who have not attained 18 years age.</p>	<p>(1) Copil: un copil sau copii sunt definiți ca persoane care nu au împlinit vârsta de 18 ani.</p>
<p>(2) Child abuse, exploitation, or neglect: Constitutes any form of physical abuse; emotional ill treatment; sexual abuse; neglect or insufficient supervision; trafficking; or commercial, transactional, labor, or other exploitation resulting in actual or potential harm to the child's health, well-being, survival, development, or dignity. It includes but is not limited to: any act or failure to act which results in death, serious physical or emotional harm to a child, or an act or failure to act which presents an imminent risk of serious harm to a child.</p>	<p>(2) Abuzul, exploatarea sau neglijarea copiilor: constituie orice formă de abuz fizic; maltratare emoțională; abuz sexual; neglijare sau supraveghere insuficientă; trafic; sau exploatare comercială, tranzacțională, de muncă sau de altă natură, care dăunează efectiv sau potențial sănătății, bunăstării, supraviețuirii, dezvoltării sau demnității copilului. Acestea include, dar nu se limitează la: orice acțiune sau inacțiune care are ca rezultat moartea, vătămarea gravă fizică sau emoțională a unui copil, sau o acțiune sau inacțiune care prezintă un risc iminent de vătămare gravă a unui copil.</p>
<p>(3) Physical abuse: Constitutes acts or failures to act resulting in injury (not necessarily visible), unnecessary or unjustified pain or suffering without causing injury, harm or risk of harm to a child's health or welfare, or death. Such acts may include, but are not limited to: punching, beating, kicking, biting, shaking, throwing,</p>	<p>(3) Abuz fizic: constituie o acțiune sau inacțiune, care rezultă în leziuni (nu neapărat vizibile), dureri sau suferințe inutile sau nejustificate, fără a provoca vătămări, daune sau riscuri de vătămare a sănătății sau bunăstării copilului sau de deces. Astfel de acțiuni pot include, dar nu se limitează la: lovituri cu pumnul</p>

stabbing, choking, or hitting (regardless of object used), or burning. These acts are considered abuse regardless of whether they were intended to hurt the child.

(4) Sexual Abuse: Constitutes fondling a child's genitals, penetration, incest, rape, sodomy, indecent exposure, and exploitation through prostitution or the production of pornographic materials.

(5) Emotional abuse or ill treatment: Constitutes injury to the psychological capacity or emotional stability of the child caused by acts, threats of acts, or coercive tactics. Emotional abuse may include, but is not limited to: humiliation, control, isolation, withholding of information, or any other deliberate activity that makes the child feel diminished or embarrassed.

(6) Exploitation: Constitutes the abuse of a child where some form of remuneration is involved or whereby the perpetrators benefit in some manner. Exploitation represents a form of coercion and violence that is detrimental to the child's physical or mental health, development, education, or well-being.

(7) Neglect: Constitutes failure to provide for a child's basic needs within USAID- funded activities that are responsible for the care of a child in the absence of 'he child's parent or guardian.

(8) The Contractor must insert the provisions of this Section into all contracts with subcontractors under this Contract.

#### **D.7. DEBARMENT, SUSPENSION, INELIGIBILITY, AND VOLUNTARY EXCLUSION (JUNE 2012)**

The recipient/Contractor certifies that neither it nor its principals is presently excluded or disqualified from participation in this transaction by any Federal department or agency.

#### **D.8. DRUG-FREE WORKPLACE (JUNE 2012)**

The recipient/Contractor must comply with drug-free workplace requirements in subpart B (or subpart C, if the recipient is an individual) of 2 CFR 782, which adopts the Government-wide implementation (2 CFR part 182) of sec. 5152–5158 of the Drug-Free Workplace Act of 1988 (Pub. L. 100–690, Title V, Subtitle D; 41 U.S.C. 701–707).

#### **D.9. PREVENTING TERRORIST FINANCING -- IMPLEMENTATION OF E.O. 13224 (AUGUST 2013)**

The recipient/Contractor must not engage in transactions with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism, including those individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and

sau piciorul, bătaia, mușcătura, scuturatul, aruncarea, înjunghierea, sufocarea sau lovirea (indiferent de obiectul folosit) sau cauzarea arsurilor. Aceste acte sunt considerate abuz indiferent dacă au fost săvârșite cu sau fără intenția de a răni copilul.

(4) Abuz sexual: constituie mângâierea organelor genitale ale unui copil, penetrarea, incestul, violul, sodomia, expunerea indecentă și exploatarea prin prostituție sau producția de materiale pornografice.

(5) Abuzul emoțional sau maltratarea: constituie un prejudiciu pentru capacitatea psihologică sau stabilitatea emoțională a copilului cauzată de acte, amenințări de acte sau tactici coercitive. Abuzul emoțional poate include, dar nu se limitează la: umilire, control, izolare, neinformarea sau orice altă activitate deliberată care face copilul să se simtă înjosit sau jenat.

(6) Exploatare: constituie abuzul unui copil în care este implicată o anumită formă de remunerare sau prin care făptașii beneficiază într-un anumit mod. Exploatarea reprezintă o formă de constrângere și violență care este în detrimentul sănătății fizice sau mintale, dezvoltării, educației sau bunăstării copilului.

(7) Neglijare: constituie neglijarea nevoilor de bază ale copilului în cadrul activităților finanțate de USAID, ca rezultat al lipsei de îngrijire a unui copil în absența părintelui sau tutorelui copilului.

(8) Contractantul va asigura încorporarea prevederilor de la literalele (a) și (b) în toate subcontractele acordate în temeiul acestui Contract.

#### **D.7 EXCLUDEREA, SUSPENDAREA, INEGIBILITATEA ȘI EXCLUDERI VOLUNTARE (IUNIE 2012)**

Recipientul/Contractantul certifică faptul că nici el, nici directorii săi nu sunt în prezent excluși sau descalificați de la participarea la această tranzacție de către orice departament sau agenție federală.

#### **D.8 LOCUL DE MUNCĂ FĂRĂ DROGURI**

Recipientul/Contractantul trebuie să respecte cerințele privind locul de muncă fără droguri în conformitate cu subcapitolul B (sau subcapitolul C, dacă beneficiarul este o persoană fizică) din 2 CFR 782, care adoptă implementarea la nivel de Guvern (2 CFR 182) a prevederilor sec. 5152-5158 din Legea privind locul de muncă fără droguri din 1988 (publicația L. 100-690, titlul V, subtitlul D, 41 U.S.C. 701-707).

#### **D.9 PREVENIREA FINANȚĂRII TERORISMULUI – IMPLEMENTAREA O.E 13224 (AUGUST 2013)**

Recipientul/Contractantul nu trebuie să se angajeze în tranzacții cu, sau să ofere resurse sau suport persoanelor și organizații asociate cu terorismul inclusiv acele persoane sau entități care apar pe Lista



Blocked Persons List maintained by the U.S. Treasury (online at: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>) or the United Nations Security designation list (online at: [http://www.un.org/sc/committees/1267/aq\\_sanctions\\_list.shtml](http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml)).

de persoane special desemnate și blocate menținută de Trezoreria SUA. (online pe: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>) sau pe Lista a desemnării a Națiunilor Unite (online pe: [http://www.un.org/sc/committees/1267/aq\\_sanctions\\_list.shtml](http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml)).

#### **D.10. MANDATORY DISCLOSURES (NOVEMBER 2020)**

Consistent with 2 CFR §200.113, the Contractor must disclose, in a timely manner, in writing to the USAID Office of the Inspector General, with a copy to the cognizant Agreement Officer, all violations of Federal criminal law involving fraud, bribery, or gratuity violations potentially affecting the US Federal award. Contractors and/or Subrecipients<sup>1</sup> must disclose, in a timely manner, in writing to the USAID Office of the Inspector General and to IREX all violations of Federal criminal law involving fraud, bribery, or gratuity violations potentially affecting the Federal award.

Disclosures must be sent to:  
U.S. Agency for International Development Office of the Inspector General  
P.O. Box 657  
Washington, DC 20044-0657  
Phone: 1-800-230-6539 or 202-712-1023  
Email: [ig.hotline@usaid.gov](mailto:ig.hotline@usaid.gov)  
URL: <https://oig.usaid.gov/content/usaid-contractor-reporting-form>

Failure to make required disclosures can result in any of the remedies described in 2 CFR §200.339 Remedies for noncompliance, including suspension or debarment (See 2 CFR 180, 2 CFR 780 and 31 U.S.C. 3321).  
The Contractor must include this mandatory disclosure requirement in all subawards and contracts under this award.

#### **D.11. OCEAN SHIPMENT OF GOODS (JUNE 2012)**

Prior to contracting for ocean transportation to ship goods purchased or financed with USAID funds under this award, the Contractor must contact the office below to determine the flag and class of vessel to be used for shipment:

#### **D.10. INFORMAȚII OBLIGATORII (Noiembrie 2020)**

În conformitate cu 2 CFR §200.113, Contractantul este obligat să informeze, în timp util și în scris, Biroul Inspectorului General al USAID, cu o copie către Ofițerul de Administrare Contracte (Agreement Officer) competent, despre toate încălcările legii penale federale ale Statelor Unite, care implică fraude, mită sau încălcări ai reglementărilor privind oferirea/primirea de recompense, care ar putea afecta atribuirea contractelor federale. Contractantii și / sau Subrecipienții sunt obligați să informeze, în timp util și în scris, Biroul Inspectorului General al USAID și IREX despre toate încălcările legii penale federale, care implică fraude, mită sau încălcări ai reglementărilor privind oferirea/primirea de recompense, ce ar putea afecta atribuirea contractelor federale.

Informațiile respective trebuie să fie trimise către:  
Biroul Inspectorului General / Agenția SUA pentru Dezvoltare Internațională  
Cutia poștală No. 657  
Washington, DC 20044-0657  
Telefon: 1-800-230-6539 sau 202-712-1023  
Email: [ig.hotline@usaid.gov](mailto:ig.hotline@usaid.gov)  
URL: <https://oig.usaid.gov/content/usaid-contractor-reporting-form>

Neprezentarea informațiilor specificate poate duce la aplicarea oricăror dintre măsurile descrise în 2 CFR §200.339 Dispoziții de remediere a neconformității, inclusiv suspendarea sau excluderea (a se vedea 2 CFR 180, 2 CFR 780 și 31 U.S.C. 3321).

Contractantul trebuie să includă această cerință obligatorie de divulgare a informațiilor în toate subcontractele și contractele încheiate în temeiul acestei atribuirii.

#### **D.11. TRANSPORTUL BUNURILOR PE CALE MARITIMĂ (IUNIE 2012)**

a. Înainte de contractarea serviciilor de transport maritim pentru a expedia bunurile, achiziționate sau finanțate cu fonduri USAID în baza contractului atribuit, Contractantul trebuie să contacteze biroul indicat mai jos, pentru a determina pavilionul și clasa navei, care urmează a fi utilizate pentru transport:

Agenția SUA pentru Dezvoltare Internațională,

<sup>1</sup> "Subrecipient" means any entity that received funds directly from the Contractor.

U.S. Agency for International Development,  
 Bureau for Management  
 Office of Acquisition and Assistance, Transportation  
 Division  
 1300 Pennsylvania Avenue, NW  
 Washington, DC 20523  
 Email: [oceantransportation@usaid.gov](mailto:oceantransportation@usaid.gov)

Biroul pentru Management  
 Biroul Achiziții și Asistență, Departamentul de  
 Transport  
 1300 Pennsylvania Avenue, NW  
 Washington, DC 20523  
 Email: [oceantransportation@usaid.gov](mailto:oceantransportation@usaid.gov)

**D.12. PROHIBITION ON PROVIDING FEDERAL ASSISTANCE TO ENTITIES THAT REQUIRE CERTAIN INTERNAL CONFIDENTIALITY AGREEMENTS (MAY 2017)**

**D.12. INTERDICȚII PRIVIND ASISTENȚA FEDERALĂ PENTRU ENTITĂȚILE ÎN PRIVINȚA CĂRORA ACȚIONEAZĂ ACORDUL INTERN DE CONFIDENȚIALITATE (MAI 2017)**

The terms used in this Clause have the following meaning:

Termenii utilizați în această Clauză au următorul sens:

"Contract" has the meaning given in 2 CFR Part 200.

"Contract" are semnificația indicată în 2 CFR Partea 200.

"Contractor" means an entity that receives a contract as defined in 2 CFR Part 200.

"Contractant" semnifică o entitate căreia i se atribuie un contract în sensul definiției din partea 2 a CFR partea 200.

"Internal confidentiality agreement or "statement" means a confidentiality agreement or any other written statement that the Contractor requires any of its employees or subrecipients to sign regarding nondisclosure of Contractor information, except that it does not include confidentiality agreements arising out of civil litigation or confidentiality agreements that Contractor employees or subrecipients sign at the behest of a Federal agency.

"Acordul intern sau declarația de confidențialitate" semnifică un acord de confidențialitate sau orice alt document scris pe care Contractantul o cere de la oricare dintre angajații săi cu privire la nedivulgarea informațiilor Contractantului, cu excepția acordurilor de confidențialitate care decurg din litigii civile sau acordurilor de confidențialitate pe care angajații săi sau subcontractorii le semnează la cererea unei Agenții Federale.

"Subcontractor" has the meaning given in the 2 CFR Part 200.

"Subcontractor" are semnificația indicată în 2 CFR Partea 200.

The Contractor must not require its employees, subrecipients, or contractors to sign or comply with internal confidentiality agreements or statements that prohibit or otherwise restrict employees, subrecipients, or contractors from lawfully reporting waste, fraud, or abuse related to the performance of a Federal award to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information (for example, the Agency Office of the Inspector General).

Contractantul nu trebuie să solicite angajaților, subantreprenorilor sau contractorilor săi să semneze sau să respecte acorduri interne de confidențialitate sau declarații care interzic sau altfel restricționează angajații, subantreprenorii sau contractorii să raporteze, conform legii, despre cazuri de risipire de fonduri, fraudă sau abuz, legate de executarea unui contract federal atribuit, unui reprezentant federal, desemnat cu funcția de investigare sau de aplicare a legii, din cadrul unui departament sau al unei agenții federale autorizate să gestioneze astfel de informații (de exemplu, Biroul Inspectorului General al agenției USAID).

The Contractor must notify current employees and subrecipients that prohibitions and restrictions of any preexisting internal confidentiality agreements or statements covered by this provision, to the extent that such prohibitions and restrictions are inconsistent with the prohibitions of this provision, are no longer in effect.

Contractantul trebuie să anunțe angajații și subantreprenorii actuali cu privire la faptul că interdicțiile și restricțiile stipulate în orice declarații sau acorduri interne de confidențialitate precedente, care fac obiectul acestei clauze, în măsura în care astfel de interdicții și restricții nu sunt în conformitate cu prevederile acestei clauze, nu mai sunt în vigoare.

The prohibition in paragraph 3 of this Section does not contravene the requirements applicable to Standard Form 312 (Classified Information Nondisclosure Agreement), Form 4414 (Sensitive Compartmented

Interdicția din paragraful 3 a prezentei clauze nu contravine cerințelor aplicabile Formularului Standard 312 (Acordul de confidențialitate privind nedivulgarea informațiilor clasificate), Formularului 4414 (Acordul

Information Nondisclosure Agreement), or any other form issued by a Federal department or agency governing the nondisclosure of classified information.

In accordance with section 743 of Division E, Title VII, of the Consolidated and Further Continuing Appropriations Act, 2015, (Pub. L. 113-235), and its successor provisions in subsequent appropriations acts (and as extended in continuing resolutions) use of funds appropriated (or otherwise made available) is prohibited, if the Government determines that the Contractor is not in compliance with the requirements of the provision.

The Contractor must include the substance of this provision, including this paragraph in subawards and contracts under such awards.

**D.13. NONDISCRIMINATION AGAINST BENEFICIARIES (November 2016)**

USAID policy requires that the recipient/Contractor not discriminate against any beneficiaries in implementation of this award, such as, but not limited to, by withholding, adversely impacting, or denying equitable access to the benefits provided through this award on the basis of any factor not expressly stated in the award. This includes, for example, race, color, religion, sex (including gender identity, sexual orientation, and pregnancy), national origin, disability, age, genetic information, marital status, parental status, political affiliation, or veteran's status. Nothing in this provision is intended to limit the ability of the recipient to target activities toward the assistance needs of certain populations as defined in the award.

The recipient/Contractor must insert this provision, including this paragraph, in all subawards and contracts under this award.

**D.15. WHISTLEBLOWER PROTECTION**

The requirement to comply with and inform all employees of the "Pilot Program for Enhancement of Provider Employee Whistleblower Protections" is retroactively effective for all assistance awards and subawards (including Contracts) issued beginning July 1, 2013.

The Contractor must:

Inform its employees working under this award in the predominant native language of the workforce that they are afforded the employee whistleblower rights and protections provided under 41 U.S.C. § 4712; and

de confidențialitate privind nedivulgarea informațiilor sensibile) sau oricărui alt formular emis de un departament sau o agenție federală care reglementează confidențialitatea informațiilor clasificate.

În conformitate cu secțiunea 743, diviziunea E, titlul VII, din Dispoziția cu privire la consolidarea și însușirea continuă a alocațiilor, din 2015 (publicația L. 113-235) și prevederile sale succesive din acte similare ulterioare (precum și completate prin hotărârile ulterioare) este interzisă utilizarea fondurilor alocate (sau altfel puse la dispoziție), în cazul în care Guvernul constată că beneficiarul nu respectă cerințele acestei prevederi.

Beneficiarul trebuie să includă conținutul acestei prevederi, inclusiv al prezentului paragraf, în subcontracte și contracte semnate în temeiul unor asemenea proceduri de atribuire.

**D.13. NEDISCRIMINARE FAȚĂ DE BENEFICIARI (NOIEMBRIE 2016)**

Politica USAID impune ca recipientul/Contractantul să nu discrimineze nici un beneficiar în procesul de implementare a acestui contract, prin, dar fără a se limita la, reținerea, afectarea negativă sau refuzarea accesului echitabil la beneficiile acordate prin această atribuire pe baza oricăror factori care nu au fost menționate în mod explicit în această atribuire. Acestea pot include, de exemplu, rasa, culoarea, religia, sexul (inclusiv identitatea de gen, orientarea sexuală și sarcina), naționalitatea, dizabilitatea, vârsta, informația genetică, starea civilă, statutul părinților, afilierea politică sau statutul de veteran.

Recipientul/Contractantul va include prevederile acestui paragraf în toate subgranturile și contractele din cadrul acestui contract.

**D.15. PROTECȚIA INFORMATORILOR**

Cerința de a respecta și de a informa toți angajații cu privire la "Programul pilot pentru sporirea protecției informatorilor angajați de furnizori" se aplică retroactiv tuturor contractelor și subcontractelor de asistență atribuite (inclusiv contractelor), emise începând cu 1 iulie 2013.

Contractantul este obligat:

1. Să informeze angajații care lucrează în baza acestui acord, în limba locală predominantă a forței de muncă, că aceștia beneficiază de dreptul de a informa și de protecția informatorilor, în conformitate cu 41 U.S.C. § 4712; și

2. Include such requirement in any subaward or Contract made under this award.

41 U.S.C. § 4712 states that an employee of a Grantee may not be discharged, demoted, or otherwise discriminated against "as a reprisal for "whistleblowing." In addition, whistleblower protections cannot be waived by any agreement, policy, form, or condition of employment.

Whistleblowing is defined as making a disclosure "that the employee reasonably believes" is evidence of any of the following:

- Gross mismanagement of a Federal contract or grant;
- A gross waste of Federal funds;
- An abuse of authority relating to a Federal contract or grant;
- A substantial and specific danger to public health or safety; or
- A violation of law, rule, or regulation related to a Federal contract or grant (including the competition for, or negotiation of, a contract or grant).

To qualify under the statute, the employee's disclosure must be made to:

- A Member of the U.S. Congress, or a representative of a U.S. Congressional Committee;
- A cognizant U.S. Inspector General;
- The U.S. Government Accountability Office;
- A Federal employee responsible for contract or grant oversight or management at the relevant agency;
- A U.S. court or grand jury; or, a management official or
- Other employee of the Purchaser or Contractor who has the responsibility to investigate, discover, or address misconduct.

The terms of this provision supersede any confidentiality agreement signed by an employee, consultant, or Provider.

#### **D.16. INVESTMENT PROMOTION (NOVEMBER 2003)**

Except as specifically set forth in this award or otherwise authorized by USAID in writing, no funds or other support provided hereunder may be used for any activity that involves investment promotion in a foreign country.

In the event the Contractor is requested or wishes to provide assistance in the above area or requires clarification from USAID as to whether the activity would be consistent with the limitation set forth above,

2. Să includă o astfel de cerință în orice subcontractare sau Contract, încheiat în baza acestui acord.

41 U.S.C. § 4712 stipulează că un angajat al unui Beneficiar de grant nu poate fi concediat, retrogradat sau în orice alt fel discriminat ca formă de sancțiune pentru "informare". În plus, protecția informatorilor nu poate fi anulată prin niciun acord, politică, formă sau condiție de angajare.

Informarea se definește ca divulgarea informațiilor, "pe care angajatul le consideră în mod justificat ca fiind" dovadă a oricăreia din următoarele:

- Gestionare defectuoasă gravă a unui Contract federal sau a unui grant;
- Risipă semnificativă de fonduri federale;
- Abuz de autoritate cu privire la un Contract federal sau un grant;
- Pericol semnificativ și specific pentru sănătatea sau siguranța publică; sau
- Încălcare a legii, a unei reguli sau a unei reglementări referitoare la un contract sau o finanțare federală (inclusiv participarea la licitație sau negocierea unui contract sau a unui grant).

Pentru a se califica conform legii, dezvăluirea informațiilor se va efectua către:

- Un membru al Congresului SUA sau un reprezentant al unui Comitet al Congresului SUA;
- Un Inspector General al SUA cu cunoștințe de cauză;
- Biroul de Responsabilitate al Guvernului SUA;
- Un angajat federal responsabil pentru supravegherea sau gestionarea contractelor sau subvențiilor din cadrul unei agenții relevante;
- O instanță de judecată sau marele juriu din S.U.A.; sau,
- Un funcționar de conducere sau alt angajat al Cumpărătorului sau al Contractantului care are responsabilitatea de a investiga, dezvălui sau soluționa situații de conduită necorespunzătoare.

Termenii acestei dispoziții înlocuiesc orice acord de confidențialitate semnat de un angajat, consultant sau Prestator.

#### **D.16. PROMOVAREA INVESTIȚIILOR (NOIEMBRIE 2003)**

Cu excepția celor specificate în acest Contract sau autorizate în scris de USAID, în niciun caz, niciun fel de fonduri sau altă asistență acordată în baza prezentului document nu pot fi utilizate pentru nicio activitate care implică promovarea investițiilor într-o țară străină.

În cazul în care Contractantul este solicitat sau dorește să ofere asistență în domeniul sus-menționat sau necesită clarificări din partea USAID cu privire la dacă activitatea ar fi în concordanță cu restricțiile

the Contractor must notify IREX and provide a detailed description of the proposed activity. The Contractor must not proceed with the activity until advised by IREX and USAID that it may do so.

specificate mai sus, Contractantul va notifica IREX și va furniza o descriere detaliată a activității propuse. Contractantul nu trebuie să inițieze implementarea activității până când nu este informat de către IREX și USAID că ar putea face acest lucru.

The Contractor must ensure that its employees and subrecipients and contractors providing investment promotion services hereunder are made aware of the restrictions set forth in this clause and must include this clause in all contracts and other subawards and contracts entered into hereunder.

Contractantul va asigura că angajații săi, subrecipienții și contractorii care prestează servicii de promovare a investițiilor, descrise aici, sunt informați cu privire la restricțiile prevăzute în această clauză și trebuie să includă această clauză în toate contractele, contractele de subgrant și alte contracte încheiate în temeiul prezentului Contract.

## **APPENDIX E PROPOSAL OF THE CONTRACTOR SUBMITTED WITHIN THE REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) No.: FY23-CM-LED (01) /**

## **ANEXA E OFERTA CONTRACTANTULUI DEPUȘĂ ÎN CADRUL CERERERII DE OFERTE (RFP) Nr.: FY23-CM-LED (01)**



## ANEXA II

### FORMULARUL DE DEPUNERE A OFERTEI

Stimate Doamnă/ Domn,

În urma examinării documentelor solicitate, a căror primire se confirmă în mod corespunzător prin prezenta, noi, subsemnatii, ne propunem să furnizăm servicii de vânzare și instalare a corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea (până la 30 APL partenenere), la comanda Programului Comunitatea Mea pentru suma disponibilă conform bugetelor alocate.

Ne angajăm, dacă oferta noastră este acceptată, să începem și să finalizăm atribuirea tuturor livrabilelor și articolelor specificate în contract.

Înțelegem că nu sunteți obligat să acceptați toate ofertele recepționate.

Data 03.03.2023

Semnătura

Rotari Dmitrii

(În calitate de) administrator Zepto S.R.L

Împuternicit să semneze oferte din partea companiei Zepto S.R.L

Digitally signed by Rotari Dmitrii  
Date: 2023.03.03 13:17:54 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**ANEXA III**

**FORMULAR DE OFERTĂ FINANCIARĂ – „ZEPTO” S.R.L.**

<b>Item</b>	<b>Descriere</b>	<b>Preț, lei moldovenești, fără TVA</b>
	<b>Materiale</b>	
LED bec Elmos A60-12W	E27, lumina neutră 4000K, 12W , min 100 Lumen/watt, flux luminos minim 1200 Lumen, garanție 2 ani, durata de funcționare așteptată min 15.000 h , 220-240 V AC	<b>30</b>
GLASS LED TUBE 18W	1.200x30 mm, lumina neutră 4000K, 18W, 110 Lumen/watt, flux luminos minim 1.980 Lumen, garanți 3 ani, durata de funcționare așteptată min 50.000 h , 220-240 V AC	<b>80</b>
Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	596 x 596 mm, Puterea 45 W, Temperatura culoare neutră 4000K, 90 Lumen/watt, flux luminos minim 4050 lm 50.000 ore, 3 ani garanție 220-240 V AC	<b>450</b>
Corp de iluminat cu tub LED 1.2 m (Corp de Iluminat 1x18 p/u LED)	Corp de iluminat pentru tub LED cu parametrii de mai sus (pretul NU include LED)	<b>140</b>
Corp de iluminat (Corp de iluminat Opal 2*E27 (Alb) F181 FAR) cu două dulii E27	Corp de iluminat din metal/sticlă transparentă pentru bec LED cu specificațiile de mai sus (pretul NU include LED)	<b>100</b>
Cabluri (preț per metru)	Cablu YSLY-OZ 2x1.5 mm <sup>2</sup> VDE	<b>12</b>
	Cablu YSLY-OZ 3x1.5 mm <sup>2</sup> VDE	<b>18</b>
	Cablu YSLY-OZ 3x2.5 mm <sup>2</sup> VDE	<b>24</b>
	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm <sup>2</sup>	<b>25</b>
	Cablu N2XH-J 3x2.5 mm <sup>2</sup>	<b>33</b>
Înterupător	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (o clapetă)	<b>25</b>
	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (2 clapete)	<b>35</b>
Protecție automată scurt circuit și suprasarcina B10 1P	Intrerupator automat VA47-29 1P 10A 6 kA marca BOEK	<b>25</b>



Canal cablu 15x10 mm		<b>4</b>
Dulie E27 (PATRON E 27 Navigator)		<b>8</b>
<b>Servicii si lucrări</b>		
Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	Deconectare/conectare energie, verificare lipsei tensiunii, demontare/montare, verificare functionarii.	<b>250</b>
Instalare/ deinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	Deconectare/conectare energie, verificare lipsei tensiunii, demontare/montare, verificare functionarii.	<b>50</b>
Înlocuire cablu cu amplasare în perete în tubulatura existentă, preț per 1 m	Montare cablu	<b>30</b>
Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	Montare cablu si canal de cablu	<b>30</b>
Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	Incerari, verificari electrice si reglari la corpuri de iluminat	<b>1300</b>
Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	Deconectare/conectare energie, verificare lipsei tensiunii, demontare/montare, verificare functionarii.	<b>250</b>
Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	Deconectare/conectare energie, verificare lipsei tensiunii, demontare/montare la necesitate, modificarea schemei, verificare functionarii.	<b>190</b>
Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice.	Cuprinde ambalare, transport la firma de preluare deșeurilor electrice, reciclare.	<b>25</b>
Reciclare bec incandescent, include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice.	Cuprinde ambalare, transport la firma de preluare deșeurilor electrice, reciclare.	<b>15</b>
Transport	Preț per kilometru	<b>7</b>

Capacitate de a presta serviciile în diferite raioane ale Moldovei. Flexibilitate de a se deplasa la beneficiari cu echipa de specialiști necesari	Răspundeți prin DA sau NU.	<b>DA</b>
Alte servicii (enumerați alte servicii disponibile care nu au fost menționate în tabelul de mai sus, dacă este cazul)		
NOTA. Toate pozițiile includ material marunt.	Diblu, banda izolanta, surub, nit, cleme, ect.	

03.03.2023 / \_\_\_\_\_ /

### Specificații tehnice detaliate

#### Cerințe tehnice pentru becuri/corpur de iluminat – **propuse de catre ZEPTO SRL**

Denumire caracteristici tehnice față de corpul de iluminat	Caracteristici tehnice impuse BEC LED	Caracteristici tehnice impuse TUB LED	Caracteristici tehnice impuse CORP de iluminat 600x600
Puterea nominală a corpului de iluminat cu LED solicitată	12W	18 W	45 W
Fluxul luminos (lumini)	1000 Lm	Minim 1980 Lm	Minim 4050 Lm
Tensiunea nominală	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frecvența	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Flux luminos corp de iluminat	-	-	4050
Eficiența luminoasă a corpului de iluminat	83.34 Lm/W	110 Lm/W	90 Lm/W
Temperatura de culoare K	4000K	4000K	4000K
Indicele de redare a culorii CRI	> 80	> 90	> 90
Funcționare la temperaturi între	-20 și +50 grade Celsius	-20 și +40 grade Celsius	-20 și +40 grade Celsius
Durata de viață cu asigurarea a minim 70% din fluxul luminos inițial	15 000 h	50 000 h	50 000 h
Garanție producător	2 ani	3 ani	3 ani

#### ANEXA IV

#### FORMULAR DE EXPERIENȚĂ ȘI PRESTAȚIE ANTERIOARĂ

Aplicantul va completa acest formular în conformitate cu instrucțiunile indicate. Nu vor fi permise modificări ale formatului acestuia și nicio înlocuire nu va fi acceptată.

Aplicantul va furniza informații cu privire la fiecare contract pentru care firma/entitatea sa, fie individual ca entitate corporativă, fie ca una dintre companiile majore din cadrul unei asociații, a fost contractată legal în ultimii doi (2) ani. Sunt solicitate minim două (3) referințe.

Numele candidatului [*Zepto S.R.L*]

#### Referința 1:

Nume de contact:	Lucrări de reparație capitală a sistemului de electricitate din str. Alba Iulia 75/3, mun. Chișinău
Beneficiar:	Direcția regională căutare-salvare nr.1 al Inspectoratului General pentru Situații de Urgență al MAI
Informație completă de referință a beneficiarului	Direcția regională căutare – salvare nr.1 adresa: mun. Chișinău, str. Alba Iulia 75/3 telefon: 022-71-91-54, 022-75-34-10 cod fiscal: 1006601000565
Țara:	Republica Moldova
Adresa:	Mun.Chisinau, str. Alba Iulia 75/3
Începutul contractului (lună/an):	16.11.2021
Sfârșitul contractului (lună/an):	30.12.2021
Valoarea contractului (în dolari SUA):	34 984,51 USD
Descrierea angajamentului	Montarea plafonierelor Montarea cablului in santuri Schimbarea transformatorului Schimbarea celulelor electrice





**Referința 2:**

Nume de contact:	Reparația capitală a rețelelor electrice interioare Gimnaziul Grigore Vieru s.Iurceni r-nul Nisporeni
Beneficiar:	IP Gimnaziul Grigore Vieru
Informație completă de referință a beneficiarului	Adresa s. Iurceni r.Nisporeni Telefon:264-49-472,0264-49-614 Cod fiscal:1013620011465
Țara:	Republica Moldova
Adresa:	s. Iurceni r.Nisporeni
Începutul contractului (lună/an):	07.09.2022
Sfârșitul contractului (lună/an):	08.12.2022
Valoarea contractului (in dolari SUA):	43 223,51 USD
Descrierea angajamentului	Montarea plafonierelor Montarea cablului pentru plafoniere Montarea prizelor si intrerupatoarelor

**Referința 3:**

Nume de contact:	Reparatia rețelelor interioare de electricitate la Gradinita de copii
Beneficiar:	Primaria Hirtopul Mare
Informație completă de referință a beneficiarului	Adresa poștală: s. Hirtopul Mare r-l. Criuleni Telefon: 0248 72-5-26 Cod fiscal: 1007601010264
Țara:	Republica Moldova
Adresa:	s. Hirtopul Mare, r-l. Criuleni
Începutul contractului (lună/an):	25.11.2022
Sfârșitul contractului (lună/an):	27.12.2022
Valoarea contractului (in dolari SUA):	22 742,09 USD
Descrierea angajamentului	Montarea plafonierelor Montarea cablului pentru plafoniere Montarea prizelor si intrerupatoarelor



Data vanzarii	3 martie 2023
Adresa magazinului	Bd-ul Moscova 21
Tel. magazinului:	060 88 66 00
Adresa service-centrului	Bd-ul Moscova 21
Tel. service-centrului:	
Cumparatorul:	



Produsul	Cantitate		Garantie (luni)	Numar de Serie/ IMEI
Panel Back Led 45W, 4000K, LM-BL596X-45W, SMD2835, 596*596mm (Panel Back led 45W 4000K SMD2835 596*596mm LM-BL596X-45W)	1	buc.	36	
Glass Led tube 18W, 1200mm, SMD2835, 4000K, T8, 1520lm (Glass Led tube 18W, 1200mm, SMD2835, 4000K, T8, 1520lm)	1	buc.	36	

**Conditii obligatiilor de garantie:**

Certificatul de garantie este valabil daca sunt indicate cu exactitate datele produsului. Pierderea acestuia determina anularea obligatiilor de garantie.

**Obligatiile de garantie nu se extind:**

La acumulatori, blocuri externe de alimentare, dispozitive de reincarcare, materiale de consum, cabluri de conexiuni, antene, casti, microfoane, dispozitive "hand's free", capace, elemente de furnitura, cartele de memorie, curele, snururi pentru transportare, documente de insotire a produsului.

La software vandut cu produs si la software care nu sunt vandute cu produs si instalate, pastrate sau create de catre utilizator de sine statator.

La datele utilizatorului, salvate sau obtinute cu ajutorul produsului. Utilizatorul isi asuma responsabilitatea de salvare la timp ale datelor importante pentru el si protectia lor.

**Vinzatorul nu poarta obligatiile de garantie in urmatoarele cazuri:**

Daca produsul s-a folosit cu alte scopuri care nu corespund destinatiei lui directe.

In cazul incalcarii regulilor si conditiilor de exploatare expuse in Manualul utilizatorului si alta documentatie transmisa utilizatorului cu produsul.

Daca produsul are urme de incercare de reparatie neautorizata.

Conectarea dispozitivelor externe care nu sunt prevazute de producator.

Daca defectul este provocat de accidente, actiuni intentionate sau imprudente din partea utilizatorului sau persoana a treia.

Daca defectele au fost provocate de actiunea umeditatii, temperaturilor inalte sau joase, coroza, oxidarea, patrunderea in interiorul produsului a obiectelor straine, substantelor, lichidelor, insectelor sau animalelor.

Daca defectele au fost provocate de actiunea virusului de computer si a programelor analogice, instalarea sau schimbarea parolei, modificarea si (sau) reinstalarea softului dinainte instalat.

Daca defectul a aparut in urma uzurii naturale ale partilor, in cazul depasirii normelor indicate in exploatarea normala.

Daca este necesara reinnoirea softului pentru imbunatatirea caracteristicilor declarate la vanzare.

Daca defectele sunt urma deteriorarilor mecanice aparute dupa eliberarea marfii cumparatorului.

Daca defectele sunt urma deteriorarilor provocate de atitudinea neglijenta fata de produs si nerespectarea regulilor de ingrijire a produsului.

Daca defectele sunt urma deteriorarilor provocate de deranjamente sau necoresponderea standardelor parametrilor retelelor de cablu, de alimentare, de telecomunicatii si factorilor externe analogice.

**Confirm primirea produsului in stare perfecta, cu conditiile obligatiilor de garantie sunt cunoscut. Semnatura cumparatorului:**

Insemnari service centru:

Digitally signed by Rotari Dmitrii  
Date: 2023.03.03 13:18:32 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



<b>LED market</b>		BC 'Mobiasbanca-OTP Group'SA			BIC	MOBBMD22
		Banca beneficiara				
		Cod fiscal	1004600060124	IBAN	MD21MO2224ASV63167697100	

Datele tehnice: Panel Back LED LM-BL596X-45W



Lungime (Mm)		596
Puterea De Iluminare (W)		45W
Numărul De Lumeni (Lm/W)		4050
Garanția (Luni):		36
Tensiunea De Lucru (V)		220
Protecție		20
Durata De Viață (H):		50000
Latimea (Mm)		596
Unghi Fascicul Luminos (°)		240
Frecventa		50-60 Hz
Clasa Energetica :		A
Temperatura De Culoare (K):		4000
Greutatea felinarului kg:		1,4
Temperatura De Lucru °C		-20...+40
Indicele de redare CRI		90
<b>GARANȚIA 3 ANI !!!</b>		



Digitally signed by Rotari Dmitrii  
Date: 2023.03.03 13:19:09 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



<b>LED market</b>		BC 'Mobiasbanca-OTP Group'SA			BIC	MOBBMD22
		Banca beneficiara				
		Cod fiscal	1004600060124	IBAN	MD21MO2224ASV63167697100	

Datele tehnice: GLASS LED TUBE 18W



Lungime (Mm)		1200
Puterea De Iluminare (W)		18W
Numărul De Lumeni (Lm/W)		1980
Garanția (Luni):		36
Tensiunea De Lucru (V)		220
Protecție		20
Durata De Viață (H):		50000
Material Carcasă		sticla
Unghi Fascicul Luminos (°)		240
Frecventa		50-60 Hz
Clasa Energetica :		A
Temperatura De Culoare (K):		4000
Greutatea felinarului kg:		0,25
Temperatura De Lucru °C		-20...+40
Indicele de redare CRI		90
<b>GARANȚIA 3 ANI !!!</b>		



Digitally signed by Rotari Dmitrii  
Date: 2023.03.03 13:18:21 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





# CERTIFICAT DE CONFORMITATE



Nr. de înregistrare **11 A007461-22**

Data emiterii 31 mai 2022

Valabil pînă 31 mai 2025

**ORGANISMUL DE CERTIFICARE produse din cadrul SC "Inspecție-Certificare-Calitate" S.R.L.**  
MD 2032, mun. Chișinău, str. Sarmizegetusa, 92, tel./fax 022 50-70-75, [www.certificare.md](http://www.certificare.md)

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:  
DENUMIREA / DESCRIEREA

Lămpi cu două socluri (tuburi), model: 9 W, 18 W, 24 W, 2700-6500K;  
Glass, 9 W, 18 W, 2700-6500K;  
Fabricate în serie conform SF 37525051-05001.00001:2019.

Codul NCM  
8539

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:  
SM SR EN 61195:2010 (cap.2.2, 2.4, 2.5, 2.6)

#### PRODUCĂTOR

"LED MARKET" SRL, șos. Muncești, 801, mun. Chișinău, Republica Moldova

Codul țării  
MD

#### SOLICITANT

"LED MARKET" SRL, șos. Muncești, 801, mun. Chișinău, Republica Moldova

Codul IDNO  
1004600060124

#### CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

Raportului de încercări nr. 05/05 din 27.05.2022, eliberat de LÎPI din cadrul ÎS CMAC, mun. Chișinău, str. Coca 28, certificatul de acreditare nr. LÎ-093 valabil pînă la 28.11.2024; Raportului de identificare și control tehnic al produselor electrotehnice supuse certificării nr. 9212-22 din 18.05.2022, Raportului de evaluare a procesului de producție nr. 9212-22 din 23.05.2022 și Raportului sumar nr. 9212-22 din 30.05.2022, eliberate de OC "ICC".

#### INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:

Schema certificării produselor nr. 3. Evaluarea periodică se va efectua o dată pe an de OC "ICC" conform contractului de evaluare periodică a produselor certificate nr. 22.22.9212-EPPC din 31.05.2022. Certificatul este valabil doar în cazul asigurării cu informație în limba de stat a fiecărei unități de produs, conform legislației în vigoare.

Seria V Nr. 007461



CONDUCĂTORUL ORGANISMULUI  
DE CERTIFICARE

Savoi V.

**În atenția antreprenorilor și organelor de control!**  
Copiile certificatelor se legalizează prin specimenul de ștampilă și semnătura deținătorului certificatului



MINISTERUL  
AGRICULTURII,  
DEZVOLTĂRII REGIONALE  
ȘI MEDIULUI  
AL REPUBLICII MOLDOVA



MINISTRY  
OF AGRICULTURE,  
REGIONAL DEVELOPMENT AND  
ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC  
OF MOLDOVA

AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38  
Tel.: (022) 820-770, email: am@mediu.gov.md

## CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse  
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului  
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

**MD2021-1-EEE-001**

pentru LED MARKET S.R.L., IDNO: 1004600060124, cu adresa juridică:  
CHIȘINĂU BOTANICA, mun. Chișinău, MD-2029, Muncești șos., 801.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 04.01.2021 pînă la data de 04.01.2024.

**Director**  
**Veaceslav DERMENJI**

Digitally signed by Dermenji Veaceslav  
Date: 2021.01.04 12:59:06 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





## Lista producătorilor de deșeuri electrice și electrocasnice

Export pagină curentă ▼

zepto



	Nr. în Listă	Data fondării	Persoana juridică	IDNO	Data înregistrării	Identificarea	Adresa juridică
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>	MD2021-11-EEE-001-D	2018-05-22	ZEPTO	1018600024415	2021-11-02	Distribuitor	mun. Chișinău, sec. Botanica, str. Grădina Botanică, 14/3, ap.(of.) 307



# CERTIFICAT DE CONFORMITATE



Nr. de înregistrare **11 A007462-22**

Data emiterii 31 mai 2022

Valabil până 31 mai 2025

**ORGANISMUL DE CERTIFICARE produse din cadrul SC "Inspectie-Certificare-Calitate" S.R.L.**  
MD 2032, mun. Chişinău, str. Sarmizegetusa, 92, tel./fax 022 50-70-75, [www.certificare.md](http://www.certificare.md)

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:  
DENUMIREA / DESCRIEREA

Corpuri de iluminat încorporabile, plafoniere model: Round, 3-24 W, 2700-6500K, IP-54;  
Square, 3-48W, 2700-6500K, IP-54;  
Fabricate în serie conform SF 37525051-05001.00001:2019

Codul NCM

9405

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :  
SM SR EN 60598-2-2:2014 (cap.2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.10, 2.11, 2.12, 2.15)

PRODUCĂTOR

"LED MARKET" SRL, şos. Munceşti 801, mun. Chişinău, Republica Moldova

Codul ţării

MD

SOLICITANT

"LED MARKET" SRL, şos. Munceşti 801, mun. Chişinău, Republica Moldova

Codul IDNO

1004600060124

**CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA**

Raportului de încercări nr. 06/05 din 27.05.2022, eliberat de LÎPI din cadrul ÎS CMAC, mun. Chişinău, str. Coca 28, certificatul de acreditare nr. LÎ-093, Raportului de identificare şi control tehnic al produselor electrotehnice supuse certificării nr. 9212-22 din 18.05.2022, Raportului de evaluare a procesului de producţie nr. 9212-22 din 23.05.2022 şi Raportului sumar nr. 9212-22 din 30.05.2022, eliberate de OC "ICC".

**INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:**

Schema certificării produselor nr. 3. Evaluarea periodică se va efectua o dată pe an de OC "ICC" conform contractului de evaluare periodică a produselor certificate nr. 22.22.9212-EPPC din 31.05.2022. Certificatul este valabil doar în cazul asigurării cu informaţie în limba de stat a fiecărei unităţi de produs, conform legislaţiei în vigoare.

Seria V Nr. 007462



CONDUCĂTORUL ORGANISMULUI  
DE CERTIFICARE

Savoi V.

**În atenția antreprenorilor și organelor de control !**  
**Copile certificatelor se legalizează prin specimenul de stampilă și semnătura deținătorului certificatului**



MINISTERUL  
AGRICULTURII,  
DEZVOLTĂRII REGIONALE  
ȘI MEDIULUI  
AL REPUBLICII MOLDOVA



MINISTRY  
OF AGRICULTURE,  
REGIONAL DEVELOPMENT AND  
ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC  
OF MOLDOVA

AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38  
Tel.: (022) 820-770, email: am@mediu.gov.md

## CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse  
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului  
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

**MD2021-1-EEE-001**

pentru LED MARKET S.R.L., IDNO: 1004600060124, cu adresa juridică:  
CHIȘINĂU BOTANICA, mun. Chișinău, MD-2029, Muncești șos., 801.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 04.01.2021 pînă la data de 04.01.2024.

**Director**  
**Veaceslav DERMENJI**

Digitally signed by Dermenji Veaceslav  
Date: 2021.01.04 12:59:06 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



## Lista producătorilor de deșeuri electrice și electrocasnice

Export pagină curentă ▼

zepto



	Nr. în Listă	Data fondării	Persoana juridică	IDNO	Data înregistrării	Identificarea	Adresa juridică
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>	MD2021-11-EEE-001-D	2018-05-22	ZEPTO	1018600024415	2021-11-02	Distribuitor	mun. Chișinău, sec. Botanica, str. Grădina Botanică, 14/3, ap.(of.) 307

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 375/2022

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

**NINGBO YOURLITE IMP. and EXP. Co., LTD, China**

(denumirea și adresa producătorului)

<b>Produsul (tip, model):</b> (Product,(model(s)))	Lămpi electrice LED marca <b>ELMOS</b> modele: <b>A55..., A60..., A80..., C35..., C37..., G95..., G45..., G120..., MR16..., P45/G45..., R50..., R95..., LED Senzor (LB...), T..., LED Bulb (LB...), LT..., Dimer Bulb-Bluetooth (LB...BL), MRG..., ST64..., LF...</b> - unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului
<b>Obiectul declarației:</b> (Base of Declaration)	În conformitate cu <b>Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011</b> privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - <b>Raport de încercări nr. 140/22 din 29.08.2022 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022</b>
<b>Standarde relevante:</b> (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - <b>Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune”</b> transpune Directiva 2014/35/UE. - <b>SM SR EN 62560:2014 cap.5, 7, 8, 9, 14</b>
<b>Informații suplimentare:</b> (Supplementary information)	Prin prezenta Declaram că datele-furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19,  
Republica Moldova

Chișinău, 01.09.2022

Valabil: 01.09.2023

CRETU Ghenadie

(Nume, funcția)

  
(semnătura)



Digitally signed by Rotari Dmitrii  
Date: 2023.03.03 13:18:42 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 376/2021

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

**NINGBO YOURLITE IMP. and EXP. Co., LTD, China**

(denumirea și adresa producătorului)

<b>Produsul (tip, model):</b> (Product, (model(s)))	Aparate electrice pentru iluminat (suspendabile) marca: <b>ELMOS</b> modele: <b>BL...</b> , <b>HL...</b> , <b>IL...</b> , <b>RWL...</b> , <b>LC...</b> - unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului
<b>Obiectul declarației:</b> (Base of Declaration)	În conformitate cu <b>Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011</b> privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - <b>Raport de încercări nr. 141/22 din 29.08.2022 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022</b>
<b>Standarde relevante:</b> (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - <b>Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune”</b> transpune Directiva 2014/35/UE. - <b>SM SR EN 60598-2-1:2010 cap. 1.4-1.11, 1.13, 1.14</b> <b>SM EN 60598-1:2016+ AC1:2016+AC2:2016+A1:2018</b>
<b>Informații suplimentare:</b> (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.


Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19,  
Republica Moldova

Chișinău, 01.09.2022

Valabil: 01.09.2023

**CRETU Ghenadie**

(Nume, funcția)

  
(semnătura)





# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 377/2022

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

**NINGBO YOURLITE IMP. and EXP. Co., LTD, China**

(denumirea și adresa producătorului)

<b>Produsul (tip, model):</b> (Product, (model(s)))	Aparate electrice pentru iluminat (bandă LED) marca: <b>ELMOS</b> modele: <b>HL...L, LHR..., LR..., LD..., DIVERSA IP20/IP44/IP65...</b> , - unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului
<b>Obiectul declarației:</b> (Base of Declaration)	În conformitate cu <b>Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011</b> privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - <b>Raport de încercări nr. 142/22 din 29.08.2022 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022</b>
<b>Standarde relevante:</b> (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - <b>Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune”</b> transpune Directiva 2014/35/UE. - <b>SM EN 60598-2-21:2016 cap. 21.5-21.8, 21.10-21.12, 21.14, 21.15</b> <b>SM EN 60598-1:2016+ AC1:2016+AC2:2016+A1:2018</b>
<b>Informații suplimentare:</b> (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19, Republica Moldova

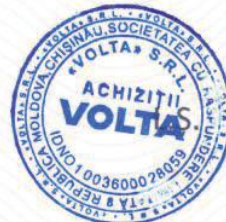
Chișinău, 01.09.2022

Valabil: 01.09.2023

CRETU Ghenadie

(Nume, funcția)

  
(semnătura)





# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 378/2022

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

**NINGBO YOURLITE IMP. and EXP. Co., LTD, China**

(denumirea și adresa producătorului)

<b>Produsul (tip, model):</b> (Product, (model(s)))	Aparate electrice pentru iluminat (încorporate) marca: <b>ELMOS</b> modele: <b>SMD PL...</b> , <b>SMD BKPL...</b> , <b>PL...</b> , <b>BKPL...</b> , <b>CE...</b> , <b>CE...W</b> , <b>LU...</b> , <b>FF...</b> , <b>AL...</b> , <b>BKAL...</b> , <b>LDL...W</b> - unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului
<b>Obiectul declarației:</b> (Base of Declaration)	În conformitate cu <b>Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011</b> privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - <b>Raport de încercări nr. 144/22 din 29.08.2022 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022</b>
<b>Standarde relevante:</b> (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - <b>Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune”</b> transpune Directiva 2014/35/UE. - <b>SM SR EN 60598-2-2:2010 cap. 2.5-2.8, 2.10-2.12, 2.14, 2.15</b> <b>SM EN 60598-1:2016+ AC1:2016+AC2:2016+A1:2018</b>
<b>Informații suplimentare:</b> (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19, Republica Moldova

Chișinău, 01.09.2022

Valabil: 01.09.2023

CRETU Ghenadie

(Nume, funcția)

  
(semnătura)





# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 379/2022

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

**NINGBO YOURLITE IMP. and EXP. Co., LTD, China**

(denumirea și adresa producătorului)

<b>Produsul (tip, model):</b> (Product, (model(s)))	Aparate electrice pentru iluminat (transportabile) marca: <b>ELMOS</b> modele: <b>D...H, DE...BK, DE...WH, CGL..., DEL...DIM, DE..., DEL...W</b> - unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului
<b>Obiectul declarației:</b> (Base of Declaration)	În conformitate cu <b>Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011</b> privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - <b>Raport de încercări nr. 143/22 din 29.08.2022 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022</b>
<b>Standarde relevante:</b> (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - <b>Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune”</b> transpune Directiva 2014/35/UE. - <b>SM EN 60598-2-4:2018 cap. 4.4-4.7, 4.9-4.11, 4.13, 4.14</b> <b>SM EN 60598-1:2016+ AC1:2016+AC2:2016+A1:2018</b>
<b>Informații suplimentare:</b> (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

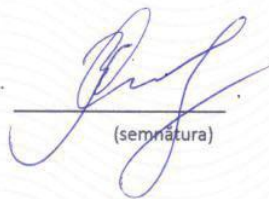
Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19, Republica Moldova

Chișinău, 01.09.2022

Valabil: 01.09.2023

CRETU Ghenadie

(Nume, funcția)

  
(semnătura)





# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 379/2022

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

**NINGBO YOURLITE IMP. and EXP. Co., LTD, China**

(denumirea și adresa producătorului)

<b>Produsul (tip, model):</b> (Product, (model(s)))	Dispozitive electrice pentru comutarea aparatelor de iluminat ( transformatoare banda LED ) marca: <b>ELMOS</b> modele: HTW..., LB..., LD... - unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezinta variantele modelului
<b>Obiectul declarației:</b> (Base of Declaration)	În conformitate cu <b>Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011</b> privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - <b>Raport de încercări nr. 145/22 din 29.08.2022 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022</b>
<b>Standarde relevante:</b> (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - <b>Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune”</b> transpune Directiva 2014/35/UE. - <b>SM EN 61347-2-13:2015 cap.6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17</b> <b>SM EN 61347-1:2016+ A1:2021</b>
<b>Informații suplimentare:</b> (Supplementary information)	Prin prezenta Declaram că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19, Republica Moldova

Chișinău, 01.09.2022


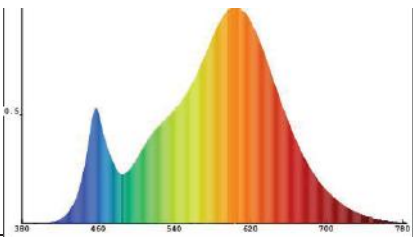
Valabil: 01.09.2023

CRETU Ghenadie

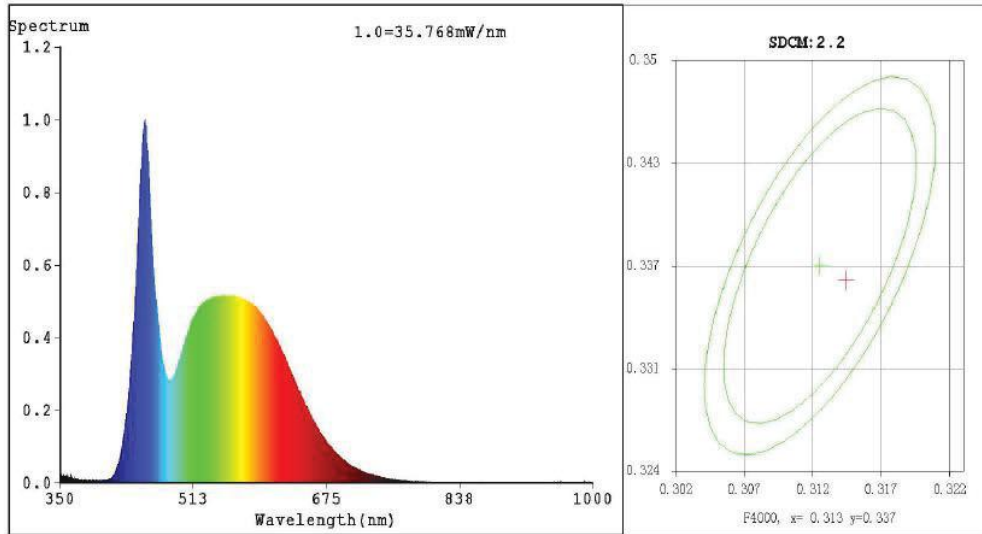
(Nume, funcția)

  
(semnătura)



LED BULB A60-12W		
	Product Code	SW- A60-12W
	Voltage	220-240V
	Product Wattage	12W
	Equivalence with incandescent lamp(W)	100
	Colour Render index(Ra)	>80
	Colour Temperature(K)	3000-6500K
	Materials	PC+Aluminum
	Dimmable	No
	EEL	A To A++
	Luminous Flux(lm)	1000
	Luminous Efficiency(lm/W)	85
	Life Time	15000Hours
	Power Factor	>0.5
	Beam Angle	120°
Diameter	60MM	
Photometric Diagram		

**Spectrum Test Report**



**Color Parameters:**

Chromaticity Coordinate:  $x=0.3149$   $y=0.3361/u'=0.1967$   $v'=0.4724$   
 CCT=6341K(Duv=0.0057) Dominant WL:Ld =493.6nm WL:Lc = --nm Purity=6.0%  
 Ratio:R=13.5% G=80.8% B=5.7% Peak WL:Lp=453.7nm FWHM=26.1nm  
 Render Index:Ra=83.9

R1 =82 R2 =89 R3 =93 R4 =83 R5 =82 R6 =84 R7 =89  
 R8 =71 R9 =11 R10=73 R11=82 R12=60 R13=84 R14=96 R15=77

**Photo Parameters:**

Flux = 1207 lm Eff. : 103.05 lm/W Fe = 3.924 W

**Electrical parameters:**

V = 230.48 V I = 0.08595 A P = 11.72 W PF = 0.5914

Status: Integral T = 100 ms Ip = 4481 (7%)

GBT5702

<b>Model:</b>	<b>Number:A60-12W-4000K-E27-1</b>
<b>Tester:</b>	<b>Date:2023-02-14</b>
<b>Temperature:25.3Deg</b>	<b>Humidity:65.0%</b>
<b>Manufacturer:</b>	<b>Remarks:</b>





S.R.L. "CertElectroTest"  
Certificare Voluntară

**CERTIFICAT DE CONFORMITATE**

Nr. de înregistrare **OCpr - CET 13 C230041-23**

Data emiterii 14 februarie 2023

Valabil pînă 14 februarie 2024

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - CET

ORGANISMUL DE CERTIFICARE PRODUSE (OCpr) din cadrul S.R.L. "CertElectroTest" (CET),  
Adresa: str. Alba Iulia, 75A, of. 402, MD 2071, mun. Chișinău; tel.: +373 69585111, +373 69304950; e-mail: cet3.office@gmail.com

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:  
DENUMIREA / DESCRIEREA

Cabluri și conductoare electrice modele conform anexei, unde (...) - cifre și/sau litere  
ce reprezintă secțiunea produsului în mm<sup>2</sup> variantele modelului

Contract de livrare: Nr.11-2016-I din 11.01.2016 cu Prysmian Cabluri și Sisteme S.A.,  
România

Contract de livrare: Nr.2-2017 din 02.01.2017 cu Prysmian MKM Hungarian Cable  
Works Ltd., Ungaria

Codul NCM  
8544

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :

Documente normative conform anexei

PRODUCĂTOR

Prysmian MKM Hungarian Cable Works Ltd., Ungaria și filiale alte țări

Codul țării  
HU

SOLICITANT

S.C."HABSEV GRUP" S.R.L., str. Uzinelor, 90, mun. Chișinău, Republica  
Moldova.

Codul IDNO  
1006600038877

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

Raport de evaluare final Nr. 016-RE din 14.02.2023, eliberat de OCpr din cadrul "CertElectroTest"  
S.R.L., mun. Chișinău, str. Alba Iulia nr.75A, of. 402, MD 2071, RM; Raport de încercări Nr. 442/23  
din 14.02.2023 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, MD 2001, mun. Chișinău, bl. Gagarin 2, certificat de  
acreditare LÎ-134 din 04.07.2022.

INFORMAȚIE SUPPLEMENTARĂ:

Schema de certificare 2. Certificatul este valabil doar în cazul asigurării cu informație în limba de stat a  
fiecărei unități de produs conform legislației în vigoare. Contract de prestări servicii Nr. 031 din 04.02.2022

Conducătorul organismului  
de certificare



Popescu Diana

Digitally signed by Rotari Dmitrii  
Date: 2023.03.03 13:19:22 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





**S.R.L. "CertElectroTest"**  
**Certificare Voluntară**

**ANEXĂ**  
**LA CERTIFICATUL DE CONFORMITATE**

Nr. OCpr - CET 13 C230041-23

din 14 februarie 2023

**Lista produselor concrete**  
**asupra cărora se extinde acțiunea certificatului de conformitate**

Nr.	Denumirea produsului	Documentul normativ
1	Cablu electric tip: NA2XS(F)2Y..., RHZ1-2OL (S)..., RHZ1-L..., A2XS..., (N)A2XS(F)...	SM IEC 60502-1+A1:2019 cap. 4, 5, 6 SM CEI 60502-2:2016 cap.4, 5, 6
2	Cablu electric tip: AC2X2YAbz2Y...; N2XH-J..., NAYY..., NYY-J..., E-YY-J..., CYY-F..., ACYY..., ACYY-F..., NFA2X..., (N)HXH-JE90/FE180..., NYCWX..., NA2XH...	SM IEC 60502-1+A1:2019 cap. 4, 5, 6
3	Conductor electric tip: H07V-K...; H05V-K..., H07V..., H05VV-F..., H05RR-F..., H07RN-F...,	SM IEC 60227-4+A1:2016 cap.2 SM IEC 60227-5:2016 cap.6
4	Conductor electric tip: A07V-U...; ACSR...,	SM CEI 60227-1:2014 cap.3, 4, 5 SM IEC 60227-4+A1:2016 cap.2
5	Cablu electric tip: YSLCY-JZ... 0,6/1kV; YSLCY-OZ... 0,6/1kV; YSLY-OZ... 0,6/1kV; YSLY-JZ...0,6/1kV	SM SR HD21.4 S2:2010 cap.2 SM SR EN 50525-1:2013 cap.5, 6
6	Cablu electric tip: DRAKA FLEX H07RN F...	SM IEC 60227-5:2016 cap.6
7	Cablu electric tip: ACYC2X...	SM EN 50288-1:2015 p.4.1-4.4
8	Conductor electric tip: AT-N05VV-U...	SM IEC 60502-1+A1:2019 cap. 4, 5, 6

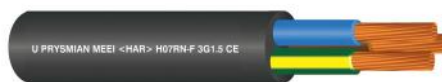
Conducătorul organismului de certificare

Popescu Diana

L.Ș.



## H07RN-F - Flexible rubber cables



### Application

Suitable for use in dry, humid or moist rooms and outdoor for transportable motors or machines on building sites or in agricultural works. Medium mechanical stresses, e.g. for industrial and agricultural workshop appliances, large boiling installations, heating plates, inspection lamps, electric tools such as drills, circular saws, domestic electric tools. Can be used in workshops having an explosive atmosphere. When a cable is used in the presence of explosive or flammable atmosphere, guidance should be respected with reference to EN 60079 series of specifications and guidance should be sought in selecting the suitable cables. Applicable in fixed installations e.g. on rough-cast in temporary buildings for accommodation purposes, also for wiring of constructional components in lifting appliances and machinery. Usage up to 1000 V A/C is permitted for fixed, protected installation (in conduit or in appliances) and also for motor connections of hoisting motors and the like. The cables are not suitable for applications involving permanent immersion in water. In other aspects the specifications of DIN VDE 0298 part 300 apply. Oil resistant to EN 60811-404. Resistant to ozone (EN 50363-1 for insulation and EN 50363-2-1 for the outer sheath).

### Global data

Standard	EN 50525-2-21
Type designation	H07RN-F
Construction product regulation (CPR)	CPR acc. to DIN EN 50575, class and DoP-Code: see data table below DoP: see <a href="http://www.prysmiangroup.com/cpr">www.prysmiangroup.com/cpr</a>

### Design features

Conductor	Conductor material bare copper Conductor shape round (R) Conductor copper, finely stranded (F), Cl.5 in accordance with DIN VDE 0295 / IEC 60228
Insulation	Cross-linked rubber compound (EPR) EI4 according to EN 50363-1 Color code: up to 5 cores: colored in accordance with HD 308 (DIN VDE 0293-308)
Outer sheath	Vulcanized rubber compound, basis CPE, compound EM2 in accordance with EN 50363. Inner sheath: for multicore cables with wall thickness of sheath > 2,4mm and control cables: Vulcanized rubber compound, basis EPR, compound EM6 in accordance with EN 50363; colour of sheath: light. Color code: up to 5 cores: colored in accordance with HD 308 (DIN VDE 0293-308), from 6 cores: in accordance EN50525-1.
Available colours	Black
Marking	H07RN-F 3 G 1,5 450/750V

### Electrical parameters

Rated voltage	450/750 V
Test voltage (AC)	2,5 kV

### Chemical parameters

Performance against fire	EN 60332-1-2
UV resistant	Yes
Lead Free	Yes

### Thermal parameters

Max. operating temperature of conductor	60 °C
Max. operating temperature of the conductor	90 °C
Max. operating temperature of conductor at short-circuit	250°C
Minimum installation temperature	Fix installation -40°C. Flexible installation -25°C

Number of cores x cross section	Diameter over insulation mm	Outer diameter nom. mm	Weight (approx.) kg/km	Conductor DC resistance at 20°C Ω/km	CPR fire class	CPR DoP-Code	Delivery length m
1x1,5	3.1	5.9	49	13.3	Eca	1003569	100, 500, 1000, >=2000
1x2,5	3.7	6.5	65	7.98	Eca	1003569	100, 500, 1000
1x4	4.4	7.4	89	4.95	Eca	1003569	100, 500, 1000
1x6	5	8.2	115	3.3	Eca	1003569	100, 500, 1000
1x10	6.4	10	180	1.91	Eca	1003569	100, 500, 1000
1x16	7.4	11.2	248	1.21	Eca	1003569	100, 500, 1000, >=2000
1x25	9	13	356	0.78	Eca	1003569	100, 500, 1000, >=2000
1x35	10.6	15	482	0.554	Eca	1003569	100, 500, 1000, >=2000
1x50	13	17.8	677	0.386	Eca	1003569	100, 500, 1000, >=2000
1x70	14.9	20.1	917	0.272	Eca	1003569	500, 1000, 1500
1x95	17.1	22.7	1175	0.206	Eca	1003569	>=2000
1x120	19.1	25.1	1475	0.161	Eca	1003569	500, 1000, >=2000
1x150	21.2	27.6	1819	0.129	Eca	1003569	1000
1x185	23.3	30.1	2166	0.106	Eca	1003569	500, 1000
1x240	26.4	33.4	2791	0.0801	Eca	1003569	500, 1000
1x300	29.4	36.6	3430	0.0641	Eca	1003569	500, 1000
2x1,0	2.8	8.1	87	19.5	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, >=2000
2x1,5	3.1	9.4	118	13.3	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x2,5	3.7	11.2	172	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
2x4	4.4	13	238	4.95	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
2x6	5	13.7	285	3.3	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
2x10	6.4	18.7	540	1.91	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x16	7.4	21.2	731	1.21	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x25	9	24.9	1049	0.78	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x35	10.6	28.5	1395	0.554	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x50	13	33.8	1971	0.386	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x70	14.9	38.4	2640	0.272	Eca	1003568	100, 500, 1000
2x95	17.1	43.6	3395	0.206	Eca	1003568	100, 500, 1000
3G1,0	2.8	8.8	105	19.5	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
3G1,5	3.1	9.8	134	13.3	Eca	1003568	25, 50, 100, 500, 1000, >=2000
3G2,5	3.7	11.5	192	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
3G4	4.4	13.2	267	4.95	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
3G6	5	14.7	351	3.3	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
3G10	6.4	20	667	1.91	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
3G16	7.4	22.7	912	1.21	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
3G25	9	26.7	1317	0.78	Eca	1003568	100, 500, 1000

Number of cores x cross section	Diameter over insulation mm	Outer diameter nom. mm	Weight (approx.) kg/km	Conductor DC resistance at 20°C Ω/km	CPR fire class	CPR DoP-Code	Delivery length m
3G35	10.6	30.7	1770	0.554	Eca	1003568	100, 500, 1000
3G50	13	36.3	2495	0.386	Eca	1003568	100, 500, 1000
3G70	14.9	41.1	3338	0.272	Eca	1003568	100, 500, 1000
3G95	17.1	46.8	4312	0.206	Eca	1003568	500
3G120	19.1	51.6	5375	0.161	Eca	1003568	100, 500, 1000
3G150	21.2	56.8	6621	0.129	Eca	1003568	100, 500, 1000
3G185	23.2	62.1	7896	0.106	Eca	1003568	100, 500, 1000
4G1,0	2.8	9.7	130	19.5	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
4G1,5	3.1	10.7	166	13.3	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, >=2000
4G2,5	3.7	12.6	240	7.98	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, >=2000
4G4	4.4	14.5	335	4.95	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, >=2000
4G6	5	16.3	448	3.3	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
4G10	6.4	21.9	820	1.91	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
4G16	7.4	24.8	1127	1.21	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
4G25	9	29.6	1663	0.78	Eca	1003568	100, 500, 1000, 1500
4G35	10.6	34	2235	0.554	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, 1500
4G50	13	40.2	3149	0.386	Eca	1003568	500, 1000
4G70	14.9	45.7	4245	0.272	Eca	1003568	500
4G95	17.1	52.3	5522	0.206	Eca	1003568	500
4G120	19.1	57.2	6826	0.161	Eca	1003568	400, 500
4G150	21.2	63.2	8477	0.129	Eca	1003568	300
4G185	23.2	69.2	10131	0.106	Eca	1003568	300
5G1,0	2.8	10.7	159	19.5	Eca	1003568	100, 500, 1000
5G1,5	3.1	11.8	201	13.3	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, >=2000
5G2,5	3.7	13.8	290	7.98	Eca	1003568	25, 50, 100, 500, 1000, >=2000
5G4	4.4	16.2	412	4.95	Eca	1003568	50, 100, 500, 1000, >=2000
5G6	5	18.2	550	3.3	Eca	1003568	1000
5G10	6.4	24.1	990	1.91	Eca	1003568	100, 500, 1000, >=2000
5G16	7.4	27.5	1379	1.21	Eca	1003568	25, 100, 500, 1000, 1500
5G25	9	32.8	2029	0.78	Eca	1003568	100, 500, 1000, 1500
5G35	10.6	37.4	2708	0.554	Eca	1003568	100, 500, 1000
5G50	13	44.7	3899	0.386	Eca	1003568	500, 700
5G70	14.9	50.9	5273	0.272	Eca	1003568	500
5G95	17.1	57.9	6815	0.206	Eca	1003568	400
5G120	19.1	63.2	8406	0.161	Eca	1003568	100, 500, 1000
6G1,5	3.1	14.1	285	13.3	Eca	1003568	100, 500, 1000
6G2,5	3.7	16.3	400	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000
6G4	4.4	18.9	557	4.95	Eca	1003568	1000

Number of cores x cross section	Diameter over insulation mm	Outer diameter nom. mm	Weight (approx.) kg/km	Conductor DC resistance at 20°C Ω/km	CPR fire class	CPR DoP-Code	Delivery length m
7G1,5	3.1	15.2	329	13.3	Eca	1003568	500, 1000
7G2,5	3.7	17.6	458	7.98	Eca	1003568	500, 1000
7G4	4.4	20.6	652	4.95	Eca	1003568	100, 500, 1000
12G1,5	3.1	18.5	489	13.3	Eca	1003568	100, 500, 1000
12G2,5	3.7	21.4	691	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000
12G4	4.4	25.1	993	4.95	Eca	1003568	100, 500, 1000
18G1,5	3.1	21.6	683	13.3	Eca	1003568	100, 500, 1000
18G2,5	3.7	25.2	981	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000
18G4	4.4	29.6	1406	4.95	Eca	1003568	100, 500, 1000
24G1,5	3.1	25.3	899	13.3	Eca	1003568	100, 500, 1000
24G2,5	3.7	29.7	1303	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000
36G1,5	3.1	28.9	1241	13.3	Eca	1003568	100, 500, 1000
36G2,5	3.7	34.1	1821	7.98	Eca	1003568	100, 500, 1000



## YSLY 300/500 V - Multicore, PVC insulated, control cables



### Application

Indoor application, domestic appliances, fix installation in conduits, laying in trench or in cable ducts.

### Global data

Standard	PRDS 01/2010 internal specification based on EN 50525-2-51 standard, except for reduced wall thickness and the normal TM2 outersheath material
Type designation	YSLY

### Design features

Conductor	bare copper, fine wire stranded acc. to IEC 60228 Cl. 5
Conductor class	Class 5, multistranded (F)
Insulation	PVC TI2
Outer sheath	PVC TM2
Available colours	Grey
Marking	YSLY-J 5 x 2,5 300/500 V

### Electrical parameters

Rated voltage	300/500 V
Test voltage (AC)	2,5 kV

### Chemical parameters

Humidity	3K6 acc. to IEC 60721-3-3
Performance against fire	EN 60332-1
Lead Free	Yes

### Thermal parameters

Max. operating temperature of conductor	70 °C
Max. operating temperature of the conductor	90 °C
Minimum installation temperature	-5 °C
Ambient temperature for fix installation min.	-40 °C
Ambient temperature for fix installation max.	70 °C
Ambient temp. in fully flex. operation min.	-5 °C
Ambient temp. in fully flex. operation max.	70 °C

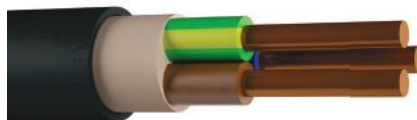
### Mechanical parameters

Bending radii min.	15 x D
--------------------	--------

Number of cores x cross section	Outer diameter nom. mm	Weight (approx.) kg/km	Conductor DC resistance at 20°C Ω/km	Delivery length m
2x0,5	4,9	34	39	100
2x0,75	5,3	42	26	100
2x1	5,6	49	19,5	100
2x1,5	6,4	66	13,3	100
2x2,5	7,8	102	7,98	100
3x0,5	5,2	41	39	100
3x0,75	5,6	51	26	100
3x1	5,9	60	19,5	100
3x1,5	6,8	82	13,3	100
3x2,5	8,3	128	7,98	100
3x4	9,8	188	4,95	100
3x6	11,9	279	3,3	100
4x0,5	5,6	49	39	100
4x0,75	6,3	65	26	100
4x1	6,6	76	19,5	100
4x1,5	7,4	101	13,3	100
4x2,5	9,2	161	7,98	100
4x4	11	242	4,95	100
4x6	13	349	3,3	100
4x10	16,4	577	1,91	100
4x16	20	875	1,21	500, 1000
4x25	24,9	1363	0,78	500, 1000
4x35	28,4	1828	0,554	500, 1000
4x50	34	2606	0,386	500, 1000
5x0,5	6,3	63	39	100
5x0,75	6,9	80	26	100
5x1	7,3	95	19,5	100
5x1,5	8,3	128	13,3	100
5x2,5	10,1	199	7,98	100
5x4	12,3	303	4,95	100
5x6	14,5	435	3,3	100
5x10	18,3	719	1,91	100
5x16	22,6	1105	1,21	100
5x25	27,7	1692	0,78	100
5x35	31,7	2277	0,554	100
5x50	38,3	3276	0,386	100
7x0,5	6,9	78	39	100
7x0,75	7,5	100	26	100
7x1	8,1	122	19,5	100
7x1,5	9,2	165	13,3	100
7x2,5	11,2	257	7,98	100
7x4	13,6	391	4,95	100
7x6	16,2	570	3,3	100
7x10	20,2	933	1,91	100
7x16	24,8	1427	1,21	100
10x0,5	8,5	106	39	100
10x0,75	9,5	140	26	100
10x1	10,1	169	19,5	100

Number of cores x cross section	Outer diameter nom. mm	Weight (approx.) kg/km	Conductor DC resistance at 20°C Ω/km	Delivery length m
10x1,5	11.2	221	13.3	100
10x2,5	14.5	369	7.98	100
12x0,5	8.8	121	39	100
12x0,75	9.8	161	26	100
12x1	10.4	195	19.5	100
12x1,5	12	267	13.3	100
12x2,5	14.9	428	7.98	100
18x0,5	11	194	39	100
18x0,75	12.2	255	26	100
18x1	12.9	304	19.5	100
18x1,5	14.6	409	13.3	100
18x2,5	18.2	654	7.98	100
25x0,5	12.9	251	39	100
25x0,75	14.3	331	26	100
25x1	15.3	402	19.5	100
25x1,5	17.4	545	13.3	100
25x2,5	21.6	866	7.98	500, 1000
34x0,5	14.9	341	39	500, 1000
34x0,75	17.9	554	26	500, 1000
34x1	16.7	456	19.5	500, 1000
34x1,5	20.2	745	13.3	500, 1000
34x2,5	25	1181	7.98	500, 1000
50x0,5	17.9	491	39	500, 1000
50x0,75	19.8	645	26	500, 1000
50x1	21.2	785	19.5	500, 1000
50x1,5	24.2	1072	13.3	500, 1000
50x2,5	30	1704	7.98	500, 1000

## N2XH 0,6/1 kV - Halogene-free XLPE insulated cables



### Application

Indoor applications or outdoor protected from solar radiation, layed on cable trays or in ducts.

### Global data

Standard	DIN VDE 0276-604
Type designation	N2XH

### Design features

Conductor	Copper conductor
Insulation	XLPE insulation
Inner Sheath	LSOH inner covering
Outer sheath	LSOH jacket
Available colours	Black
Marking	N2XH-J 3 x 6 RE 0,6/1 kV

### Electrical parameters

Rated voltage	0.6/1 kV (600/1000V)
Test voltage (AC)	4 kV

### Chemical parameters

Performance against fire	DIN EN 60332-1/EN 50266-2-4
Zero Halogen	EN 50268
Halogen acid gas emission	EN 50267
Smoke emission	EN 61034
Lead Free	Yes

### Thermal parameters

Max. operating temperature of conductor	90 °C
Max. operating temperature of the conductor	90 °C
Max. operating temperature of conductor at short-circuit	250 °C
Minimum installation temperature	-5 °C



Number of cores x cross section	Outer diameter nom. mm	Weight (approx.) kg/km	Conductor DC resistance at 20°C Ω/km	Current carrying capacity for install. free in air A	Delivery length m
3x1,5RE	11.1	167	12.1	24	100
4x1,5RE	11.9	194	12.1	24	100
5x1,5RE	12.8	226	12.1	24	100
7x1,5RE	13.7	276	12.1	24	1000
3x2,5RE	11.8	208	7.41	32	100
4x2,5RE	12.7	245	7.41	32	100
5x2,5RE	13.8	288	7.41	32	100
5x4RE	15	379	4.61	42	1000
5x6RE	16.1	488	3.08	53	1000
5x10RE	18.5	720	1.83	74	1000
5x25RE	26	1628	0.727	98	1000



Ministerul Afacerilor Interne  
AL REPUBLICII MOLDOVA

SERVICIUL PROTECȚIEI CIVILE ȘI  
SITUAȚIILOR EXCEPȚIONALE

CERTIFICAT

de apărare împotriva incendiilor la materiale de construcție și la construcții

seria CSI nr. 016-16 din 03.05.2016  
Termen de valabilitate nelimitat

Solicitant: SC „HABSEV GRUP” SRL, mun. Chișinău, str. Uzinelor, 90.

Scopul încercării: determinarea limitei de răspândire a arderii a cablurilor electrice trasate ordinar.

Materialul încercat: o mostră de cablu electric „PRYSMIAN N2XH-J”.


Prezentul certificat confirmă că, **cablul electric „PRYSMIAN N2XH-J”**, prezentat de către SC „HABSEV GRUP” SRL, mun. Chișinău, str. Uzinelor, 90, conform standardelor în vigoare din Republica Moldova, **după pericolul de incendiu se referă la cabluri electrice O1.**

**Domeniul de folosire conform normativelor în vigoare din Republica Moldova.**

Certificatul este eliberat în conformitate cu art. 32 a Legii nr.267-XIII „Privind apărarea împotriva incendiilor” în baza încercărilor efectuate la foc asupra mostrei de cablu electric „PRYSMIAN N2XH-J”, prezentat în Secția Laboratorului experimental antiincendiar al SPC și SE al MAI RM (procesul verbal nr. 018 din 03.05.2016).

Șeful adjunct SPC și SE  
Șeful Direcției salvatori și pompieri  
colonel al s/salvare



  
Anatol Viniciuc

Ex. I. Bantaș  
tel. 251-490

seria CSI nr. 016-016





**Ministerul Afacerilor Interne  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

**SERVICIUL PROTECȚIEI CIVILE ȘI  
SITUAȚILOR EXCEPȚIONALE**

**CERTIFICAT**

**de apărare împotriva incendiilor la materiale de construcție și la construcții**

**seria CSI nr. 020-16 din 18.05.2016**

**Termen de valabilitate nelimitat**

**Solicitant:** SC „HABSEV GRUP” SRL, mun. Chișinău, str. Uzinelor, 90.

**Scopul încercării:** determinarea limitei de răspândire a arderii a cablului electric „PRYSMIAN N2XH-J”, trasat prin tub gofrat 750 (COURBI)

**Materialul încercat:** o mostră de cablu electric „PRYSMIAN N2XH-J” trasat prin tub gofrat 750 (COURBI).

Prezentul certificat confirmă că, cablul electric „PRYSMIAN N2XH-J”, trasat prin tub gofrat 750 (COURBI), prezentat de către SC „HABSEV GRUP” SRL, mun. Chișinău, str. Uzinelor, 90, conform standardelor în vigoare din Republica Moldova, după pericolul de incendiu se referă la cabluri electrice O1.

**Domeniul de folosire conform normativelor în vigoare din Republica Moldova.**

Certificatul este eliberat în conformitate cu art. 32 a Legii nr.267-XIII „Privind apărarea împotriva incendiilor” în baza încercărilor efectuate la foc asupra mostrei de cablu electric „PRYSMIAN N2XH-J” trasat prin tub gofrat 750 (COURBI), prezentat în Secția Laboratorului experimental antiincendiar a SPC și SE al MAI RM (procesul verbal nr. 021 din 18.05.2016).

Șeful adjunct SPC și SE  
Șeful Direcției salvatori și pompieri  
colonel al s/salvare

Ex. V. Gașpar  
tel. 251-490



Anatolie Viniciuc

**seria CSI nr. 020-016**





**AGENȚIA SERVICII PUBLICE**  
 Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

**EXTRAS**  
 din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 385482 data 22.05.2018

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO"**  
 Denumirea prescurtată: **"ZEPTO" S.R.L.**  
 Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată,**  
 Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1018600024415**  
 Data înregistrării de stat: **22.05.2018**  
 Modul de constituire: **nou creată.**  
 Sediul: **MD-2032, str. Grădina Botanică, 14/3, of.307, mun. Chișinău, Republica Moldova**  
 Obiectul principal de activitate:

1. **Lucrări de construcții a clădirilor rezidențiale și nerezidențiale**
2. **Lucrări de construcții a proiectelor utilitare pentru electricitate și telecomunicații**
3. **Lucrări de instalații electrice**
4. **Lucrări de instalații tehnico-sanitare, de alimentare cu gaze, de încălzire și de aer condiționat**
5. **Alte lucrări de instalații pentru construcții**
6. **Lucrări de tencuire**
7. **Lucrări de tâmplărie și dulgherie**
8. **Intermedieri în comerțul cu produse diverse**
9. **Comerț cu ridicata al mobilei, covoarelor și a articolelor de iluminat**
10. **Intermedieri în comerțul cu material lemnos și materiale de construcții**

Capitalul social: **1000 lei,**

Administratori: **ROTARI DMITRII, IDNP 2007027019813**  
**CHIȘCA ION, IDNP 2009009000996**

Asociații:

1. **ROTARI DMITRII, IDNP 2007027019813, cota 500 lei, ce constituie 50%**
2. **CHIȘCA ION, IDNP 2009009000996, cota 500 lei, ce constituie 50%**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: **22.05.2018.**

Registrator

*L. Svirceva*







AGENȚIA SERVICIILOR PUBLICE A REPUBLICII MOLDOVA

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

DECIZIE

privind înregistrarea persoanei juridice

22.05.2018

Dosar Nr. 1018600024415

Serviciul înregistrare a unităților de  
drept mun. Chișinău

Prin cererea depusă la 18.05.2018 s-a solicitat înregistrarea  
Societății cu Răspundere Limitată "ZEPTO"

Examinând actele prezentate:

1. Cerere de înregistrare a întreprinderii din 18.05.2018
2. Proces-verbal al adunării de constituire din 18.05.2018
3. Statut
4. Declarațiile privind specimenul semnăturii administratorului
5. Ordine de încasare din 18.05.2018

și constatînd, că sînt respectate cerințele legale ce țin de constituirea și înregistrarea persoanei juridice în temeiul art. 11 al Legii nr. 220-XVI din 19.10.2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali, registratorul

DECIDE:

1. A admite cererea de înregistrare.
2. A înregistra persoana juridică și a consemna în Registrul de stat al persoanelor juridice următoarele date:

Numărul de identificare de stat: **1018600024415** din 22.05.2018

Forma juridică de organizare: Societate cu răspundere limitată

Denumirea: Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO"

Sediul: MD-2032, str. Grădina Botanică, 14/3, of.307, mun. Chișinău, Republica Moldova

Administratori: ROTARI DMITRII, anul nașterii 04.08.1990, locul nașterii or. Dubăsari, Republica Moldova, CA BULETIN DE IDENTITATE AL CETĂȚEANULUI RM B 27028506 eliberat la data de 19.11.2015, codul de identitate 2007027019813, domiciliu: str. Vasile Lupu, 179, ap. 36, mun. Orhei, Republica Moldova  
CHIȘCA ION, anul nașterii 07.09.1991, locul nașterii or. Glodeni, Republica Moldova CA BULETIN DE IDENTITATE AL CETĂȚEANULUI RM B 03049287 eliberat la data de 26.07.2017, codul de identitate 2009009000996, domiciliu: str. Vasile Lupu, 98, or. Glodeni, Republica Moldova

Genurile principale de activitate:

1. Lucrări de construcții a clădirilor rezidențiale și nerezidențiale
2. Lucrări de construcții a proiectelor utilitare pentru electricitate și telecomunicații
3. Lucrări de instalații electrice
4. Lucrări de instalații tehnico-sanitare, de alimentare cu gaze, de încălzire și de aer condiționat
5. Alte lucrări de instalații pentru construcții

Date cu caracter personal. Operator: I.P. „Agenția Serviciilor Publice”, IO 0000059





6. Lucrări de tencuire
7. Lucrări de tâmplărie și dulgherie
8. Intermedieri în comerțul cu produse diverse
9. Comerț cu ridicata al mobilei, covoarelor și a articolelor de iluminat
10. Intermedieri în comerțul cu material lemnos și materiale de construcții

Capitalul social: 1000 lei.

**Fondatori:**

1. ROTARI DMITRII, anul nașterii 04.08.1990, locul nașterii or. Dubăsari, Republica Moldova, CA BULETIN DE IDENTITATE AL CETĂȚEANULUI RM B 27028506 eliberat la data de 19.11.2015, codul de identitate 2007027019813, domiciliu: str. Vasile Lupu, 179, ap. 36, mun. Orhei, Republica Moldova, parte socială în valoare de 500 lei (50,00%)
2. CHIȘCA ION, anul nașterii 07.09.1991, locul nașterii or. Glodeni, Republica Moldova, CA BULETIN DE IDENTITATE AL CETĂȚEANULUI RM B 03049287 eliberat la data de 26.07.2017, codul de identitate 2009009000996, domiciliu: str. Varlaam, 98, or. Glodeni, Republica Moldova, parte socială în valoare de 500 lei (50,00%)

Termenul de activitate al întreprinderii este nelimitat.

3. Prezenta Decizie este întocmită în două exemplare, care au aceeași valoare juridică, dintre care un exemplar se păstrează la Agenția Servicii Publice în dosarul de evidență al persoanei juridice, iar celălalt se eliberează solicitantului.

**Registrator**

*L. Suru*

Svirepova Ludmila



*[Signature]*





Ministerul Infrastructurii și  
Dezvoltării Regionale  
al Republicii Moldova

Agenția pentru  
Supraveghere Tehnică

nr. 2448/22 / din 30 06 2022.

### AVIZ

#### pentru participare la licitațiile publice de lucrări din domeniul construcțiilor și instalațiilor

Eliberat întreprinderii "ZEPTO" S.R.L., IDNO 1018600024415 conform cererii cu nr. de intrare 7364/22 din 28.06.2022.  
În urma verificării actelor prezentate și informației rezultate din actele de control în ultimii 3 (trei) ani, potrivit Ordinului nr. 48-A din 01.07.2021, Agenția pentru Supraveghere Tehnică constată următoarele:

Nr. d/o	Informații	Noțiuni	DA	NU	Notă
I	Încălcări constatate prin procese - verbale de control, emise în temeiul Legii nr.131/2012 și/sau H.G. nr. 360/1996, intrate în vigoare, necontestate, sau contestate dar confirmate prin hotărâri judecătorești executorii definitive:	Încălcări foarte grave (art. 5 <sup>1</sup> Legea 131/2012)		NU	
		Sanctiuni economice (cu exagerări ale costului mari de 15% din valoarea lucrărilor executate, inclusiv)		NU	
II	Au fost înregistrate cazuri de accidente:	Accidente tehnice grave		NU	
III	Întreprinderea dispune de necesarul de personal propriu calificat (specialiști și muncitori specializați cu certificate de atestare tehnico-profesională), tehnică specializată (mecanisme, utilaje), încăperi separate corespunzătoare genului de activitate (sector de producere, depozit, oficiu) pentru executarea următoarelor tipuri de lucrări:	Construcții civile, industrial și agrozootehnice A. Terasamente, lucrări la structura clădirilor; B. structuri metalice; C. finisare, amenajare, protecție.	DA		A;B;C
		Construcții rutiere: A. drumuri și piste de aviație; B. poduri; C. căi ferate.		NU	
		Construcții speciale: A. hidrotehnice și pentru îmbunătățiri funciare; B. fântâni arteziene; C. porturi și debarcadere; D. mine, cariere; E. tuneluri.		NU	
		Instalații și rețele tehnico-edilitare: A. de alimentare cu apă și canalizare; B. de încălzire; C. ventilație, climatizare; D. electrice; E. de automatizare; F. telecomunicație; G. semnalizare; H. frigorifice, compresoare; I. tehnologice.	DA		D;E
	Instalații industrial periculoase: A. sub presiune, mecanisme de ridicat, cazane; B. chimico-tehnologice; C. gazoducte magistrale; D. sisteme de alimentare cu gaze.		NU		

Prezentul Aviz este cu titlu informativ și se eliberează la cererea solicitantului.  
Este valabil 12 luni de la data eliberării.

Digitally signed by Moraru Ion  
Date: 2022.06.30 15:36:31 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Director

Ion MORARU

Aliona Demișcan  
Tel: 0676-01713

str. Alexandr Pușkin, 22 mun. Chișinău, MD-2012, tel. +373-22-23-80-24, fax +373-22-24-25-84



# CERTIFICAT

## QMSCERT

QMSCERT Ltd, furnizor acreditat pentru certificarea sistemului de terță parte,  
atestă că:

**Zepto SRL**

**STR. GRADINA BOTANICA14/3, OF.307, MUN. CHISINAU,  
REPUBLICA MOLDOVA**

având domeniul de activitate:

***Construcțiile de clădiri și (sau) construcții ingineresti, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucțiile, consolidările, restaurările. Activitatea de proiectare pentru toate categoriile de construcții, pentru urbanism, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări.***

a implementat un  
**SISTEM DE MANAGEMENT AL CALITĂȚII**  
care este în conformitate cu cerințele Standardului Internațional

**EN ISO 9001:2015**

6 Maggio 2024

Sfârșitul Perioadei de Certificare

7 Maggio 2021

Data certificării inițiale

7 Maggio 2021

Data Certificării

Subsector IAF/EA: 28

Pentru comisia QMSCERT

Această certificare este supusă auditurilor anuale de supraveghere. Certificarea este valabilă (timp de trei ani) numai dacă este urmată de audituri anuale de supraveghere aprobate.

Pentru informații privind valabilitatea certificatului, puteți vizita site-ul [www.qmscert.com](http://www.qmscert.com)



Certificatul Nr: 070521-4

MS Certification  
Cert. No. 110





# CERTIFICAT QMSCERT

QMSCERT Ltd, furnizor acreditat pentru certificarea sistemului de terță parte,  
atestă că:

**Zepto SRL**

**STR. GRADINA BOTANICA 14/3, OF. 307, MUN. CHISINAU,  
REPUBLICA MOLDOVA**

având domeniul de activitate:

***Construcțiile de clădiri și (sau) construcții ingineresti, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucțiile, consolidările, restaurările. Activitatea de proiectare pentru toate categoriile de construcții, pentru urbanism, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări.***

a implementat un  
**SISTEM DE MANAGEMENT DE MEDIU**  
care este în conformitate cu cerințele Standardului Internațional

**EN ISO 14001:2015**

6 Maggio 2024

Sfârșitul Perioadei de Certificare

7 Maggio 2021

Data certificării inițiale

7 Maggio 2021

Data Certificării

Codul NACE: 41, 43

Pentru comisia QMSCERT

Această certificare este supusă auditurilor anuale de supraveghere. Certificarea este valabilă (timp de trei ani) numai dacă este urmată de audituri anuale de supraveghere aprobate.

Pentru informații privind valabilitatea certificatului, puteți vizita site-ul [www.qmscert.com](http://www.qmscert.com)



Certificatul Nr: 070521-5

MS Certification  
Cert. No. 110



# CERTIFICAT

## Q-CERT

QMSCERT Ltd, furnizor acreditat pentru certificarea sistemului de terță parte,  
atestă că:

### Zepto SRL

STR. GRADINA BOTANICA 14/3, OF.307, MUN. CHISINAU, REPUBLICA  
MOLDOVA

având domeniul de activitate:

***Construcțiile de clădiri și (sau) construcții ingineresti, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucțiile, consolidările, restaurările. Activitatea de proiectare pentru toate categoriile de construcții, pentru urbanism, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări.***

a implementat un  
**SISTEM DE MANAGEMENT AL SĂNĂTĂȚII & SECURITĂȚII ÎN MUNCĂ**  
care este în conformitate cu cerințele Standardului Internațional

### ISO 45001:2018

octombrie 30, 2025

Sfârșitul Perioadei de Certificare

octombrie 31, 2022

Data certificării inițiale

octombrie 31, 2022

Data Certificării

Sector IAF/EA: 28

Pentru comisia QMSCERT

Această certificare este supusă auditurilor anuale de supraveghere. Certificarea este valabilă (timp de trei ani) numai dacă este urmată de audituri anuale de supraveghere aprobate.

Pentru informații privind valabilitatea certificatului, puteți vizita site-ul [www.qmscert.com](http://www.qmscert.com)



Certificatul Nr: 311022-1

MS Certification  
Cert. No. 110



REPUBLICA MOLDOVA  
AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU  
REGLEMENTARE ÎN ENERGETICĂ



**AUTORIZAȚIE**  
**CU PRIVIRE LA LABORATORUL ELECTROTEHNIC**  
Seria: LET Nr. 2 din 03.06.2022

În conformitate cu prevederile Legii Nr. 174/2017 cu privire la energetică  
**Laboratorul electrotehnic** Societatea cu Răspundere Limitată PREMIER PROIECT  
1021600016960

(denumirea agentului economic, IDNO)

este autorizat pentru executarea măsurărilor și încercărilor profilactice și de  
reglare-recepție în rețelele și instalațiile electrice pentru următoarele lucrări:

Codul	Denumirea măsurărilor, încercărilor
01	Măsurări a rezistenței electrice a izolației echipamentelor, aparatelor și liniilor electrice
02	Măsurări a rezistenței prizei de pământ
03	Aprecierea acționării protecției în instalațiile electrice cu neutrul legat la pământ în sistemul TN

\* se vor menționa doar lucrările pentru care este autorizat laboratorul electrotehnic

Șeful laboratorului electrotehnic IURII CAUIA, numit prin ordinul nr.4 din 09.03.2022.  
(prenumele, numele)

**Autorizația este valabilă până la: 02.06.2025**

(data)

Director general ANRE \_\_\_\_\_

(semnătura)

Veaceslav UNTILA

(prenumele, numele)

(L.Ș.)



**CONTRACT**  
**de colaborare Nr.1/15**

15.06.2022

„ZEPTO” S.R.L., numit în continuare „Beneficiar”, în persoana Directorului Rotari Dmitrii, ce acționează în baza Statutului, pe de o parte

și

„PREMIER PROIECT” S.R.L., numit în continuare „Executor”, în persoana directorului Chișca Ion, au încheiat prezentul contract referitor la „Servicii de măsurări și încercări în instalațiile electrice”.

**1. Obiectul contractului**

1.1. **Executorul** se obligă să execute volumul de **Lucrări** conform devizelor estimative cu materialele sale și să predea rezultatul **Beneficiarului**, iar **Beneficiarul** se obligă să achite **Lucrările** în baza actelor de recepție a acestora.

1.2. În cazul în care se va isca necesitatea de utilizare a unor materiale sau de executare a unor lucrări care nu vor fi specificate în devizul estimativ, **Executorul** va întocmi un deviz de cheltuieli pentru aceste lucrări și îl va prezenta spre aprobare **Beneficiarului**;

1.3. **Executorul** se obligă să execute volum de lucrări reflectat în anexe la prezentul contract: “**Servicii de măsurări și încercări în instalațiile electrice conform necesitatilor ZEPTO SRL**”, numite în continuare “**Servicii**”.

1.4. Termenul de executare a **serviciilor** este de necesitatilor la semnarea contractului, **Executorul** are dreptul să finalizeze **serviciile** anticipat. **Serviciile** se consideră finalizate după semnarea „**Procesului verbal de recepție serviciilor executate**” de către „**Beneficiar**”.

1.5. Executorul garantează calitatea lucrărilor.

**2. Drepturile și obligațiile Părților**

**2.1. Executorul se obligă:**

2.1.1. Să execute **serviciile** de o calitate corespunzătoare cerințelor în vigoare și ale **Beneficiarului** și în termenul indicat în p.1.4 al prezentului contract;

2.1.2. Să demareze lucrările în termen de cel mult 3 zile din momentul primirii avansului specificat în punctul 3.3 din prezentul contract;

2.1.3. Să transmită rezultatul **serviciilor Beneficiarului** cu semnarea obligatorie a Actului de recepție finală. În actul de recepție finală vor fi reflectate toate neajunsurile depistate la momentul recepționării;

2.1.4. Să poartă responsabilitate pentru respectarea tehnicii muncii și securității a lucrătorilor;

2.1.5. Să poarte răspundere pentru păstrarea materialelor și instrumentelor la șantiere;

**2.2. Beneficiarul se obligă:**

2.2.1. În decurs de 3 zile lucrătoare după primirea de la **serviciile** a înștiințării despre finalizarea **serviciilor** sau la expirarea termenului, indicat în p. 1.4 al prezentului contract, să recepționeze și să inspecteze rezultatul **serviciilor**, iar la depistarea abaterilor de la cerințele expuse, sau a altor neajunsuri a rezultatelor **serviciilor** să comunice obiecțiile depistate **Executorului** în decurs de 3 zile de lucru din momentul recepționării cererii.

2.2.3. Să achite **Lucrările** conform Actului de recepție finală a **serviciilor**.

**2.3. Beneficiarul este în drept:**

2.3.1. În orice timp să verifice mersul și calitatea **serviciilor** efectuate de **Executor**, dar fără intervenirea în activitatea lui.

2.3.2. Să rezilieze prezentul contract unilateral din cauza neexecutării sau executării necorespunzătoare a lucrărilor ori neîndeplinirea termenul de lucrări, cu condiția înștiințării **Executorului** despre reziliere cu 5 zile până la data rezilierii, achitând **Executorului** prețul lucrărilor executate până la momentul rezilierii.

2.3.3. Să formuleze recomandările și indicațiile în cursul executării de către **Executor** a **serviciilor** și să le transmită pentru înștiințarea **Executorului**.





### 3. Prețul lucrărilor și ordinea efectuării plăților

- 3.1. Costul Lucrărilor și a materialelor folosite vor fi conform devizului prezentat de „PREMIER PROIECT” S.R.L.;
- 3.2. În actele de recepție, după caz, se vor include și sumele conform devizelor de cheltuieli specificate în p. 1.2. al prezentului contract.
- 3.3. Achitarea sumei menționate în p.3.1. se efectuează la semnarea „**Procesului verbal de recepție a lucrărilor executate**”. În baza Procesului verbal de recepție a lucrărilor semnat de ambele Părți, Executorul va întocmi factura și o va expedia Beneficiarului spre plată.

### 4. Răspunderea Părților

- 4.1. Pentru încălcarea termenului de îndeplinire a lucrărilor, indicat în p. 1.4 al prezentului contract, **Executorul** achită **Beneficiarului** penalitate în mărime de **0,1%** din suma contractului pentru fiecare zi de întârziere.
- 4.2. Pentru încălcarea termenului de achitare a lucrărilor, indicat în p. 3.3 al prezentului contract, **Beneficiarul** achită **Executorului** penalitate în mărime de **0,1%** din suma restantă pentru fiecare zi de întârziere.
- 4.3. Măsurile de răspundere ale Părților, neprevăzute în prezentul contract, se aplică conform normelor legislației civile, ce acționează pe teritoriul Republicii Moldova.
- 4.4. Plata penalităților nu eliberează Părțile de la executarea obligațiilor sale sau lichidarea încălcărilor prevăzute de prezentul contract.

### 5. Ordinea de soluționare a litigiilor

- 5.1. Litigiile și contrazicerile, care pot apărea la executarea prezentului contract, vor fi soluționate prin negocieri directe între Părți.
- 5.2. În cazul în care este imposibil de a ajunge la un acord comun, dosarul va fi supus examinării în Instanța judecătorească competentă a R. Moldova.

### 6. Termenii de valabilitate a contractului

- 6.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării și este valabil 3 ani.

### 7. Clauzele finale

- 7.1. Orice modificare și completare la prezentul contract este valabilă doar în forma de Anexă cu condiția, că a fost întocmită în formă scrisă și semnată de reprezentanții Părților. Orice Anexa la prezentul contract semnată de ambele Părți constituie partea lui integrată.
- 7.2. Prezentul contract este alcătuit în două exemplare în limba română, câte unul pentru fiecare Parte cu aceeași putere juridică.

### Adresele și datele Părților:

#### BENEFICIAR:

"ZEPTO" SRL  
Cod fiscal: 1018600024415  
Cod TVA: 0308845  
Cont: MD28ML000000002251103462  
Cod bancar: MOLDMD2X303  
Banca: BC "Moldincombank"  
Adresa juridica: mun. Chisinau str. Gradina Botanica 14/3 of. 307  
Tel: +37369527409

#### EXECUTORUL:

„PREMIER PROIECT” S.R.L.  
Cod fiscal: 1021600016960  
Cont: MD95ML000000002251403829  
Cod bancar: MOLDMD2X303  
Banca: BC "Moldincombank"  
Adresa juridica: str. Liviu Deleanu, 10/1 ap. 12,  
or. Durești mun. Chisinau  
Tel: +37369527409

### Semnăturile Părților:

#### BENEFICIAR:

Director: Rotari Dmitrii



#### EXECUTORUL:

Director: Chișca Ion





FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №



EAI000568245



Data eliberării / data livrării / 02.08.2023 / 02.08.2023 Дата выписки / дата поставки		număr: _____ data: _____ номер _____ дата _____										
1. Furnizor: Поставщик ZEPITO S.R.L., SEC.BOTANICA Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307 Cont MD28ML00000002251103462, BC'Moldindconbank'S.A. suc.'Alba-Iulia' Chisinau, MOLDM2X303		9. Transportator Перевозчик ZEPTO S.R.L., SEC.BOTANICA Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307										
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель AO REPREZANTANTA DIN REPUBLICA MOLDOVA A CONSILIUL, SEC.BUTUCANI Stefan cel Mar nr.202		c.f./ nr.TVA 1018600024415 / ф.к./ код НДС 0308845										
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____ Доверенность серия _____ номер _____ дата _____ делегированный _____		4. Documente anexate act _____ Прилагаемые документы _____										
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки										
7. Redirișări Переадресовки												
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.		10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in RUSESTII NOI r-nul Ialoveni		serv	1	33850.00	33850,00	0	0,00	33850,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Cărpineni, r-nul Hîncești		serv	1	63120.00	63120,00	0	0,00	63120,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Hirbavăț, raionul Anenii Noi		serv	1	62370.00	62370,00	0	0,00	62370,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Doroțcaia, raionul Dubăsari		serv	1	62750.00	62750,00	0	0,00	62750,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Municipiul Ceadr Lunga, UTA Găgăuzia		serv	1	110125.00	110125,00	0	0,00	110125,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Peresecina, raionul Orhei		serv	1	53535.00	53535,00	0	0,00	53535,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Tigheci, raionul Leova		serv	1	130466.00	130466,00	0	0,00	130466,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Pânășești, raionul Strășeni		serv	1	116390.00	116390,00	0	0,00	116390,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Talmază, raionul Ștefan Vodă		serv	1	41700.00	41700,00	0	0,00	41700,00				
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				674306.00	674306,00	X	0,00	674306,00	X	X	X	0,00

13. Permis eliberarea  
разрешил: \_\_\_\_\_  
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):  
Сдал товары/активы (услуги) \_\_\_\_\_  
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):  
Принял товары/активы посредник (перевозчик) \_\_\_\_\_  
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorul)::  
Сдал товары/активы посредник (перевозчик) \_\_\_\_\_  
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:  
Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель \_\_\_\_\_  
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

ZEPITO S.R.L.  
Поставщик/Furnizor  
mun. Chisinau, str. Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307  
Адрес поставщика/Adresa furnizorului

MOLDMD2X303  
MD28ML00000002251103462  
Расчетный счёт/Cont de decontare

069527409  
Телефон , факс / Telefon , fax

АО РЕПРЕЗЕНТАНТА ДИН РЕПУБЛИКА МОЛДОВА А КОНСИЛИУЛ  
Платательщик / Plătitor

Расчетный счет / Cont de decontare

ACT DE COFIRMAREA

executării lucrărilor și  
serviciilor  
2 august 2023

АКТ-ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

выполненных работ и услуг  
2 августа 2023 г.

1018600024415  
Фискальный код/Codul fiscal

1012620003689  
Фискальный код / Codul fiscal

Банк / Banca

d/o №	Denumirea lucrărilor, serviciilor și materialelor Наименование работ, услуг и материалов	Количество	Suma Сумма
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in RUESTII NOI r-nul Ialoveni	1	33 850,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Cărpineni, r-nul Hîncești	1	63 120,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Hirbovăt, raionul Anenii Noi	1	62 370,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Dorotcaia, raionul Dubăsari	1	62 750,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP m Ceadir Lunga, UTA Gagauzia	1	110 125,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in Peresecina, raionul Orhei	1	53 535,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Tigheci, raionul Leova	1	130 466,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Pânășești , raionul Strășeni	1	116 390,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP Talmaza, raionul Ștefan Vodă	1	41 700,00
		Total	674 306,00
		Inclusiv TVA	

Suma în litere: Șase sute șaptezeci și patru mii trei sute șase lei 00 bani  
Сумма прописью

Prin actul prezent părțile marturisesc executarea lucrărilor și serviciilor în volum stabilit  
Настоящим актом стороны свидетельствуют, что работы и услуги выполнены Исполнителем в полном размере.

Părțile n-au reclamații unul față de celalt.  
Стороны претензий друг к другу не имеют.

BENEFICIAR  
Заказчик  
L.Ș

ANTREPRENOR  
Подрядчик  
L.Ș

Digitally signed by Chișca Ion  
Date: 2023.08.02 17:14:36 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №



EAJ000605289



Formular tipizat  
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova  
nr.118 din 28 august 2017  
Титуляр форма  
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова  
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării /data livrării / 28.09.2023 / 28.09.2023 Дата выписки /дата поставки		număr: _____ номер		data: _____ дата							
1. Furnizor: ZEPTO S.R.L., SEC.BOTANICA Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307 Cont MD28ML00000002251103462, Поставщик BC'Moldindeonbank'S.A. suc.'Alba-Iulia' Chisinau, MOLDM2X303		9. Transportator ZEPTO S.R.L., SEC.BOTANICA Перевозчик Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307		c.f./ nr.TVA 1018600024415 / ф.к./ код НДС 0308845							
2. Cumpărător/beneficiar: AO REPREZENTANTA DIN REPUBLICA MOLDOVA A CONSILIUL, SEC.BUIUCANI Stefan cel Популять/получатель Mare nr.202				c.f./ nr.TVA 1012620003689 / ф.к./ код НДС							
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul Доверенность серия номер дата делегированный			4. Documente anexate Act Прилагаемые документы								
5. Punct încărcare mun.Chisinau, Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307 Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirijări Переадресовки							
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA,% Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in satul Ciuciuleni, raionul Hîncești	serv	1	126730.00	126730,00	0	0,00	126730,00				
Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in com. Singerei Noi r. Singerei	serv	1	77017.00	77017,00	0	0,00	77017,00				
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				203747,00	X	0,00	203747,00	X	X	X	0,00

13. Permis eliberarea: director ION CHISCA

Отпуск разрешил:

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor/Применена электронная подпись Поставщика 28.09.2023

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director ION CHISCA

Сдал товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor/Применена электронная подпись Поставщика 28.09.2023

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

L.Ș.

15. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):

Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):

(transportatorul):

Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile)

cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары/активы (услуги) популять/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului/

Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись



**ACT DE COFIRMAREA**  
 executării lucrărilor și  
 serviciilor  
 28 septembrie 2023

**АКТ-ПОДТВЕРЖДЕНИЕ**  
 выполненных работ и услуг  
 28 сентября 2023 г.

ZERTO S.R.L.  
 Поставщик/ Furnizor  
 mun. Chisinau, str. Gradina Botanica nr.14 bl.3 of.307  
 Адрес поставщика/ Adresa furnizorului  
 MOLDM2X303  
 MD28ML000000002251103462  
 Расчетный счёт/ Cont de decontare  
 069527409  
 Телефон , факс / Telefon , fax

1018600024415  
 Фискальный код/ Codul fiscal

1012620003689  
 Фискальный код / Codul fiscal

Банк / Banca

АО REPRESENTANTA DIN REPUBLICA MOLDOVA A CONSILIUL  
 Плательщик / Plătitor

Расчетный счет / Cont de decontare

d/o №	Denumirea lucrărilor, serviciilor și materialelor Наименование работ, услуг и материалов	Количество	Suma Сумма
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in satul Ciuciuleni, raionul Hîncești	1	126 730,00
	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP in com. Singerei	1	77 017,00
Total			203 747,00
Inclusiv TVA			

Suma în litere: Două sute trei mii șapte sute patruzeci și șapte lei 00 bani  
 Сумма прописью


Prin actul prezent părțile marturisesc executarea lucrărilor și serviciilor în volum stabilit  
 Настоящим актом стороны свидетельствуют, что работы и услуги выполнены Исполнителем в полном размере.

Părțile n-au reclamații unul fața de celalt.  
 Стороны претензий друг к другу не имеют.

BENEFICIAR  
 Заказчик  
 L.Ș

ANTREPRENOR  
 Подрядчик  
 L.Ș

Digitally signed by Chișca Ion  
 Date: 2023.09.28 09:13:42 EEST  
 Reason: MoldSign Signature  
 Location: Moldova



Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	orașul Ceadăr-Lunga, UTA Gagauzia, Republica Moldova/ Ceadir Lunga town, ATU Gagauzia, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria orașului Ceadăr Lunga / Mayoralty of Ceadir Lunga town
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.	The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.
---	---

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



*Clusca Ion*      31.07.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)



**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

*I. Topal*      31.07.23  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

*[Signature]* *inginer Bejenaru A*      31.07.23.  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)



### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Gradinita Ceadir Lunga, UTA Găgăuzia</b>			
<b>Materiale</b>			
1	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (1 clapeta)	13	-
2	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	200	15
3	Canal cablu 16x16 mm	200	10
4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	104	104
5	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	104	104
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	5	9
2	Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	13	-
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	104	104
4	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	200	15

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



(semnatura) Misea Mon (poziția/ Nume prenume)

31.07.2023  
(data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**



(semnatura) A. Topal (poziția/ Nume prenume)

31.07.23  
(data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

*Dr. inginer Bejanaru A*  
\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*31.07.23.*  
\_\_\_\_\_  
(data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Cobusca Veche, raionul Anenii Noi, Republica Moldova/ Cobusca Veche village, Anenii Noi raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria comunei Cobusca Veche / Mayoralty of Cobusca Veche commune
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.

The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.

**Reprezentanții Contractanțului / Contractor representatives:**

 Mihail Ion 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)


\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

 Yalina Erizauer 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

 inginer Bejenaru A 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)





### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
Gimnaziul Comuna Cobusca Veche	<i>Cobu canal 16x16</i>		<i>278</i>
Materiale	<i>Cobu 3x18 m 2</i>		<i>317</i>
1	GLASS LED TUBE 18 W	12	<i>12</i>
2	GLASS LED TUBE 9 W	14	<i>14</i>
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	293	<i>237</i>
4	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	293	<i>228</i>
Servicii si lucrări	<i>Intocmirea cobu</i>		<i>317</i>
1	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	13	<i>13</i>
2	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	293	<i>237</i>
3	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	234	<i>228</i>

*modificarea și repararea circuit electric*

*15*

Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:

*[Signature]* *[Signature]* 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Reprezentanții APL / LPA representatives:

*[Signature]* *[Signature]* 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

*[Signature]* 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)





\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*21.09.2023.*  
\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Doroțcaia, raionul Dubăsari, Republica Moldova/ Dorotcaia village, Dubasari raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria satului Doroțcaia / Mayoralty of Dorotcaia village
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP(01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training) as following:</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.	The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.
---	---

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



Chiscea Ion 18.07.23  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**



Inspector 18.07.23  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

B. Litor  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

inginer Bejenaru H 18.07.23  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



**Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity**

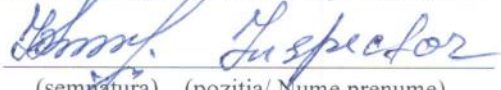
Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Grădinița satul Doroțcaia, raionul Dubăsari</b>			
<b>Materiale</b>			
1	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (1 clapeta)	6	6
2	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	100	—
3	Canal cablu 16x16 mm	100	—
4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	68	68
5	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	68	68
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	3	4
2	Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	6	6
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	68	68
4	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	100	—

Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:

  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) 18.07.2023  
 (data)

Reprezentanții APL / LPA representatives:


  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) 18.07.23  
 (data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

 *inginer Bejenaru H*

*18.07.23.*

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Cărpineni, raionul Hîncești, Republica Moldova/ Carpineni village, Hincesti raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria comunei Cărpineni/ Mayoralty of Cărpineni commune
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.

The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



*Chisca Ion*

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*14.07.2023*

(data)

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

*[Signature]*

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)



(data)

*07.2023*

*Șerban - director Buhna Elena*

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*14.07.23*

(data)

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)



**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)

*[Signature]*

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*19.07.2023*


(data)



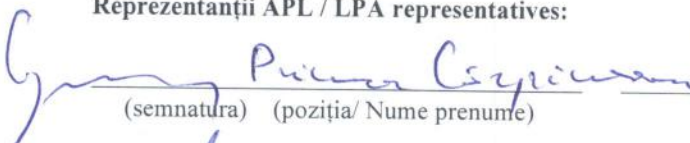
### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Grădinița Comuna Cărpineni, raionul Hîncești</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 18 W	4	8
2	GLASS LED TUBE 9 W	10	8
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	64	61
4	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	48	60
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	1	1
2	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demonțarea tuburilor fluorescente existente)	7	8
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrări și accesorii demonțare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	64	61
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	14	240

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**

 Chisca Ion 13.07.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

 Pucan Craciun 14.07.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

șef - director Buhna E 14.07.23



(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

*[Signature]* - inginer *[Signature]* - 13.07.2023.  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Ciuciuleni, raionul Hincești, Republica Moldova/ Ciuciuleni village, Hincesti raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria satului Ciuciuleni/ Mayoralty of Ciuciuleni village
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.	The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.
---	---

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**

*Admirka Chisoc* 28.09.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

*Prinț Ștefan Leigoraș* 28.09.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

*Ing. Iagăner Bejanaru H.* 28.09.2023.  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Gimnaziul satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 18 W	44	44
2	GLASS LED TUBE 9 W	260	260
3	LED bec Elmos A60-12W	56	56
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Instalare/ dezinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	56	56
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	3	3
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime peste la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	20	20
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	96	109
5	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	304	304
6	Transport (6 curse * 130 km)	780	780
<b>Gradinita satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 9 W	210	210
2	LED bec Elmos A60-12W	7	4
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Instalare/ dezinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	7	4

2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	2	1
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	73	105
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	210	210
5	Transport (4 curse * 130 km)	520	520
<b>Primaria satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 18 W	8	8
2	GLASS LED TUBE 9 W	36	36
3	LED bec Elmos A60-12W	39	39
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Instalare/ deinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înălțime până la 3,5 m)	39	39
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	2	2
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	15	22
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	44	44

Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:

*Administrator: Cliso* 28.09.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Reprezentanții APL / LPA representatives:

*Ștefan Ștefan* 28.09.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
(data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

*Inginer Bejenaru A.*  
\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
(data) *28.09.2023.*

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
(data)



Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Ruseștii Noi, raionul Ialoveni Republica Moldova/ Rusestii Noi village, Ialoveni raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria comunei Ruseștii Noi / Mayoralty of Rusestii Noi commune
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul)</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or</li> </ol> </li> </ol>



<p>bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</p> <p>Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.</p>	<p>the conformity certificate</p> <p>The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.</p>
--	--

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**

*Chișca Ion* 11.07.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

*Primar Merișel* 11.07.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

*in pna Bejenaru* 11.07.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
Casa de cultura Comuna Rusestii Noi			
Materiale			
1	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	38	38
Servicii si lucrări	<i>Coblu 3x15</i>	—	10
1	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demonțare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	38	38
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	2	2
3	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	136	136



Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:

*Clujca Ion* 11.07.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Reprezentanții APL / LPA representatives:

*Primer Miron V.* 11.07.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)


\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



Reprezentanții IREX/ IREX representatives:

(semnatura)	(poziția/ Nume prenume)	(data)
	inginer <i>Dejwaid</i>	11.02.23.
(semnatura)	(poziția/ Nume prenume)	(data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	orașul Telenești, raionul Telenești, Republica Moldova/ Telenesti town, Telenesti raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria orașului Telenești/ Mayoralty of Telenesti town
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>



Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.

The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**

*[Signature]* Chiscea Ion 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

*[Signature]* \_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



*[Signature]* Liliane 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



*[Signature]* Cabrineseer O. 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**


*[Signature]* inginer Bejenaru A 21.09.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Gimnaziul or. Telenesti</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 18 W	38	18
2	GLASS LED TUBE 9 W	1918	1939
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	511	511
2	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	1956	1957
3	Transport (25 curse * 180 km)	4500	4500
<b>Gradinita or. Telenesti</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 18 W	4	4
2	GLASS LED TUBE 9 W	366	366
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	94	94
2	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	370	370

Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:


Chiriac Dor
21.09.2013  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



Reprezentanții APL / LPA representatives:

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)



(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*[Handwritten signature]*

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)

*21.09.2023*

(data)



*Cadeinescu O*

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*21.09.2023*

(data)



Reprezentanții IREX/ IREX representatives:

*[Handwritten signature]* inginer Bejenaru A.

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*21.09.2023*

(data)

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)



Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Singerei Noi, raionul Singerei, Republica Moldova/ Singerei Noi village, Singerei raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria comunei Singerei Noi / Mayoralty of Singerei Noi commune
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>



Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.

The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**

*[Signature]* *Clujca Ion*  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*28.09.2023*  
(data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

*[Signature]* *pruor-intinun*  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)  
*Cubareiteli Eduard*

*28.09.2023*  
(data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

*[Signature]* *Director*  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*28.09.2023*  
(data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

*[Signature]* *inginer Bejenaru A.*  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*28.09.2023*  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Gimnaziul Comuna Sîngerei Noi</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE18 W	6	6
2	GLASS LED TUBE 9 W	112	102
3	LED bec Elmos A60-12W	24	24
4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	6	6
5	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	50	-
6	Canal cablu 16x16 mm	50	-
7	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	6	6
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	50	-
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	3	3
3	Instalare/ deinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înălțime până la 3,5 m)	24	24
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demonțarea tuburilor fluorescente existente)	31	26
5	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demonțare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	6	6
6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	118	113
7	Transport (2 curse * 260 km)	520	520
<b>Primaria comuna Sîngerei Noi</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 9 W	76	76
2	LED bec Elmos A60-12W	20	28
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	16	28
4	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	50	30

5	Canal cablu 16x16 mm	50	20
6	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	16	28
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	50	30
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2,	2	2
3	Instalare/ dezinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	20	28
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înaltime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	38	38
5	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înaltime până la 3,5 m.	6	28
6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	76	76

Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:

[Signature] Administr. Clusa  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

28.09.2023  
(data)



Reprezentanții APL / LPA representatives:

[Signature] primar - in function  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

28.09.2023  
(data)

[Signature] R. Rarlog, director  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

28.09.2023  
(data)



\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_  
(data)

Reprezentanții IREX/ IREX representatives:

[Signature] Inginer Bejenaru A  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

28.09.2023  
(data)

(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)



Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Hirbovăț raionul Anenii Noi, Republica Moldova/ Hirbovat village, Anenii Noi raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria satului Hirbovăț / Mayoralty of Hirbovat village
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentața din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.

The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



Chisca Ion 14.07.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**



Pimor Costel J. 14.07.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Stev Netele director 14.07.23  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

inginer 14.07.23  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
Gradinita Satul Hîrbovăț, raionul Anenii Noi	<i>Cablu 3x1,5 Canal cablu Sofia</i>		<i>45 m 10 m 35 m</i>
<b>Materiale</b>			
1	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (o clapetă)	3	<i>1</i>
2	Intrerupator 2P Alb THEMIS NILSON (2 clapete)	2	
3	GLASS LED TUBE18 W	12	<i>12</i>
4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	64	<i>64</i>
5	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	90	<i>45</i>
6	Canal cablu 16x16 mm	90	<i>45</i>
7	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	18	<i>18</i>
8	Corp de iluminat cu tub LED 2*18 1.2 m	4	<i>4</i>
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	5	<i>1</i>
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	3	<i>3</i>
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demonțarea tuburilor fluorescente existente)	2	<i>-</i>
4	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demonțare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	64	<i>64</i>
5	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	90	<i>45</i>



6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	188	138
---	---	-----	-----

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



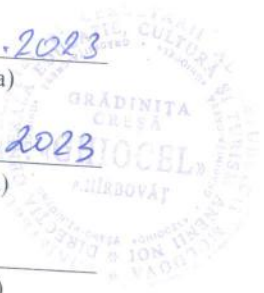
*Chisca Mon*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) 14.07.2023  
 (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**



*Paimon Cosiș J.*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) 14.07.2023  
 (data)

*director Ilies Nicolae*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) 14.07.2023  
 (data)



\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
 (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
 (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) \_\_\_\_\_  
 (data)

*Engelina Popenaru A.*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) 14.07.23.  
 (data)



Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Panașești, raionul Strasenî, Republica Moldova/ Panasesti village, Strasenî raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria satului Pânășești / Mayoralty of Panasesti village
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentața din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>




**Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity**

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Gimnaziul Comuna Pănășești</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE18 W	30	28
2	GLASS LED TUBE 9 W	116	134
4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	4	4
5	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	50	-
6	Canal cablu 16x16 mm	50	-
7	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	4	4
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	50	-
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	3	3
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demonțarea tuburilor fluorescente existente)	52	57
5	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demonțare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	6	4
6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	146	162
7	Transport (5 curse * 60 km)	300	300
<b>Gradinita comuna Panasesti</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE18 W	60	30
2	GLASS LED TUBE 9 W	184	140





4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	50	50
5	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	100	20
6	Canal cablu 16x16 mm	100	20
7	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	50	50
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	100	20
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	5	5
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	86	72
5	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii	50	50
6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	244	202

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**

 Mădăraș Ion 01.08.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**

 Secrețara, Răileanu Olga 01.08.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

 Director David J. 01.08.2023  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_



(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)

DP/ inginer Pojenaru A  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

01.08.23.

(data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Peresecina, raionul Orhei, Republica Moldova/ Peresecina village, Orhei raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria satului Peresecina/ Mayoralty of Peresecina village
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>

Prezentul document a fost întocmit în trei (3) exemplare pentru fiecare dintre părți.

The present document was concluded in three (3) copies for each of the parties.

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



(semnatura) Alisca Yan (poziția/ Nume prenume)

15.07.2023

(data)

(semnatura) \_\_\_\_\_ (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_ (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**



(semnatura) V. Buzău Primar (poziția/ Nume prenume)

15.07.2023

(data)

(semnatura) \_\_\_\_\_ (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_ (data)

(semnatura) \_\_\_\_\_ (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_ (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

(semnatura) \_\_\_\_\_ (poziția/ Nume prenume)

\_\_\_\_\_ (data)

(semnatura) Ingenier Dejenaru H (poziția/ Nume prenume)

15.07.23

(data)

**Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity**

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va indeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Casa de cultura satul Peresecina, raionul Orhei</b>			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 9 W	10	
2	LED bec Elmos A60-12W	28	—
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	40	14
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	1	1
2	Instalare/ deinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înălțime până la 3,5 m)	28	14
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	5	—
4	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	40	33
5	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	74	68
6	Transport (2 curse * 60 km)	120	120
<b>Primaria satul Peresecina</b>			
<b>Materiale</b>			
1	LED bec Elmos A60-12W	2	2
2	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	19	26
<b>Total materiale</b>			
<b>Servicii si lucrări</b>			




1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	1	1
2	Instalare/ dezinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	2	2
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înaltime până la 3,5 m.	19	26
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	76	104

Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:


  
 \_\_\_\_\_ *Olivera Ion* \_\_\_\_\_ *15.07.2023*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Reprezentanții API / LPA representatives:


  
 \_\_\_\_\_ *V. Bocu Primar* \_\_\_\_\_ *15.07.2023*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

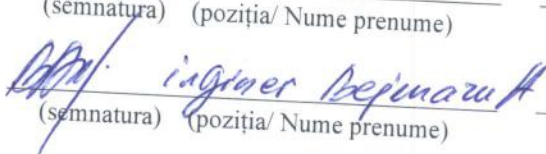
\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Reprezentanții IREX/ IREX representatives:

\_\_\_\_\_  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

 \_\_\_\_\_ *15.07.23*  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Talmaza, raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova/ Talmaza village, Stefan Voda raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria satului Talmaza/ Mayoralty of Talmaza village
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentața din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>





### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
Grădinița din Satul Talmaza, raionul Ștefan Vodă			
<b>Materiale</b>			
1	GLASS LED TUBE 9 W	280	280
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	1	1
2	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demonțarea tuburilor fluorescente existente)	80	80
3	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	280	280

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**



Plușca You      01.08.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

**Reprezentanții APL / LPA representatives:**



E. Pruteanu      01.08.2023  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)      (data)

\_\_\_\_\_ (semnatura) (poziția/ Nume prenume)      \_\_\_\_\_ (data)

\_\_\_\_\_ (semnatura) (poziția/ Nume prenume)      \_\_\_\_\_ (data)


\_\_\_\_\_ (semnatura) (poziția/ Nume prenume)      \_\_\_\_\_ (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**



(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

(data)

 / *Tejiaer Popovici*  
(semnatura) (poziția/ Nume prenume)

*01.08.23.*

(data)

Notă de Acceptare	Acceptance Note
Denumirea Proiectului / Project Title:	Procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea/ Procurement and installing LED lights for the Comunitatea Mea Program beneficiaries
Amplasamentul proiectului/Project Site location:	satul Tigheci, raionul Leova, Republica Moldova/ Tigheci village, Leova raion, Republic of Moldova
Beneficiar al proiectului de dezvoltare comunitară/Beneficiary of the Community Development Project	Primăria comunei Tigheci / Mayoralty of Tigheci commune
Denumirea juridică a Contractantului Legal Name of the Contractor/	Societatea cu Răspundere Limitată "ZEPTO" (ZEPTO SRL)/ Limited Liability Company ZEPTO (ZEPTO LLC)
Legal Name of Prime Recipient/ Denumirea juridică a organizației implementatoare	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)
<p>Prin prezenta Notă de acceptare se certifică următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Contractantul a predat iar Beneficiarul a primit bunurile, echipamentele și serviciile specificate în devizul de cheltuieli pentru acest proiect conform contractului de prestări servicii FY23-CM-LED-ZEP (01) din 19 mai 2023.</li> <li>2) Contractantul a efectuat testele de acceptare (run test – proba de funcționare) a bunurilor/echipamentelor în prezența reprezentanților Beneficiarului și reprezentanții IREX.</li> <li>3) Contractantul a instruit utilizatorii cu privire la modul de operare a bunurilor/echipamentelor (instruire de orientare a utilizatorului)</li> <li>4) Contractantul a transmis Beneficiarului următoarele documente: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Certificatele de conformitate</li> <li>b) Certificatul de garanție</li> <li>c) documentul emis de producător care confirmă producția (data, locația, modelul) bunurilor/echipamentelor. și/sau certificatul de conformitate.</li> </ol> </li> </ol>	<p>This Acceptance Note certifies the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) The Contractor handed over and the Beneficiary received the Goods/equipment and services specified in the Bills of quantities according to the Service Agreement FY23-CM-LED-ZEP (01) from May 19, 2023.</li> <li>2) The Contractor conducted the acceptance test (run test) of the Goods/equipment in the presence of the Beneficiary's representatives and the representatives of IREX.</li> <li>3) The Contractor instructed the users at the Project Site on how to operate the Goods/equipment (User Guidance Training)</li> <li>4) The Contractor transmitted to the Beneficiary the following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) quality certificates</li> <li>b) warranty certificate</li> <li>c) the document issued by the manufacturer confirming the production (date, location, model) of Goods/equipment and/or the conformity certificate</li> </ol> </li> </ol>




### Deviz de cheltuieli/ Bills of quantity

Location/Locație No./ Nr.	Activity/Activități Nomenclature/ Nomenclator	Estimated Quantity/ Cantitatea estimată	Actual/de facto (se va îndeplini în cazul în care cantitatea de facto diferă față de cea estimată/to be filled in if actual quantity differs from estimated)
<b>Gimnazial Comuna Tigheci, raionul Leova</b>			
<b>Materiale</b>			
1	Intrerupator 2P Alb THEMIS NILSON (2 clapete)	3	—
2	GLASS LED TUBE18 W	350	287
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	24	24
4	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	120	6
5	Canal cablu 16x16 mm	120	4
6	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	24	24
7	Corp de iluminat cu tub LED 2*18 1.2 m	10	3
<b>Servicii si lucrări</b>			
1	Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	3	—
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	10	10
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime peste la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	167	167
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	30	11
5	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	34	27
6	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de	120	6




	cablu sau in tavan fals), preț per 1 m		
7	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	422	230

**Reprezentanții Contractantului / Contractor representatives:**


  
*Clisca Ion* \_\_\_\_\_ 25.07.2023
  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

**Reprezentanții APL/LPA representatives:**


  
*Ionel Dorobanțu* \_\_\_\_\_ 25.07.2023
  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

\_\_\_\_\_ (data)

\_\_\_\_\_ (data)

\_\_\_\_\_ (data)

**Reprezentanții IREX/ IREX representatives:**

\_\_\_\_\_ (data)

*Isigheer Bujvaru* \_\_\_\_\_ 25.07.23
  
 (semnatura) (poziția/ Nume prenume) (data)

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Cărpineni, raionul Hîncești

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 63 120 lei

## PROCES - VERBAL nr. 2

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Gradinita Comuna Cărpineni, raionul Hîncești</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	GLASS LED TUBE 18 W	buc	8	80	640
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	8	65	520
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	61	450	27450
4	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	60	125	7500
	<b>Total materiale</b>				<b>36110</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	1	1300	1300
2	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	8	190	1520
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	61	250	15250
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	buc	240	25	6000
5	Transport (3 curse * 140 km)	km	420	7	2940
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>27010</b>
	<b>Suma totala Gradinita Comuna Cărpineni</b>				<b>63 120</b>





S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Hîrbovăț, raionul Anenii Noi

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 62 370 lei

**PROCES - VERBAL nr. 3**  
**de recepție a volumelor executate**  
**pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii**  
**programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)**  
**pe august an 2023**

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Gradinita Satul Hîrbovăț, raionul Anenii Noi</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (o clapetă)	buc	1	25	25
2	GLASS LED TUBE18 W	buc	12	80	960
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	64	450	28800
4	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	45	25	1125
5	Canal cablu 16x16 mm	m	10	4	40
6	Tub gofrat d-16	m	35	4	140
7	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	18	125	2250
8	Corp de iluminat cu tub LED 2*18 1.2 m	buc	4	180	720
	<b>Total materiale</b>				<b>34060</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	buc	1	250	250
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	3	1300	3900
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	64	250	16000
4	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	m	45	30	1350
5	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	buc	138	25	3450
6	Transport (4 curse * 120 km)	km	480	7	3360
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>28310</b>
	<b>Suma totala Gradinita Satul Hîrbovăț</b>				<b>62 370</b>



ANTREPRENOR:

S.R.L. ZEPTO



(funcția, semnătura, numele, prenumele)

BENEFICIAR

Hîrbovăt, raionul Anenii Noi



(funcția, semnătura, numele, prenumele)

INVESTITOR:

A.O. IREX MOLDOVA

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

inginer *[Signature]* Bejenaru Anatolie

№	Descrierea lucrării	Unitate de măsură	Cantitate	Valoare estimată (lei)
1	Trasport (4 curse * 130 km)	km	480	1360
2	ampaxare și transport la trasa de postare deosebită electrică	loc	138	1480
3	Recluză sub învelțură (peșteră) închisă de capăt sau în tavan (laș) puzi peșteră în canal	m	42	1320
4	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal) în lungime până la 1,2 m	loc	04	10000
5	Sechestrare corp de iluminat înlocuit înlocuit și accesorii demontabili înveșt în distanță sau sistem ghicșă centrală, conectare la circuit existent	loc	7	3000
6	Modificarea circuitului electric (peșteră până la 10 m <sup>2</sup> , maxime 12 corpuri de iluminat)	loc	1	250
7	Reparație simplă (înlocuire intensificată, dolie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitei în zona existentă	loc	1	250
8	Corp de iluminat cu tub LED 2x18 1,5 m	loc	4	720
9	Bansa corp de iluminat LED PANEL 50x200	loc	18	2160
10	Tub golărie de 10'	m	22	140
11	Canal cablu 10x16 mm	m	10	40
12	Cablu NXXH 1 (x1 2 mm)	m	48	1152
13	Corp de iluminat LED PANEL 1 m H1 20x7	loc	04	2800
14	CLASĂ LED TUBER W	loc	12	480
15			1	25
16			25	625

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Doroțcaia, raionul Dubăsari

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 62 750 lei

## PROCES - VERBAL nr. 4

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)  
pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Gradinita satul Doroțcaia, raionul Dubăsari</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	Intrerupator 1P Alb THEMIS NILSON (1 clapeta)	buc	6	25	150
2	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	68	450	30600
3	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	68	125	8500
	<b>Total materiale</b>				<b>39250</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	4	1300	5200
2	Reparație simplă (înlocuire întrerupător, dulie, schimbare protecție automată) fără modificarea circuitelor în doza existentă	buc	6	250	1500
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	68	250	17000
4	Transport (4 curse * 100 km)	km	400	7	2800
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>26500</b>
	<b>Suma totala Gradinita satul Doroțcaia</b>				<b>65 750</b>

ANTREPRENOR:

S.R.L. ZEPTO



Administrator. D. Chisue Ion

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

BENEFICIAR:

APL Dorotcaia, raionul  
Dubăsari



Inspector superior

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

B. Chitor Ion

INVESTITOR:

A.O. IREX MOLDOVA

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

Inginer B. Bejenaru Anatolie

№	Descrierea	Unitate	Cantitate	Preț unitar	Preț total
1	Grădiniță școlară Dorotcaia, raionul Dubăsari	loc	1	130	130
2	Corp de iluminat LED PANEL LM 300x420 (20 putere consumată)	loc	62	16000	992000
3	Corp de iluminat LED PANEL 300x300	loc	62	8200	508400
4	Modulare pentru iluminat (per inchisura până la 10 m, max 12 capete de iluminat)	loc	4	7200	28800
5	Reparare și înlocuire iluminat, dulă, schimbare proiectare iluminat în mod iluminat existent în zona existentă	loc	6	1300	7800
6	Schema corp de iluminat, proiectare iluminat și schema de iluminat, fixare în distanță sau elemente de iluminat, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m	loc	48	13000	624000
7	Transport (4 vane * 100 km)	loc	400	2800	1120000
8	Suma totală (Grădiniță școlară Dorotcaia)				2872400



S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Municipiul Ceadâr Lunga, UTA  
Găgăuzia

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 110 125 lei

## PROCES - VERBAL nr. 5

de recepție a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)  
pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Gradinita Municipiul Ceadâr Lunga, UTA Găgăuzia</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	15	25	375
2	Canal cablu 16x16 mm	m	10	4	40
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	104	450	46800
4	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	104	125	13000
	<b>Total materiale</b>				<b>60215</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	9	1300	11700
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	104	250	26000
4	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	m	15	30	450
5	Transport (6 curse * 280 km)	km	1680	7	11760
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>49910</b>
	<b>Suma totala Gradinita Municipiul Ceadâr Lunga</b>				<b>110 125</b>



ANTREPRENOR:

S.R.L. ZEPTO



Administrator *[Signature]* *[Name]*

(funcția, semnătura, numele, prenumele )

BENEFICIAR:

APL Municipiul Cădâr  
Lunga, UTA Găgăuzia



Primar *[Signature]* *[Name]*

(funcția, semnătura, numele, prenumele )

INVESTITOR:

A.O. IREX MOLDOVA

(funcția, semnătura, numele, prenumele )

inginer *[Signature]* *[Name]*

Nr	Descrierea lucrării	Unitate	Cantitate	Valoare
1	Caro NXXI-1 2x1,2 m	m	12	372
2	Canal carie 1x1,2 m	m	10	40
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BLS2K-42W (tip person armatură)	pc	104	4200
4	Baza corp de iluminat LED PANEL 25x25	pc	104	1300
5	Serviciu de lucrări			
6	Modificarea circuitului electric (per încălzire până la 30 m <sup>2</sup> , maxim 12 corpuri de iluminat)	pc	9	1170
7	Schimbarea corp de iluminat inclusiv lucrări și accesorii demontare, fixare în dibru sau clemă ghidajecablon, conexie la circuit existent, înălțime până la 3,2 m.	pc	104	2080
8	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavă) 1x2, post per 1 m	m	12	420
9	Transport (6 curse * 280 km)	km	1680	1750
	<b>Suma totală Grădinița Municipală Cădâr Lunga</b>			<b>110 132</b>

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Peresecina, raionul Orhei

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 53 535 lei

## PROCES - VERBAL nr. 6

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01) pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Casa de cultura satul Peresecina, raionul Orhei</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	LED bec Elmos A60-12W	buc	14	30	420
2	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	33	450	14850
	<b>Total materiale</b>				<b>15270</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	1	1300	1300
2	Instalare/ dezinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	buc	14	50	700
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	33	250	8250
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	buc	68	25	1700
5	Transport (2 curse * 60 km)	km	120	7	840
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>12790</b>
	<b>Suma totala Casa de cultura satul Peresecina</b>				<b>28 060</b>



Primaria satul Peresecina					
<b>Materiale</b>					
1	LED bec Elmos A60-12W	buc	2	30	60
2	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	26	450	11700
3	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	19	125	2375
<b>Total materiale</b>					<b>14135</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	1	1300	1300
2	Instalare/ dezinstate beca simpla (cu sau fără abajur, înalte până la 3,5 m)	buc	2	50	100
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înalte până la 3,5 m.	buc	26	250	6500
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice	buc	104	25	2600
5	Transport (2 curse * 60 km)	km	120	7	840
<b>Total servicii si lucrări</b>					<b>11340</b>
<b>Suma totala Primaria satul Peresecina</b>					<b>25 475</b>
<b>Suma totala</b>					<b>53 535</b>

**ANTREPRENOR:**

**S.R.L. ZEPTO**



*AD Ministrilor*  
*Rotaru Dimitrii*  
 (funcția, semnătura, numele, prenumele)

**BENEFICIAR:**

**APL Peresecina, raionul Orhei**



*Primar Bărb V. Bărb*  
 (funcția, semnătura, numele, prenumele)

**INVESTITOR:**

**A.O. IREX MOLDOVA**

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

*inginer Bărb Anatolie*

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Tigheci, raionul Leova

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 130 466 lei

## PROCES - VERBAL nr. 7

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Gimnaziul Comuna Tigheci, raionul Leova</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	GLASS LED TUBE18 W	buc	287	80	22960
2	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	24	450	10800
3	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	6	25	150
4	Canal cablu 16x16 mm	m	4	4	16
5	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	24	125	3000
6	Corp de iluminat cu tub LED 2*18 1.2 m	buc	3	180	540
	<b>Total materiale</b>				<b>37466</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	10	1300	13000
2	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime peste la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	167	290	48430
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	11	190	2090
4	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	27	250	6750
5	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	m	6	30	180
6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice	buc	230	25	5750
7	Transport (12 curse * 200 km)	km	2400	7	16800
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>93000</b>
	<b>Suma totala Gimnaziul Comuna Tigheci</b>				<b>130 466</b>



**ANTREPRENOR:**

**S.R.L. ZEPTO**



*administrator*  
*Popa Rodica Daniela*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

**BENEFICIAR:**

**APL Tigheci, raionul Leova**



*primar*  
*Leabu Angela*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

**INVESTITOR:**

**A.O. IREX MOLDOVA**

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

*inginer*  
*Bejenaru Anatolie*

№	Nomenclatura	Unitate	Cantitate	Cost unitar	Cost total
1	Medicament grup de iluminat de la sub fluorescent la tip LED, inclusiv toate la 2,5 m (inclusiv demontarea echipelor fluorescente existente)	buc	10	1300	13000
2	Medicament grup de iluminat de la sub fluorescent la tip LED, inclusiv toate la 2,5 m (inclusiv demontarea echipelor fluorescente existente)	buc	11	160	1760
3	Medicament grup de iluminat inclusiv lumini și accesorii demontare, fixare în dibucii sau sisteme suspendate, conectori la circuit existent, înălțime până la 2,5 m	buc	23	290	6670
4	Informare cablu cu suplașare la exterior (în canal de cablu sau în tavă) (pe per 1 m	m	0	30	0
5	Proiectare și transport la firmă de proiectare deșeurilor	buc	230	23	5290
6	Transport (15 tone * 300 km)	buc	2400	7	16800
Suma totală (Gimnaziul Comuna Tigheci)					130 460

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Pânășești , raionul Strășeni

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 116 390 lei

## PROCES - VERBAL nr. 8

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii

programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
<b>Gimnaziul Comuna Panasesti</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE18 W	buc	28	80	2240
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	134	65	8710
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	4	450	1800
4	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	4	125	500
	<b>Total materiale</b>				<b>13250</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	3	1300	3900
2	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	57	190	10830
3	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	4	250	1000
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	buc	162	25	4050
5	Transport (5 curse * 60 km)	km	300	7	2100
	<b>Total servicii și lucrări</b>				<b>21880</b>
<b>Suma totala Gimnaziul Comuna Panasesti</b>					<b>35 130</b>
<b>Gradinita comuna Panasesti</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE18 W	buc	30	80	2400
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	140	65	9100
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	50	450	22500
4	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	20	25	500
5	Canal cablu 16x16 mm	m	20	4	80
6	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	50	125	6250
	<b>Total materiale</b>				<b>40830</b>



<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	m	20	30	600
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	5	1300	6500
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	72	190	13680
4	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	50	250	12500
5	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	buc	202	25	5050
6	Transport (5 curse * 60 km)	km	300	7	2100
<b>Total servicii si lucrări</b>					<b>40430</b>
<b>Suma totala Gradinita comuna Panasesti</b>					<b>81 260</b>
<b>Suma totala</b>					<b>116 390</b>

**ANTREPRENOR:**

**S.R.L. ZEPTO**



*Administator*  
*Rodica Dumitru*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

**BENEFICIAR:**

**APL Pânășești , raionul  
Strășeni**



*secretara Raicleanu Olga*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

**INVESTITOR:**

**A.O. IREX MOLDOVA**

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

*inginer*  
*Bejenaru Anatolie*



S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL Talmază, raionul Ștefan Vodă

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 41 700 lei

## PROCES - VERBAL nr. 9

de recepție a volumelor executate  
pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)  
pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
1	Gradinita Satul Talmază, raionul Ștefan Vodă <b>Materiale</b> GLASS LED TUBE 9 W	buc	280	65	18200
	<b>Total materiale</b>				<b>18200</b>
	<b>Servicii și lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	1	1300	1300
2	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	80	190	15200
3	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice	buc	280	25	7000
4	Transport (3 curse * 220 km)	km	660	7	4620
	<b>Total servicii și lucrări</b>				<b>23500</b>
	<b>Suma totala Gradinita Satul Talmază</b>				<b>41 700</b>

ANTREPRENOR:

S.R.L. ZEPTO



*[Signature]*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

BENEFICIAR:

APL Talmază, raionul Ștefan Vodă

*[Signature]* = E. Pretean  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

INVESTITOR:

A.O. IREX MOLDOVA

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

inginer *[Signature]* - Bejmaru Anatolie

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL comuna Cobușca Veche, raionul  
Anenii Noi

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 259 437 lei

## PROCES - VERBAL nr. 10

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe septembrie an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
<b>Gimnaziul Comuna Cobusca Veche</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE18 W	buc	12	80	960
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	14	65	910
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	237	450	106650
4	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	228	125	28500
5	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	317	25	7925
6	Canal cablu 16x16 mm	m	278	4	1112
	<b>Total materiale</b>				<b>146057</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	13	190	2470
2	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	237	250	59250





S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL orașul Telenești

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 362 510 lei

## PROCES - VERBAL nr. 11

de recepție a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe septembrie an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
<b>Gimnaziul or. Telenesti</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE 18 W	buc	18	80	1440
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	1939	65	126035
<b>Total materiale</b>					<b>127475</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	511	190	97090
2	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	buc	1957	25	48925
3	Transport (25 curse * 180 km)	km	4500	7	31500
<b>Total serviciile și lucrări</b>					<b>177515</b>
<b>Gradinita or. Telenesti</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE 18 W	buc	4	80	320
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	366	65	23790
<b>Total materiale</b>					<b>24110</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					





**S.R.L. ZEPTO**

(denumirea antreprenor)

**APL satul Ciuciuleni, raionul Hîncești**

(denumirea beneficiar)

**A.O. IREX MOLDOVA**

(denumirea investitor)

Valoarea: 126 730 lei

**PROCES - VERBAL nr. 12**

de recepție a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe septembrie an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantit atea	Pret unitate, lei	Suma , lei
<b>Gimnaziul satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE 18 W	buc	44	80	3520
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	260	65	16900
3	LED bec Elmos A60-12W	buc	56	30	1680
	<b>Total materiale</b>				<b>22100</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Instalare/ dezinstate bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	buc	56	50	2800
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	3	1300	3900
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime peste la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	20	290	5800
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	109	190	20710
5	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurilor electrice	buc	304	25	7600
6	Transport (6 curse * 130 km)	km	780	7	5460
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>46270</b>
<b>Suma totala Gimnaziul satul Ciuciuleni</b>					<b>68 370</b>
<b>Gradinita satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE 9 W	buc	210	65	13650
2	LED bec Elmos A60-12W	buc	4	30	120
	<b>Total materiale</b>				<b>13770</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Instalare/ dezinstate bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	buc	4	50	200



2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	1	1300	1300
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	105	190	19950
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	buc	210	25	5250
5	Transport (4 curse * 130 km)	km	520	7	3640
<b>Total servicii si lucrări</b>					<b>30340</b>
<b>Suma totala Gradinita satul Ciuciuleni</b>					<b>44 110</b>
<b>Primaria satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>					
<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE 18 W	buc	8	80	640
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	36	65	2340
3	LED bec Elmos A60-12W	buc	39	30	1170
<b>Total materiale</b>					<b>3510</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Instalare/ deinstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	buc	39	50	1950
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	2	1300	2600
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	22	190	4180
4	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	buc	44	25	1100
5	Transport (1 curse * 130 km)	km	130	7	910
<b>Total servicii si lucrări</b>					<b>10740</b>
<b>Suma totala Primaria satul Ciuciuleni</b>					<b>14 250</b>
<b>Suma totala satul Ciuciuleni, raionul Hîncești</b>					<b>126 730</b>

ANTREPRENOR:  
S.R.L. ZEPTO



*Administrația Chisinau*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

BENEFICIAR:  
APL APL satul Ciuciuleni,  
raionul Hîncești



*Primar Grigoras St. Grigoras*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

INVESTITOR:  
A.O. IREX MOLDOVA

*inginer Bejenaru Anatolie*  
(funcția, semnătura, numele, prenumele)

S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL com. Sîngerei Noi r. Sîngerei

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 77 017 lei

PROCES - VERBAL nr. 13

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe septembrie an 2023

N r	Nomenclatorul	Unitate a, m/buc	Canti tatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Gimnaziul Comuna Sîngerei Noi</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	GLASS LED TUBE18 W	buc	6	80	480
2	GLASS LED TUBE 9 W	buc	107	65	6955
3	LED bec Elmos A60-12W	buc	24	30	720
4	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	6	450	2700
5	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	6	125	750
	<b>Total materiale</b>				<b>11605</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	3	1300	3900
2	Instalare/ dezinstate beca simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	buc	24	50	1200
3	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	26	190	4940
4	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	6	250	1500
5	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeuri electrice	buc	113	25	2825
6	Transport (2 curse * 260 km)	km	520	7	3640
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>18005</b>
	<b>Suma totala Gimnaziul Comuna Sîngerei Noi</b>				<b>29 610</b>
	<b>Primaria comuna Sîngerei Noi</b>				



<b>Materiale</b>					
1	GLASS LED TUBE 9 W	buc	76	65	4940
2	LED bec Elmos A60-12W	buc	28	30	840
3	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	28	450	12600
4	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	30	25	750
5	Canal cablu 16x16 mm	m	29,25	4	117
6	Rama corp de iluminat LED PANEL 596*596	buc	28	125	3500
<b>Total materiale</b>					<b>22747</b>
<b>Servicii si lucrări</b>					
1	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în canal de cablu sau în tavan fals), preț per 1 m	m	30	30	900
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	2	1300	2600
3	Instalare/ dezininstalare bec simplu (cu sau fără abajur, înaltime până la 3,5 m)	buc	28	50	1400
4	Modificare corp de iluminat de la tub fluorescent la tub LED, înălțime până la 3,5 m (include demontarea tuburilor fluorescente existente)	buc	38	190	7220
5	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	28	250	7000
6	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	buc	76	25	1900
7	Transport (2 curse * 260 km)	km	520	7	3640
<b>Total servicii si lucrări</b>					<b>24660</b>
<b>Suma totala Primaria comuna Singerei Noi</b>					<b>47 407</b>
<b>Suma totala</b>					<b>77 017</b>

**ANTREPRENOR:**

**S.R.L. ZEPTO**



Administru: Dr. Clujce Ion

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

**BENEFICIAR:**

**APL com. Singerei Noi r. Singerei**

primar-intr-unor Crivarețchi Eduard

(funcția, semnătura, numele, prenumele)

**INVESTITOR:**

**A.O. IREX MOLDOVA**

inginer Dejenaru Anatolie

(funcția, semnătura, numele, prenumele)



S.R.L. ZEPTO

(denumirea antreprenor)

APL RUSESTII NOI

(denumirea beneficiar)

A.O. IREX MOLDOVA

(denumirea investitor)

Valoarea: 33 850 lei

## PROCES - VERBAL nr. 1

de receptie a volumelor executate

pentru contractual procurarea și instalarea corpurilor de iluminat LED pentru beneficiarii  
programului Comunitatea Mea No. FY23-CM-LED-ZEP (01)

pe august an 2023

Nr	Nomenclatorul	Unitatea, m/buc	Cantitatea	Pret unitate, lei	Suma , lei
	<b>Casa de cultura Comuna Rusestii Noi</b>				
	<b>Materiale</b>				
1	Corp de iluminat LED PANEL LM BL596X-45W (tip panou armstrong)	buc	38	450	17100
2	Cablu N2XH-J 3x1.5 mm2	m	10	25	250
	<b>Total materiale</b>				<b>17350</b>
	<b>Servicii si lucrări</b>				
1	Schimbare corp de iluminat inclusiv lucrari și accesorii demontare/ fixare în dibluri sau cleme ghips/carton, conectare la circuit existent, înălțime până la 3,5 m.	buc	38	250	9500
2	Modificare circuit electric (per încăpere până la 30 m2, maxim 12 corpuri de iluminat)	set	2	1300	2600
3	Reciclare tub fluorescent (per bucata) include ambalare și transport la firma de preluare deșeurii electrice	buc	136	25	3400
4	Înlocuire cablu cu amplasare la exterior (în tub gofrat în tavan fals), preț per 1 m	m	10	30	300
5	Transport (2 curse * 50 km)	km	100	7	700
	<b>Total servicii si lucrări</b>				<b>16500</b>
	<b>Suma totala Casa de cultura Comuna Rusestii Noi</b>				<b>33 850</b>

